

1945 — 1995



*Паўвека ўжо ёй, Перамозе вялікай,  
Ды вёснам яе не паддацца падліку.  
Стагоддзі з ёй будучы і тысячагоддзі,  
Яна застанеца — жывой у народзе.  
Яна застанеца ў вяках — маладою,  
Бо свет ад вайны засланіла сабою.*

Васіль БЫКАЎ

### ТО БЫЛО САПРАЎДЫ ФРАНТАВОЕ БРАТЭРСТВА



### ПЯЦЬДЗЕСЯТ!

Вось і сустракаем мы Дзень Перамогі ў пяцідзесяты раз. Пяцідзесяты!

Можна было, вядома, зараз пагаварыць і пра фальш казінна-прапагандысцкіх міфаў, якія дзесяцігоддзямі ўжываліся савецкай уладай у свядомасць нашых сучаснікаў і якія павінны былі прадставіць перамогу над гітлерызмам адно як перамогу камуністычнага ладу.

Але не будзем сёння гаварыць пра гэтыя матэрыялы. Проста схілім галовы перад памяццю міліянаў людзей, што ахвяравалі сваім жыццём дзеля збаўлення нашай зямлі ад карычонай чумы, перад памяццю міліянаў ахвяр Бухенвальдаў, Асвенцімаў і Хатыняў.

Сённяшні нумар "ЛіМ" цалкам прысвечаны пяцідзесятым угодкам Перамогі над фашысцкай Германіяй. Прызнаемся, плачавіц яго з чыста журналісцкага боку было не так ужо проста. За паўвека, што сплылі з тых некапюных майскіх дзён 1945 года, тэма перамогі ўладарыла на кіламетрах газетнай плошчы, і, здаецца, былі выкарыстаны ўжо ўсе здатныя для гэтай даты газетныя рубрыкі, жанры, журналісцкія падыходы і г. д. Таму мы вырашылі, не "мудрстваваць лукава", звярнуцца да памяці найбольш вядомых прадстаўнікоў, так бы мовіць, чытацкага электарату "ЛіМ" — пісьменнікаў, арыстатаў, музыкантаў, мастакоў, што перажылі ваеннае ліхалецце, каб яны падзяліліся ўспамінамі пра той незабыўны дзень 9 мая 1945 года, расказалі, які след пакінула ў іх жыццё, іх свядомасці і творчасці вайна.

Увесь красавік 1945 года мы вялі спарадчыныя баі на тэрыторыі Аўстрыі і ў маі ўжо займалі палову цэнтральнай аўстрыйскай правінцыі Шцірыі. Наступленне прыпынілася, між намі і немцамі ішоў агнявы бой, працавала ў асноўным артылерыя.

Наш артолк займаў агнявыя пазіцыі на ўсходняй гонага аўстрыйскага гарадка, разрэзанага бурлівай рачулкай. Ужо быў узят Берлін, з захаду паспяхова наступалі саюзныя арміі. Па ўсім было відаць, што вайна канчалася. Але вось зранку 7 мая мы атрымалі загад: у 19.00 атакаваць і прарваць абарону немцаў.

Тое было дужа непажадана, амаль дзіка: каму хацелася гінуць у апошнія дні вайны. Памятаю, тады я напісаў апошні ліст бацькам: калі загіну, каб ведалі, дзе і калі. І праўда, роўна ў

19.00 пачалася артападрыхтоўка, пяхота паднялася з траншэяў, але калі дабегла да немцаў, аказалася, што нямецкія акопы пустыя. Немцы адступілі. Яны не хацелі абараняцца і спяшаліся капітуляваць. Але не перад намі — перад амерыканскай арміяй, якая наступала з Заходняй Аўстрыі. Мы кінуты наўздагон.

Усю ноч з 7 на 8 мая наша палкавая калона на "студабекерах" з гарматамі імчала па горных дарогах Шцірыі, абмінаючы нямецкія пяхотныя калоны, часам распачынаючы перастрэлку з эсэсаўскімі засадамі, але мы ўпарта імкнуліся насустрач саюзнікам. Нам трэба было як мага болей адхапіць аўстрыйскай зямлі. Уначныя гарадках і паселішчах на нашым шляху людзі не спалі, нас сустракалі белымі сцягамі з усіх балконаў і вокнаў, сяброўскімі

воклічамі, а то і слязьмі радасці. Усё ж гэта былі не немцы, а акупаваныя сем гадоў таму аўстрыякі.

Пад вечар наступнага дня мы выйшлі на раку Энс і ў гарадку Ротэнман спаткаліся з амерыканцамі.

Вялікае начальства кудысьці знікла, да нас на дарогу перад мостам прыйшло шмат салдат і малодшых афіцэраў — амерыканцаў, сярод якіх трапіліся выхадцы з польскай эміграцыі. Польская мова тады стала для нас моваю міжнацыянальных зносін. На вялікае радасці ўсе добра ўпіліся і пазасыналі хто дзе — на беразе рэчкі, у кузавах аўтамабіляў, упакат савецкія з амерыканцамі. Перад тым мы ўзаемна перадавалі, што ў каго было — ад зорак з пілотаў да пістолетаў і карабінаў. То было сапраўды франтавое братэрства, якое доўжылася,

аднак, не болей як суткі. Ужо назаўтра з'явілася начальства, і амерыканцаў вытурвалі па той бок ракі, на мосце паставілі варту. Працверзеўшы, заварушыліся, зашчыравалі смершаўцы і паліторганы, і той сон упакат кепска для некаторых скончыўся.

Жалезная заслона між Усходам і Захадам апусцілася для нас сімвалічна рана — 9 мая 1945 года, хоць мы тады і не разумелі таго. Мы думалі, што так і трэба. Дзеля большавіцкай пільнасці, умацавання вайскавай дысцыпліны. Дзеля яшчэ большага ўзвышэння самай перадавой краіны ў свеце — вялікага Савецкага Саюза...

# НІЗКІ ПАКЛОН ВАМ!

На святкаванні Дня Перамогі ветэраны выйдуць пад тымі сцягамі, якія ім дарагія. Васіль Быкаў, Артур Вольскі, Мікола Крукоўскі і іншыя горда панісцэ дзяржаўныя сцягі незалежнай Беларусі. Няхай ён і адрозніваецца ад таго, пад якім ваявалі яны ў акапах і пушчах, але ён быў і ёсць сімвалам незалежнасці, свабоды, светлай будучыні нашай Радзімы. А ці не за гэта змагаліся нашыя ветэраны? Ці не гэта даводзіцца адстойваць ім сёння? Тыя, хто хоча, як казаў Васіль Быкаў, "прыватызаваць Перамогі", і цяпер ідуць на канфрантацыю, адмаўляючы Дзяржаўнаму сцягу Рэспублікі Беларусь у праве на ўдзел у свяце. Мы памятаем, як летась адстаўнікі і "афганцы" вырывалі з рук ветэранаў ваіны сцягі тапталі іх, памятаем, як не давалі ім ускласці кветкі да помніка на пляцы Перамогі, як здэкаваліся з іх... І тым не менш, сёлеташы сівыя ветэраны зноў выйдуць на сваё свята пад сваімі бел-чырвона-белымі сцягамі. Мы віншуем іх з вялікім юбілеем, дзякуем ім за вернасць Радзіме і схіляем галовы перад іх мужнасцю.

## ЗАКЛІК ТЫДНЯ

Прадстаўнікі патрыятычна-дэмакратычных сілаў Беларусі правялі ў Мінску нараду, падчас якой прынялі рашэнне аб аднаўленні дзейнасці Грамадзянскай кантрольнай камісіі. Мата працы камісіі — недапушчэнне парушэнняў законаў у час правядзення выбараў і рэферэндуму. На нарадзе прадстаўнікі АДПБ, БСП, БСДГ, НДЛБ, БХДП, ПАП, ГП, БЗВ, ТБМ назвалі сітуацыю з рэферэндумам палітычнымі гульнямі, заклікалі выбаршчыкаў не ўдзельнічаць у іх і закрэсліваць увесё бюлетэнь рэферэндуму. Дзіўны заклік... А ці не лепш прыйсці і прагаласаваць супраць?

## ЦЫТАТА ТЫДНЯ

"Ва ўсіх прамовах, пастановах, артыкулах высокіх кіраўнікоў і дасведчаных спецыялістаў самай вялікай сучаснай бядой і праблемай дружна называецца эканамічны крызіс, інфляцыя, катастрафічнае падзенне жыццёвага ўзроўню людзей. Вось бы над ім усім агулам і падумаць. А тут — мова, сімволіка. Што — цяперашні сцяг сур'ёзна замінае прадуманым глыбокім рэфармам нашай гаспадаркі? Што — сённяшні герб непераадольны лёс на дарозе да росквіту краіны і народнага дабрабыту?.. Успомнім, за што найперш галасавалі выбаршчыкі на нядаўніх прэзідэнцкіх выбарах, аддаючы перавагу сённяшняму нашаму лідэру, — дэкада не за змену сімволікі і новы статус рускай мовы, бо ў Кебіна тут пазіцыі былі практычна такія ж, а за жорсткую барацьбу з раскіданнем народнага багацця, за разнае паліяшэнне дабрабыту, за ўключэнне ў працу прадпрыемстваў, што пачалі прастойваць, за спыненне шалёнага росту цэн і г. д. Хіба гэты ўсё абяцаны ахвішчэлены ўжо? Хіба не працягваецца нахабнае будзённае шыкоўных катэджай і самаўпраўства чынавенства? Хіба спынены вал залчыннасці? Хіба ляміцца паліцы магазінаў ад высакжаксных і даступных прадуктаў і тавараў? Дык чаму трэба шукаць агромністыя сродкі на правядзенне ідэалагізаваных апітаняў, а не на павелічэнне пенсій, стипенды, дапамогі абыякавым? Пра гэта сарамліва і хітра маўчаць і маладыя дзеячы "вертыкалі", і шматсласноўныя, самазадаволеныя дэпутаты. Нўжо і тым, хто стаіць ля станка, хто працуе на трактары, хто выхоўвае дзетак, хто будзе дамы, гэта ўсё роўна?" (З артыкула Генадзя БУРАКІНА "Давайце думаць", "Звязда", 29 красавіка г. г.)

## ПАСТАНОВА ТЫДНЯ

Кабінет Міністраў Беларусі 26 красавіка прыняў пастанову "Аб павышэнні тарыфаў на жыллёва-камунальныя паслугі". Паводле яе, з 15 красавіка г. г. тарыфы на кватэрную плату павышаюцца ў 6 разоў, плата за карыстанне ацяпленнем і гарачай вадою — у 3 разы, за карыстанне вадою і каналізацыяй — у 8 разоў, за прыродны газ — у 5 разоў. Прэзідэнт пакуль не адмяніў гэтае рашэнне Кабінета Міністраў...

## ЧУТКА ТЫДНЯ

Як паведаміла газета "7 днёў", ужо некалькі дзён па руках прадпрыемальнікаў і бізнесменаў ходзіць цікавы дакумент — праект Указа Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь "Аб мерах па забеспячэнні паступленняў у бюджэт, падаткаў і падаткавых плацяжоў", які будзе прыняты неўзабаве. У гэтым праекце гаворыцца аб перарэгістрацыі да 1 кастрычніка гэтага года ўсіх "юрдычных асобаў, незалежна ад формы ўласнасці і прадпрыемальніцтва, якія ажыццяўляюць дзейнасць без утварэння юрыдычнай асобы". Згодна гэтаму дакументу, да перарэгістрацыі не будуць дапускацца тыя, хто на працягу больш чым трох месяцаў на рахунках у банках не мае сродкаў, а таксама тыя, хто сістэматычна ўтойвае даходы. Будзе забаронена і рэгістрацыя прадпрыемстваў у жылых памяшканнях (па месцы жыхарства). Словам, прадпрыемальнікі могуць знайсці шмат цікавага ў гэтым "дакуменце". Толькі вось хто і навошта пусціў яго гуляць па руках?..

## ГОСЦЬ ТЫДНЯ

На мінулым тыдні Беларусь наведваў лідэр фракцыі "Выбар Расіі" ў Дзяржаўнае Расійскае Федэрацыі Ягор Гайдар. На прэс-канферэнцыі пасля міжнароднага сімпозіума "Эканоміка пераходнага перыяду: вопыт і перспектывы", у якім ён прыняў удзел, Я. Гайдар сказаў: "Ніколі не верыў у тое, што стабільныя адносіны паміж двюма дзяржавамі могуць быць пабудаваны на ідэі таго, што не надта багаты расейскі падаткапаліцэйшчы будзе шырокай рукою раскладвацца за неэфэктыўнасць эканамічных палітыкі Беларусі". Колкі ўжо пра гэта сказана і напісана, колкі разоў "старэйшы брат" адхірышчаўся ад нас, а нас усё штурхаюць і штурхаюць у ягонныя абдымкі...

## ЛІЧБА ТЫДНЯ

Калі 13 тысяч криміналінікаў будзе вызвалена паводле Закона "Аб амністыі ў сувязі з 50-годдзем Перамогі ў Вялікай Айчыннай вайне 1941—1945 гадоў", які прыняў напрыканцы сваёй работы Вярхоўны Савет. Кримінальная сітуацыя ў краіне і так абостраная, а тут такі падаруначак да свята... Вышэйшыя міліцэйскія чыны супакойваюць грамадзян: маўляў, штогод да 800 чалавек атрымліваюць умоўна-датэрміновыя вызваленні і з іх "ўсяго" 17 працэнтаў зноў трапляюць за краты за злачынствы.

## САМАВЫКРЫЦЦЕ ТЫДНЯ

Рэктар Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта, акадэмік Фёдар Калупці надрукаваў у "Советской Белоруссии" 4 траўня г. г. артыкул з вельмі правільнай назвай: "Язык создан для того, чтобы объединять людей". Прачытаеш гэты артыкул і сумна становіцца з гэтакім рэктарам не хутка Беларускай дзяржаўнай універсітэту стане сапраўды беларускім...

## Шаноўныя ветэраны Вялікай Айчыннай вайны — руліўцы на ніве беларускай культуры, літаратуры і друку!

Паўвека мінула з таго пачатка дзяржавы, калі адгімеў апошні бой другой сусветнай вайны. Аднак Вялікая Перамогі і вялікая радасць былі азміраны цяжкімі, незваротнымі стратамі. Беларусі на той страшнай вайне выпала мо найбольшая доля. Але наша зямля, здраўтаная і выпаленая, зноў і зноў паўстала на змаганне з ненавіснымі ворагам. Вызваленне яе ад акупантаў здабылася і на полі бою, і ў партызанскіх лясках, і ў патрыятычным падполлі, і ў працоўным тыле. За шчасце мірнага жыцця поплеч змагаліся людзі розных нацыянальнасцей.

Грознай зброяй у барацьбе з фашысцкімі захопнікамі было і мастацкае слова — слова журналістаў, пісьмннікаў, артыстаў, кінадакументалістаў. Яно даходзіла да перадавой разам з франтавымі газетамі, гучала на змайстраванай са снарадных скрынак сцэне, несла праўду людзям, уздымала іх дух у глыбокім тыле ворага. У гераічным летапісе беларускай культуры назаўсёды застануцца імяны Ларыся Александраўскай, Янікі Купалы, Кандрата Крапівы, Аркадзя Куляшова, Фёдора Шамава, Іосіфа Вейнгарова, тысяч іншых майстроў мастацкага слова, якія набліжалі свята Перамогі сваім талантам.

Дарэгія ветэраны! Нізкі Вам паклон за ўсё, што Вы зрабілі для

Беларусі, для сённяшняга і будучыня пакаленняў! Сваім подзвігам Вы раскрылі над Бацькаўшчынай чыстае неба, і Беларусь будзе памятаць пра гэта заўсёды. Як і пра Вашу стваральную працу, Ваша шчыраванне на ніве культуры, літаратуры і друку ў пасляваенны час. У сённяшнім няпростым жыцці мы павінны трымацца разам, разам будаваць будучыню сваёй дзяржавы — нашу шматпакатную зямлю заслужыла спакой на ўсе наступныя вякі.

Міністэрства культуры і друку гарача і сардэчна віншуе Вас са святам вялікай Перамогі. Добрага Вам будаўніцтва і доўгіх гадоў жыцця!

Анатоль БУТЭВІЧ,  
міністр культуры і друку  
Рэспублікі Беларусь

## Выставы

# І РАДАСЦЬ, І СМУТАК, І БОЛЬ

Так называецца кніжная выстаўка, арганізаваная Міністэрствам культуры і друку Рэспублікі Беларусь у Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі. І назва яе, думецца, надзіва дакладная. Менавіта гэтыя пачуцці перажываеш, калі знаёмішся са шматлікімі экспанатамі — кнігамі, альбёмамі, паўшоткамі, што захоўваюцца ў фондах якой бібліятэкі, так і Беларускага дзяржаўнага музея гісторыі Вялікай Айчыннай вайны, а цяпер сабраны разам, каб з імі маглі пазнаёміцца ўсе жадаючыя.

Радасць ад усведамлення, што, нягледзячы на незлічоныя ахвяры, люты вораг быў пераможаны. Смута, бо, як сказана ў знакамітай песні, — гэта і на самай справе радасць са слёзмі напалам. А боль... Хіба можна быць спакойным, ведаючы, чаго каштавала Перамогі, як доўга было за яе залічана...

Аднак боль адчуваецца і іншы... І ён

напактоўвае, калі спыняешся ля закрытых вітрын, пад шклом якіх знаходзіцца самыя ўнікальныя экспанаты, тыя, якім сапраўды цэнныя. Пакоўкля нумары газет, брашуры, кнігі... Вось толькі асобы з іх... Камплект газеты "За свабодную Беларусь", якую выдаваў падпіладзел Калінінскага фронту і адказным рэдактарам якой быў І. Гурскі... "За роўнасцю беларусаў да партызан і партызанак, да ўсяго беларускага народа"... "Нічога не забудзем, нічога не даруем" — зборнік дакументаў аб звестках нямецкіх акупантаў на беларускай зямлі... "Партызанскі рух у Вялікай Айчыннай вайне" П. Панамарэнкі...

Усё выходзіла ў 1942—1943 гадах... Кнігі, брашуры выпускала, як вядома, выдавецтва ЦК КП(б) "Саветская Беларусь"... І што важна — на беларускай мове! І газета "За свабодную Беларусь" таксама выходзі-

ла па-беларуску. Кажэце, умела была пастаўлена прапагандысцкая, партыйная работа? Дык чаму ж яна, гэтая прапагандысцкая работа, не пастаўлена сёння так, каб усё было на карысць Беларусі, а не наавадор? Балюча, вельмі балюча ўспрымаюць усё гэта!

Але — пра саму выставку. На ўрачыстым яе адкрыцці выступілі першы намеснік міністра культуры і друку Рэспублікі Беларусь У. Гіпен, удзельнік вызвалення Мінска ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў А. Піскуноў, мастак М. Гудзіў, дырэктар Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі Г. Алейнік.

Гучалі чароўныя гукі музыкі, што надавала атмасферы і святочнасці, і той прыхаваны смутак, якога нам, бадай, ніколі не пазбавіцца, прыгадваючы тыя векапомныя гадзі...

Н. К.

## Сустрэчы

# НІХТО НЕ СУПРАЦЬ, АЛЕ...

Афіцыйная дэлегацыя Рады Еўропы ў складзе Старшыні Палаты мядовых і рэгіянальных органаў улады Кангрэса мядовых і рэгіянальных органаў улады РЕ сп. І. Гофман і супрацоўніка сакратарыята Палаты рэгіянаў сп. Г. Мюдрых наведвае 26 па 30 красавіка нашу краіну па запрашэнні Фонду ім. Сатэні і Міністэрства замежных спраў. Гасці мелі сустрэчы з прадстаўнікамі ўладаў розных узроўняў, палітычных партый, грамадскіх арганізацый, інфармацыя, сабраная ў часе візіту, даць адказ на пытанне, ці можа Беларусь быць прынята ў Радэ Еўропы. Для гэтага трэба, каб у нашай краіне

выконваліся правы чалавека, здзяйсняліся дэмакратычныя пераўтварэнні, вярхэнстваваў закон.

На сустрэчы з журналістамі гасці выказалі спадзяванне, што Беларусь стане 35-м членам РЕ (зараз Рада Еўропы аб'ядноўвае 34 краіны). Але пры гэтым у вельмі дыпламатычнай форме выказалі здзіўленне з некаторых нашых законаў, а таксама з таго, як тыя законы рэалізуюцца.

Журналістаў цікавіла, ці быў у час сустрэчы дэлегацыі РЕ з прадстаўніком Адміністрацыі прэзідэнта прыгаваны інцыдэнт, які меў месца ў Аваальнай зале парламента ў апош-

нія дні сесіі Вярхоўнага Савета. Сп. Гофман адказаў, што яны гэта пытанне не ўдзельнічалі, але прадстаўнікі прэзідэнта сам палічылі патрэбным пераказаць ім афіцыйную версію падзеі.

Спадры Гюфман і Мюдрых падкрэслілі, што ніхто з тых, з ким яны сустрэкліся, не выказваў супраць уладу Беларусі ў Радэ Еўропы, але, акрамя джларатый, трэба яшчэ і рэальныя дзеянні кіраўніцтва краіны дзеля інтэграцыі ў Еўропу. Дарэчы, у Радэ Еўропы ўжо прадстаўлена 10 посткамуністычных краін.

П. В.

## З нагоды

# ПЯРЭБАРЫ

Правадзір пралетарыяту вучыў, што шлях да камунізму ляжыць праз захоп мастоў, пошты, тэлеграфу і Зімяна палача. У сённяшняй Беларусі знайшліся людзі, якія творча развілі ленинскае вучэнне і прыйшлі да высновы, што да гэтага спіса трэба дадаць тэлебачанне, радыё і Дом друку. Цяпер ужо гаворка ідзе пра тое, што і гэтага недастаткова: пралетарыят (у асобе сваіх лепшых прадстаўнікоў) павінен прывідаць некалькі манументальных банкаў, інвестыцыйныя фонды і ўвогуле ўсялякую нерухомасць, на якой спыніцца агоня пілынае вока.

А паколькі адзіным крытэрыем праўдзінасці ідэі ёсць практыка, дык усё мы з'яўляемся сведкамі вялікага бальшавіцкага пераездку маёмасці. Вось і колішні Дом ЦК КПБ, так і не стаўшы па-сапраўдному будынкам Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, ператварыўся ў "прэзідэнцкі палац". Адрэз паля заканчэння сесіі Вярхоўнага Савета прэзідэнт наклаў руку на парламенцкі будынак. Цяжка сказаць, якія былі для гэтага юры-

дычныя падставы, невядома, чым не спадабаліся сп. Лукашэнка прэзідэнцкія апартаменты ў ДOME урада, але зараз у прэзідэнта і ягонай каманды ёсць падставы адсвяткаваць "пярэбары".

Мяркуючы па звестках дэмакратычнага друку, Лукашэнка некаторы час вагаўся, дзе ладзіць навааселе: у будынку парламента альбо ў будынку Міністэрства абароны. Вайсковыя ведамства займае некалькі манументальных гмахоў у цэнтры сталіцы, і калі б генералаў прымуслі крыху "уплотніцца", пазбавіў пабудаванага ў класічным стылі палаца, што над Свіслаччу, дык вялікай бяды не было б. Але — не сварыцца ж з генералітатам. Тыя, у адрозненне ад паслукманага парламента, маглі б і вярхал узняць, а гэтым ужо ўсё роўна.

Прэзідэнтавы пярэбары ў колішні Дом ЦК з'яўляюцца актам сімвалічнаму. Калі пасля жывёнскага пучку камуністы перасталі быць "кіруючай сілай грамадства" і законным шля-

хам былі пазбавлены той часткі нарабаванага ў народа, якая была на паверхні (гэта найперш нерухомасць: цэкоўскія, абкамаўскія, райкамаўскія палацы, гаспадаркі, размеркавалінікі і гэтак далей), яны даволі ўпэўнена заяўлялі: хай, маўляў, новыя гаспадары карыстаюцца гэтай маёмасцю акуратна — камуністы яшчэ вернуцца. І хоць, як сведчыць палітычныя гісторыі XX стагоддзя, камуністы памыляліся з самага пачатку і памыляюцца сёння, гэтым разам яны як у вяду глядзелі. Сапраўды, у колішні Дом ЦК зноў засяляцца бальшавікі... А ягона "вертыкаль" — ці ж гэта не та самая піраміда, на чале якой ЦК, а над ЦК — "першы"? Колішні "галоўны" сакратар ЦК меў уладу куды болей, чым "галоўны" міністр. Ці не такую ўладу маюць сёння людзі з прэзідэнцкай каманды? Так што пярэбары — дзяс сімптаматычная.

Варта сказаць і пра іншае. Мяркуючы, што рашэнне аб размяшчэнні ў колішнім будынку ЦК Вярхоўнага Савета было недастаткова прадуманым, Вярхоўны Савет — гэта найперш зала пасяджэнняў. Аваальная зала ў ДOME урада амаль ідэальна прыстасавана для працы парламента. Да таго ж, яна вызначаецца вы-

# "ДУШОЮ І СЭРЦАМ МЫ З ВАМІ, ГЕРОІ"



Пад такім дэвізам у Мінскім сучасным вучылішчы прайшла літаратурная сустрэча, арганізаваная музеем Якуба Коласа і Цэнтральным Домам афіцэраў. Прывітавалася яна патрыятычнай дэкларацыяй народнага песняра ў гады вайны.

Гаворку пачаў вядучы пасяджэння Аляксей Савіцкі, які запрашае да мікрафона народную артыстку рэспублікі Марыю Захарэвіч. Болей у сэрцы аддаюцца чымлівыя словы "Голасу зямлі".

Абуджаюцца юнакі, пачуўшы імя наступнага выступоўцы, — гаворыць сын Якуба Коласа Дзмітрый Канстанцінавіч прыгадвае пачатак вайны. Ужо на трэці дзень у "Правду" быў змяшчаны верш Я. Коласа "Шалёнага пса — на панцу!" Без перакладу... Палымым пазітыўным публіцыстычным словам пясняр рабіў свой уклад у змяненне ў ворагам.

Раскажывала юным слухачоў дацэнт Белдзяржуніверсітэта Вольга Казлова. Яна прыгадала свае сустрэчы з легендарным дзедам Талашом падчас пражывання ваеннай парой у гасцінцы "Масква". Яна і сама з гераічнага роду: бацька, Васіль Іва-

навіч Казлоў — Герой Савецкага Саюза, чыё імя носіць адна з вуліц горада Мінска (на ёй, дарчы, размяшчаюцца Вайсковыя могілкі, дзе пахаваны і Колас, і Купала, і іх жонкі).

Пра свой асабісты лёс у гады ваеннага ліхалецця расказалі народны пісьменнік Беларусі Іван Шамякін і Аляксей Слесарэнка, прыгадалі і сустрэчы з незабыўным дзядзькам Якубам.

Пятро Прыходзька, падпалкоўнік у адстаўцы, што прайшоў вайну ад пачатку да канца, пачуўша працяг два вершы: адзін — пра баявыя сяброў, другі — прысвечаны Коласу.

Падагульненнем гаворкі з'явіўся верш самога народнага песняра "Зварот" — гэта гімн воіну-пераможцу, напісаны ў вэкапымным 45-м. Яго ўзнёсла прычвала Марыя Захарэвіч.

А на заканчэнне сустрэчы выступіў са сваёй камандай няўтомны Іван Раманчук, кіраўнік ансамбля народнай музыкі "Мінскі гармонік".

Іван КУРБЕКА

Фота У. ГУЗОВСКАГА

## РЭКВІЕМ ПА 6 МІЛЬЁНАХ АХВЯР

27 красавіка 1995 года ў Дзень катастрофы і гераізму еўрапейскага ўраўняння ў Ізраільскім культурна-інфармацыйным цэнтры адбылася рымонія, прысвечаная памяці 6 мільёнаў яўрэяў — ахвяр гітлераўскага генацыду.

На сцэну адзін за адным падмаюцца былыя партызаны Якуб Негінвіцкі, ветэран вайны Арон Гольдзін, народны пісьменнік Беларусі Васіль Быкаў, Пераднік народаў свету Дзяніс Галахаў, першы сакратар Ізраільскага пасольства Мошэ Міхліс, школьнік Саша Кікоін.

Ускроні і сэрца б'е метраном. Гунаць жалобныя ўраўняння мелодыі. Вядучыя Марыя Захарэвіч і Валерый Анісенка пачынаюць трагічны расказ пра Катастрофу і змяненне ўраўня ў гады другой сусветнай вайны. Пра пекла Бабінага Яру, варшавскага і мінскага гета (толькі на беларускай

зямлі фашысты стварылі іх больш за сто).

Пасол дзяржавы Ізраіль у Рэспубліцы Беларусі Эліяху Валк павінаваў прысутным са святам 50-годдзя Перамогі, выказаў вялікую ўдзячнасць народам краін антыгітлераўскай кааліцыі, якія разграмілі фашызм у Германію, не далі здзейсніцца злавесным планам па канчатковым знішчэнні ўраўняскага народа. Ён павітаў з прысуджэннем звання Пераднік свету Героя Савецкага Саюза Марыю Осіпаў і яе дачку Тамару, якія ў час нямецкай акупацыі выратувалі ад смерці ўраўняска дзяцця і дарослых. Высокія тытулы Пераднік атрымалі таксама Галіна Міхаліч з Бабынска, сямя Болтаў — муж і жонка Іван і Кацярына (пасмяротна), іх сын Іван, Іван і Наталля Шліпені (пасмяротна).

І. РЭЗНИК

разным архітэктурным абліччам, а б сказаў, урачыстым, нават велічным строем. Пачаўшы, ён ўпершыню на тэлеэкране, на фотаздымку альбо ў натуры, жонкі адразу разумеюць: гэта — парламент. У доме па К. Маркса, 38 такой залы няма, увогуле ў Мінску другой такой залы няма. Таму і не дзіўна, што дэпутаты не спяшаліся пераносіць свае пасяджэнні ў будынак колішняга ЦК. Шэраг служб, якія забяспечвалі работу парламента, пераехалі на К. Маркса, 38, а пасяджэнні па-ранейшаму ладзіліся ў Доме ўрада. А паміж гэтымі кропкамі сюды-туды ўвесь дзень ляталі машыны і аўтобусы... Не думаю, каб гэта было вельмі зручна. Усё ж лепей, калі ўсё пад адным дахам.

Аднак калі Вярхоўны Савет на К. Маркса, 38 — нелічана, дык "прэзідэнцкі палац" па тым жа адрасе — тое ж самае. У гэтым будынку лепш за ўсё размясціцца бы не дзяржаўна-чыноўную ўстанову, а — нацыянальны культурны цэнтр. Колішні будынак ЦК КПБ мог бы стаць для Мінска прыблізна тым, што ёсць для Парыжа Цэнтр Пампіду. Асабліва, калі ўзяць да ўвагі, што побач — Нацыянальная бібліятэка, Нацыянальны мастацкі музей, тры тэатры, гасцініца, Палац прафсаюзаў, а з часам

збудуюць (калі-небудзь) і Палац Рэспублікі.

Зрэшты, спадзяюся, што гэта ідэя калі-небудзь будзе рэалізавана... А пакуль наваеселі ў будынку ладзіць сп. Лукашэнка.

Я не стану сцвярджаць, што сённяшняе прызначэнне ў колішні Дом ЦК — гэта балышавіцкі рэзавіт за жніўне 1991 года і за Віскулі, але тое, што звычайкі ў балышавікоў засталіся такімі ж, як і раней, — відавочна. Адно ратуе сёння нашу дзяржаву — тое, што значная частка грамадства іншая. Можна, мы яшчэ не зусім народ, але ўжо не насельніцтва. Між тым як прэзідэнт пры кожнай нагодзе і без нагоды, спасылочыся на "народ", мае на ўвазе менавіта насельніцтва. Найперш тую частку насельніцтва, чыя патрэбы мінімальныя: каб было сухо, зверху не капала і каб была кілбаса... Але час зараз такі, што забеспячэнне нават гэтых мінімуму становіцца ўсё больш і больш праблематычным. Гэта "нацыяналісты-бэнэфацыі" гатовы прымаць і пакутаваць дзеля сваёй ідэі, люмпен — ніколі! Ды і якая можа быць у люмпена ідэя?

Пётра ВАСІЛЕЎСКИ

1945-1995

## І МЫ Б ЗРАЗУМЕЛІ...

Ніч ПІЛЕВІЧ

Для беларускіх падлеткаў майго пакалення вайна — калі папраўдзе — закончылася ў ліпені 1944-га, разам з канцом акупацыі. Бо вайна — гэта пастаянны страх за жыццё — сваё і сваіх родных, заўсёднае пачуццё трывогі, што могуць наляцець карнікі і забіць, ці спаліць жывымі, або забраць і вывезці ў Германію на катаргу — як вывезлі ажно пятаццаць маіх стрыечных братоў і сябр... І таму дзень Вывалення для мяне застаўся больш яркім і памятным, чым дзень Перамогі. Можна, таму што ў блізкай канчатковай перамозе над Германіяй ужо ніхто не сумняваўся, што ўжо мы былі даўно гатовы пачуць радасную навіну, — дзень 9 мая нейкага асаблівага ўзрушэння мне, падлетку, не прынес. Да спелага асвавання гістарычнага значэння гэтай вялікай падзеі, як і да разумення невымернага трагізму вайны, яшчэ было далёка.

А што было 9 мая? Нічога асаблівага. Перад першым урокам зайшоў у клас настаўніца і сказала: "Закончылася вайна, Германія капітулявала. Заняткаў сёння не будзе, праз паўгадзіны пойдзем усе разам у цэнтр Гайны на мітынг..."

І быў зусім кароткі і нешматлюдны мітынг, з якога ўсе — і дарослыя, і падлеткі — разошліся дадому, каб упроччыцца на сотках у плуг (коней не было) і садзіць бульбу... Вечарам у Слабадзе святкавалі — скупаю чаркай "муту" адзначалі Перамогу.

Адзін гурт жанчын (амаль усе ўдовы) сабраўся ў хаце Ганны Думаскай, другі — у хаце Васіля Барэйкі, дзе была і музыка — сялыя Мацвей рыпаў сваё вечнае і незмяненнае "ту-вар-ва". Мне тое першае святкаванне запомнілася тым, што ўпершыню ў жыцці на вачах у людзей танцаваў — на вальс выцягнула мяне дваюродная сястра, настаўніца Зінаіда Пятроўна. Адбыўся як бы афіцыйны пераход са стану хлапчукоў-пашаволкаў у стан хлапцоў-кавалераў. Так з канцом вайны скончылася і дзяцінства. Пачыналася іншае, не па гадах дарослае, жыццё.

А пра што тады, у тыя першыя дні міру, думалася — не помню. Напэўна, пра тое, пра што заўсёды думае на парозе юнацтва малады чалавек. З пэўнасцю магу сказаць, пра што не думалася. Не думалася, што і за пачаткі пасляваеннага гадоў да канца веку, мы не збором на нашай зямлі і не пахаваем па-людску, у магілах, коці ўсіх ахвяр ліхалецця; што праз п'яццацца гадоў адальняліся і пакалечаныя пераможцы, героі Вялікай Айчыннай, героі нацыі, будучы зайдзёрыцы жыццю пераможаным; што праз паўстагоддзе пасля перамогі для былых дзяцця-катаржан мы будзем, не чыраванчы, прымаць ад радзімы Гітлера падачкі — плату за іх дзяццячыя пакуты; што дакладны лік ахвяраў, пакладзеных на алтар перамогі, мы і праз паўстагоддзе ведаць не будзем — ад нас гэта будучы



хаваць, і хаваць, і хаваць: будучы мянцця генсека, прэм'еры, прэзідэнты, развальваюцца і ўтвараюцца дзяржавы, перайначваюцца эканамічныя сістэмы, — а гэты таямнічы будучы ад народа хаваць, і хаваць, і хаваць... А калі б не хаваці, калі б мы адразу на той алтар добра паглядзелі, ды задулаліся, і яшчэ раз задумаліся, у што абшліся нам перамога, — нас ахапіў бы на сто гадоў наперад жаж, і мы б зразумелі, чаму яна для нас такая дарагая, і зразумелі б, што нам, помнячы, вядома, пра Перамогу, трэба кожны год, вясною, не так свята святкаваць, як спраўляць горкія ўсе-народныя памінікі. Гэта было б лепш і для духоўнага здароўя кожнага з нас, і для таго, каб у будучым мы ніколі такою цаной за перамогу не плацілі: каб вышэй за ўсё, даражэй за ўсё цанілася ў нас Жыццё Чалавека.

Пятро ПРЫХОДЗЬКА

## ТАКОЕ БЫВАЕ АДЗІН РАЗ

Разныя пачуцці перажывае чалавек на сваім вяку — першае каханне, пачатак творчага шляху, узнагароды за плённую працу. Але такое пачуццё, якое давалася перажыць у першы дзень пасля вайны, бывае толькі адзін раз і не паўторыцца ніколі ў жыцці.

Для мяне асабіста дзень Дзевятага мая 1945 года застанецца ў памяці да канца маіх дзён. І сёння праз цэлае паўстагоддзе помніцца падрабязна, да кожнай драбніцы ўсё, што адбылася тады на апошніх рубяжках і пераправах той вайны.

Была ўжо нафта позняя пара сутак, калі я — адказны сакратар дывізіённай гасці "Прызвы Родны" — усю ноч, да самага світання, сядзеў за раздакціўным радзіёпрыёмнікам і разіскаў зводкі Саўінфармбюро, якія перадаваліся спецыяльна для газет. Іх трэба было адразу ж здаваць у нумар.

Уважліва запісваліся адна зводка за другой. Раптам дыктар, які натарпка, членагарадзельна перадаваў усе для запісу, аб'явіў, што зараз

будзе перададзены самы важны дакумент для ўсіх газет Савецкага Саюза. Я насцярожыўся, напружваючы слых, затаіўшы дыханне. "Што ж гэта можа быць такое — самае важнае?" — мільганула думка ў галаве.

І калі дыктар па літарак, паўтарачы словы, пачаў дыктаваць Загад Вярхоўнага Галоўнакамандуючага аб тым, што ў Берліне нямецкім камандаваннем падпісана безагаворачная капітуляцыя — гэта значыць — наступлі канец вайны — рукі ў мяне аж задрыжэлі ад усхваляванасці, сэрца моцна забілася. Але яро не выпадала з рук ні на імгненне, працягвала запісваць слова ў слова на белы лісткі паперы ўсё, што паўтараў дыктар. Нарэшце ён прадыхаў матэрыял для зверкі паўторна. Прыём дакументаў для газет на радзіё закончыўся. Я, трымаючы іх у руках, устаў з-за стала, прайшоў па пакоях дома, у якім адбываліся наборышчыкі, друкары, усе супрацоўнікі радзіцы, і ва ўвесь голас, як палкавы гарніст, падаў усім кліч: "Пад'ём! Вайна закончылася!"

Усе байцы, сяржанты, афіцэры (а



нас было ў радзіцы больш дзясці чалавек) ускочылі на ногі, пачалі абдымаць і чалавек адзін аднаго.

І тут жа напісаў кароткую заметку ў нумар газеты, у якім назваў пайменна вайну сваёй роты, у якой быў паўторкам на пачатку вайны. Паміняць аб іх заставалася ў нашых сэрцах на ўсё жыццё.

Калі мы выпускалі ў свет апошні ваенны нумар сваёй дывізіёнкі, наша 81-я стралковая ордэна Чырвонага Сцяга Калінінградская дывізія яшчэ вяла баі на подступах да Прагі, затым прымаля непасрэды ўдзел у яе вызваленні. Вайна для нас яшчэ працягвалася. Але побач з намі апошнім полем бою ішла наша Перамога.

Пётр КРОХАЛЕЎ

## НАРЭШЦЕ ЎСЁ СКОНЧЫЛАСЯ

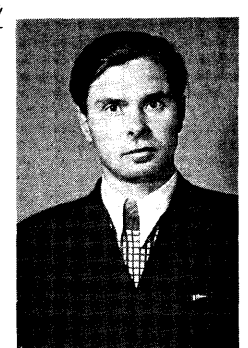
Не магу сказаць, што ў дзень перамогі прыйшла да мяне радасць. Вайна столькі натварыла, што ачмацца ад яе было нельгга. Хто загінучы, хто знік без веста. Сам я быў двойчы паранены. Вядома ж, нібы цярпець які мы скнулі, нібы здолелі ўздзігнуць і наважыцца пра нешта памарыць.

У той дзень да мяне прыехала жонка, шукала мяне на вайсковым пункце, адкуль мяне мусілі перавесці ў іншую частку. Я сядзеў на прыступках і па звычцы замалеўваў усіх праходзячых. А тут — навіна: Перамога! І гэта было не проста нечаканай радасцю, гэта было — як збавенне: нарэшце ўсё скончылася. Я ж быў прызначаны ў армію ў 1939 г. «... вась і праслужыў да 1945 г.

У канцы службы я працаваў у агітпункце вайсковых часці мастаком.

Выпадкова патрапіў у Ленінград і паказаў свае замалеўкі выкладчыкам Акадэміі мастацтваў. Здаў іспыты, і рэктар Інстытута імя Рэпіна (цяпер, здаецца, Расійскай акадэміі мастацтваў) даслаў ліст камандзіру з просьбай аб маеі дэмабілізацыі. Так на пачатку лістапада 1945 г. я стаў студэнтам, чым вельмі былі незадаволены мае сямейнікі.

На трэцім ці чацвёртым курсе мне прапанавалі паехаць працаваць на Беларусь, тым больш, што мой дыплом спадабаўся кіраўніку Саюза мастакоў Беларусі Андрэю Бембелю. Збіраліся са мной яшчэ колькі чалавек, але прыехаў я адзін. Дад май-стэрню калі сённяшняга Мастацкага камітэта. Побач са мною працавалі Мазалеў і Дарашэвіч, абодва выдатныя мастакі, непадалёк была май-стэрня Воранава. Так я паступова



ўліўся ў беларускі мастакоўскі калектыў.

Была ў мяне адна карціна на ваенную тэматыку — "Былыя паходцы" і іншыя, браў удзел у стварэнні дыярамы аперацыі "Баграціён" у Музеі Вялікай Айчыннай вайны, але галоўнае для мяне засталася тэма мірнага жыцця, партрэты, тое, што прывітае чалавека, дае яму радасць.

## ЧАРНОБЫЛЬ — НАШ БОЛЬ

Так можна назваць выставу мінскага мастака Віктара Барабанцава ў Гомелі. Чарнобыльская тема для Віктара Барабанцава, які нарадзіўся ў Гомелі, стала вайхоў у яго творчасці. Неўзабаве пасля катастрофы на АЭС мастак паехаў у зону адсялення людзей. Маляваў з натуры. Адлюстроўваў трагічныя падзеі свайго народа, бяду роднага краю. Затым былі закончаныя і асэнсаваныя кампазіцыі карцін. Яны экспанаваліся ўжо ў мінскім Палацы мастацтваў, у Нью-Йорку ў час работы 45 сесіі Генеральнай Асамблеі ААН. Многія з іх увайшлі ў экспазіцыю Брагінскага гарадскога музея. Трыпціч "Зона", карціны "Пакінуты двор", "Эвакуацыя", "Ахвяра" і іншыя з драматычным сюжэтам. На гомельскай выставе гэта асабліва прыкметна.

А. ШНЫПАРКОЎ

## "І ПАКУЛЬ НА ЗЯМЛІ ІСНУЕ ЛЮБОЎ..."



У цэнтральным Доме афіцэраў у Мінску адбыўся канцэрт Ансамбля песні і танца Узброеных Сіл Рэспублікі Беларусь. Вядомы калектыў выступіў з новай праграмай "І пакуль на зямлі існуе любоў...", прысвечанай 50-годдзю Вялікай Перамогі.

У канцэрце прынялі ўдзел аркестр Міністэрства абароны Рэспублікі Беларусь — дырыжор Міхал Берсан і Аляксандр Фёдару, кампазітар Ігар Лучанок, вядомыя артысты.

На здымкі: у час канцэрта.  
Фота Аркадзя НІКАЛАЕВА, БЕЛІНФАРМ

## СКРОЗЬ ТАЎШЧЫНЮ СТАГОДДЗЯЎ



Як вялікага энтузіста ведаючы на Мазырышчыне Віктар Валінінчэна Шабакоў. У мінскім выкладчыцкім гісторыі, ён цяпер навуковы супрацоўнік Мазырскага краязнаўчага музея. Віктар Валінінчэна ў шмат робіць па аднаўленні гісторыі палескага краю. Асабліва цікавіць яго Мазыр. Бо першае летапіснае ўпамінанне пра горад адносіцца да 1155 года.

На здымкі: Віктар Шабакоў са званамі, якія ўпрыгожвалі некалі званіцы размяшчаныя вакол Мазыра храмай.  
Фота Сяргея ХАЛАДЗІЛІНА, БЕЛІНФАРМ

## ЧАРГОВЫ НУМАР "ПРАЛЕСКІ"

Налачатку мусім прасіць прабачэння. Не па нашай віне гэта атрымалася, а ўсё ж... Некалыкімі нумарамі раней мы паведамлялі пра змест другога нумара "Пралескі". Аказалася, гэта быў трэці нумар. Проста ў выдавецтве "Беларускі Дом Друку" пераблыталі вокладкі. Цяпер жа з вокладкай трэцяга нумара прышоў да падпісчыкаў... другі нумар. А ў ім змяшчаны словы глагольнага рэдактара А. Сачанкі "Супермены пад'ездаў", гутарка Л. Забалоцкай з Р. Барадуліным "Вартанне ў першы снег", праграма для педагогічных вучылішчаў і факультэтаў дашкольнага выхавання ВНУ "Беларускі фальклор", чарговыя матэрыялы з серыі А. Бадака "Маленькі чалавек у вялікім свеце", — "Пра смеласць, праўду і яшчэ сёго-то", іншыя матэрыялы.

1945-1995

## ПЕРШЫ САЛЮТ ПЕРАМОГІ

Зенітна-артылерыйскі дывізіён, у якім я служыў з 1940 года, з сакавіка стаў у нямецкім гарадку Ландсбергу-на-Варце, за трыццаць кіламетраў ад Одэра. Афіцыйна: ахоўвалі чыгуначны мост, хоць немцы даўно ўжо не ляталі. Мнагавата нас, зенітчыкаў, для аднаго моста: акрамя нашых чатырох батарэй, яшчэ цэлы полк, батарэй шаснаццаць. Толькі пасля Перамогі даведліся: прыкрывалі мы стаўку маршала Жукава, якая размяшчалася ў гэтым маляўнічым горадзе перад рашучым штурмам Берліна.

8 мая. Узяты Берлін. Канчаецца вайна. Настрой у салдат, афіцэраў незвычайна ўзнісла. У мяне ж ён — не лепшы. Не адшоў ад нядаўняй кантузіі, дрэнна чую, страшыць перспектыва застацца глухім на 25-м годзе жыцця. Але не гэта гняло. Жалоба па людзях, якіх мы страцілі зусім нядаўна, — апошнія нашы ахвяры, іх, на шчасце, было нямнога за вайну ў

зенітнай часці.

Тры тыдні назад раптоўна ўзнялі нашу пражэктарную роту: "На фронт!". Даўна, незразумела. Гарматы фронту не патрэбны, а спатрэбіліся пражэктары. А рота — адны дзяўчаты. А я — камсорг дывізіёна. Не саромеюся сказаць, што быў я добры камсорг. Дзяўчаты мяне любілі. За спаведніка быў я ў іх. Не мог я не паехаць з імі. Ледзьве ўспасіў камандзіра дывізіёна паслаць і мяне з пражэктарыстамі.

І бацьку я незабыўнае відовішча, калі ў ноч з 15 на 16 красавіка з правага берага Одэра сотні пражэктараў на фронце ў 20 кіламетраў асялілі нямецкую абарону на левым беразе. Але фашысты моцна агрызліся. Білі дальнабойкі, свістлі фаў-патронаў. Адзіны такі снарад пацэліў у наш пражэктар. Загінулі чатыры дзяўчыны, тры былі паранены, кантузіла мяне і камандзіра роты. Па іх, па гэтых няшчасных дзяўчатах,

была мая жалоба. Балюча я перажыў іх смерць.

8 мая пачулі англійскае радыё: яшчэ напярэдадні ў Рэймсе падпісаны акт аб капітуляцыі нямецкіх войскаў.

А Масква маўчыць. Чаму маўчыць Масква? Ніякіх загадаў па фронце, па арміі.

Цяпер мы ведаем, чаму маўчала Масква. Сталін не прызнаў капітуляцыі ў Рэймсе, падпісанай толькі саюзнікамі ў прысутнасці рускага сведкі — палкоўніка. Сталін патрабаваў падпісання акта аб поўнай безагварочнай капітуляцыі вышэйшымі чынамі арміі ўсіх саюзнікаў. Толькі апоўначы з 8 на 9 мая такі акт быў падпісаны ў Берліне. Ад СССР яго падпісаў маршал Г. К. Жукаў.

Масква перадала паведамленне аб гэтым падпісанні, аб вялікай Перамозе гадзіны ў тры ночы. Ніхто не спаў. Пачаўся грандыёзны салют. Лупілі з гармат, з аўтаматаў, з пісталетаў. І — о цуд! — я пачуў гэты



салют: раптам, у адзін міг, адлажыла вушы. І я смела выпіў жасцяную кружку шнапсу — за Мір, за шчасце жыцця.

Я радуюся, што дажыў да 50-годдзя Перамогі. Але і ў жалобе — што так бяздарна развалілі мы ўсё тое святое, за што змагаліся, за што аддалі свае жыцці 27 мільёнаў савецкіх людзей, што ў выніку пераможцамі аказаліся нашы ўчарашнія ворагі.

Адзіная радасць сёння, што ў незалежнай Беларусі трывала трымаецца заваяваны наш мір. Але... людзі! Будзем пільнымі!

Зінаіда БРАВАРСКАЯ

## ПРА САМАЕ СВЕТАЛАЕ — НЕ МАЎЧАЦЬ

"Пра самае цяжкае — не крычаць, пра самае светлае — не маўчаць..." — так кажуць у народзе. Ну дык вось, пра самае светлае. Для мяне гэта — Дзень Перамогі! Божа, колькі было святла ў душы, колькі сонца і надзеі! Якія раскрываліся радзімы!

Я помню гэты дзень эмацыянальна — мора шчаслівых людзей на вуліцах, віншаванні ўсіх знаёмых і незнаёмых, кветкі, усмешкі на тварах. І слёзы, слёзы шчасця.

Я дакладна не помню ўжо, як я даведлася пра гэтую вялікую падзею, думаю, што пачула па радыё "ад Левітана".

Вайна застала нас у Адэсе, дзе тэатр быў на гастролях, а ў Мінску засталіся мае дарагія,

родныя людзі.

Ніколі не забуду, як у 1944-ым, у верасні, здаецца, прыехала ў Мінск за мамкай — яна тры гады пражыла ў чужых, добрых людзей, таму што наш дом на рагу вуліц М. Горкага і Я. Купалы быў разбіты. Разбіты быў і ўвесь горад. Я не адразу знайшла дарогу да нашага тэатра: вуліц не было, былі руіны... Я ішла па гэтых абвугленых руінах, і слёзы каціліся самі сабой. Божа мой! Мінск, што з табой зрабіла вайна! І вось радасць перамогі ўспрымалася праз боль, праз надзею, што чорныя трагічныя дні больш ніколі не вернуцца ў наша жыццё.

Тое, што напаткала нас потым, — было потым, а пакуль

— у сэрцы капіліся сілы для веры ў свято.

Я ніколі не забуду, што бачыла на фронце. У канцы 1942 года я выехала на Другі Украінскі фронт у складзе франтавога тэатра "Агеньчык". Сітуацыя была ў гэты час не з лёгкіх, але якую ўвагу і павагу мы сустрэлі ў франтавікоў. На вайне людзі выяўлялі сабе з найлепшага боку. Дабрыня, шчодрасць, увага да нас хвалявалі і прымушалі працаваць для гэтых людзей, не шкадуючы сіл.

Мілыя, дарагія байцы і камандзіры! Вялікі дзякуй вам за ўсё, што вы зрабілі для Перамогі, для гэтага самага светлага дня!

Людзей заўсёды аб'ядноўваюць агульныя справы, агуль-



1942 год. 2-й Украінскі фронт. Зінаіда Браварская, артыстка франтавога тэатра "Агеньчык".

ная радасць і нават агульная бяда. Дай Бог, каб у нас і зараз знайшліся агульныя інтарэсы, агульнае імкненне да стварэння, для жыцця, для чалавечай еднасці.

Алена ВАСІЛЕВІЧ

## Я ПАМ'ЯТАЮ ВАШЫ ТВАРЫ

О Байрон!  
За Гречыню не умирай.  
За Англію тожэ не надо!  
Вл. СОКОЛОВ

... У тры гадзіны ночы — голасам Левітана — гримнула — нарэшце! — радыё: — Перамога! Перамога! Перамога!

У адно імгненне, з імгнення расчыненых насцеж вагон і дзвярэй, па дварах, на вуліцах, над недалёкай плошчай Свабоды вырвалася і раскацілася адчайна-радасна-апантанае: — Ур-р-р-а-а-а! Ур-р-р-а-а-а!

Нібыта суровае палатно, распорвалі рэшту соннай цішыні адна за другой аўтаматычныя чэргі і адзіночныя стрэлы, паліла ўсё зброя, якая толькі ў каго знаходзілася ў горадзе. — Перамога! Ура!

Людзі беглі з кватэр на вуліцу, у абыдкі незнаёмых людзей, цалавалі адзін аднаго... — Перамога! Перамога! Перамога!

... Дробна барабаніў спорныя вясновыя дожджы, нібыта імкнуўся да раніцы змыць у горадзе апошнія крокі вайны.

... А калі развіднела, нашы салдацікі — Пераможцы! — сміялівыя маладыя хлопцы — цэлы дзень неак вельмі будзённа вялі на Намізе палонных немцаў. Палонныя рухаліся бяскончым брудна-зялёна-шэрым натоўпам-калонам. Унураныя. Абыякавыя. Зацяттыя. Стомленыя. Змізарнелыя. І гладкія, яшчэ добра ўжормленыя фрыцы. З выклікам, з цікаўнасцю, страхам, прыніжэнасцю, спадзяваннем, пакураю ў позірках... Пераможныя немцы!...

... І цэлы дзень людзі не адыходзілі ад расчыненых вокнаў. Праклён са слязьмі, зладасны дзеканьні смеху, а то і дзіўнае спачуванне ("І яны ўсё ж людзі, салдаці...") гучала ўслед палонным немцам.

Не адыходзілі ад вокнаў і мы. Занятая па ўніверсітэце, вядома, не было. Няміга, 1 — студэнцкі інтэрнат — святкавала Перамогу!

Быў месяц Май сорака пятага. Мне было 22 гады.

... Яны ішлі па нашай Нямізе. Ішлі з вайны. Палонныя,

але жывыя.

А вы, мае аднагодкі... Вы ішлі насустрач вайне.

Я і сёння памятаю вашы твары.

Памятаю яшчэ з Асекеўскага эвакуацыйнага лагера, куды вы трапілі ў канцы сорака першага, часцей, са сваімі падмаскоўнымі ранами. Не кожны з вас ірваўся далечваць іх. Рваліся, наадварот, хутчэй зноў назад, на фронт, у ненажэртную яе пашчу — у вайну.

За Радзіму!...

... Адна за другой, адна за другой кіраваліся на фронт маршавыя роты з Токчых лагераў у сорака трэцім годзе. І ў сваёй "Страйвай запісцы", назаўтра пасля адпраўкі, я адзначала (пісар страйвай часці 3643 СП — Запаснога Стралковага палка...): "Рота выбыла на фронт...". І здымала вас, хлопчыкі, "с довольства"... ..Ніводзін з вас не вярнуўся і тым больш не паскардзіўся, што не паспеў дакурыць, і ў сорака чвэртым годзе, калі я давала вам "у дарогу" на курыва газеты са сваёй бібліятэкі (пасля дыслакацыі нашай вайсковай



часці з Токчых лагераў у вызвалены Харкаў у мяне, вольнанаёмнай, ужо было "павышэнне ў чыне": начальнік бібліятэкі...).

Ніводзін не вярнуўся. Вы палеглі на Сандармскім плацдарме. Вы гінулі на возеры Балатон. Вы засталіся пад Варшавай... А пані Варшава сёння як быццам і не чужа і не ведае, што вы паклалі за яе свае маладыя галовы... Ды ці адна яна толькі "не ведае", не хоча сёння ведаць пра гэта!

Ды вам ужо ўсё роўна. Я памятаю вашы твары, хлопчыкі!... І я сёння плачу па вас...



50 гадоў Перамогі ў вайне з фашызмам — факт гістарычнага значэння. І — вялікае ўсенароднае свята. І хоць многія ветэраны сёння не згодны прызнаваць ініцыя, акрамя чырвонага з сярпом і молатам, сцяга, пагарджаюць бел-чырвона-белым дзяржаўным сцягам, — гэта нічога не мяняе. Свята застаецца святам. І пакаленне герояў і змагароў застаецца пакаленнем герояў і змагароў. Сёння, з вышыні 50-ці пасляпераможных гадоў, мы бачым, успрымаем гэтае пакаленне ў арэале стаў і велічы.

А на самай справе лёс ягоны — цяжкі і пакутлівы. Пакутавала, гібела гэтае пакаленне тады, у гады ваеннага ліхалецця, пакуце і гібе, на жал, і сёння. Мы, уратаваныя, у неапатным даўгу перад імі. І ніякія спасылкі на Распад Саюза, на разрыў эканамічных сувязей не могуць быць апраўданнем перад гэтымі сёння старымі і хворымі людзьмі.

І яшчэ. Франтавое пакаленне, у адрозненне ад іншых, па-ранейшаму верыць у дзяржаву, спадзяецца на яе падтрымку і дапамогу. Наколькі спраўджваецца гэтая іхняя вера? Што ў нас зроблена і робіцца для аблегчэння жыцця ветэранай вайны, якія дажылі да 50-годдзя Вялікай Перамогі?

Пра гэта — наша гутарка з намеснікам міністра сацыяльнай абароны Рэспублікі Беларусь Патром СІКОРСКІМ.

# ПАЖЫВІЦЕ ЯШЧЭ, ДАРАГІЯ...

— Пётр Паўлавіч, чым наша дзяржава парадзе ветэранай вайны ў сувязі са святм Перамогі?

— Назаву канкрэтныя лічбы. Усяго ў нас атрымаюць матэрыяльную дапамогу ў сувязі са святкаваннем 50-годдзя Перамогі над фашызмам Германіяй 373 805 чалавек. Сярод іх: Героі Савецкага Саюза і кавалеры ордэнаў Славы 3-х ступеняў — 100 чалавек; інваліды вайны — 67 800 чалавек; удзельнікі вайны, выключаныя інвалідаў, — 133 000 чалавек; асобы, узаагароджаныя ордэнамі і медалямі СССР за самаадданую працу ў воінскую службу ў тыле ў гады вайны — 35 700 чалавек; ленинградскія блакаднікі — каля 2000 чалавек; былыя вязні фашысцкіх канцлагераў, турмаў і гэта, былыя непаўналетнія вязні — 59 600 чалавек. Сюды ж уваходзяць і інваліды з дзяцінства, якія атрымалі калечтвы ў выніку вайны, удовы загінуўшых, якія пасля не ўступілі ў паўторны шлюб, — 70 000 чалавек. Пастановай Кабінета Міністраў ад 5 красавіка гэтага года вызначаны і памеры дапамогі прадстаўнікам кожнай катэгорыі ветэранай. Так, Героі Савецкага Саюза і Героі Сацыялістычнай працы, якія былі ўдзельнікамі вайны, а таксама поўныя кавалеры ордэнаў Славы атрымаюць дапамогу ў памеры 8 мінімальных зарплатаў. Па 6 мінімальных зарплатаў атрымаюць інваліды вайны І і ІІ груп, па 4 — удзельнікі ВОВ, інваліды ІІІ групы, дзеці-інваліды, сандэкацы ўдовы, якія не ўступілі ў паўторны шлюб, 2 мінімальных заробкі — такую дапамогу атрымаюць працаўнікі тылу, узаагароджаныя ордэнамі і медалямі, а таксама блакаднікі Ленінграда. Былым вязням канцлагераў, турмаў і гэта, а таксама дзеціям, якія атрымалі раненні і кантузіі, дапамога вызначана ў памеры 1 мінімальных зарплатаў. Гэтае рашэнне Кабінета Міністраў рэалізуецца з 15 красавіка і ўжо ўсе выплаты практычна зроблены. Агульная сума выплат складе 82 мільярды рублёў.

Гэтай жа пастановай для тых удзельнікаў вайны, якім па медыцынскіх паказаннях належыць бесплатны транспарт, дадаткова выдзелена 6 мільярдаў рублёў на набывіццё 150 аўтамашын. Сродкі на наш рахунак паступілі, падрыхтаваны кантракт з вытворчым аб'яднаннем "Беларусь—Тавры". Міркую, што ў бліжэйшыя месяцы два аўтамашыны да нас паступяць і мы рэалізуем іх тым, каму яны павінны належаць.

— 150 машын — гэта ж вельмі мала! Ях раней забяспечвалі транспартам інваліды вайны? Якія сёння тут праблемы?

— Раней было лягчэй. Яшчэ ў 1993 годзе было выдзелена нам больш чым 2 тысячы аўтамашын, летас жа — усяго 1200. Але ўзраслі цэны, змяніліся ўмовы атрымання "Запарожжя". Летас "Запарожжы" наогул былі зняты з вытворчасці. Па дагаворах, якія былі заключаны раней, мы ў другім паўгоддзі яшчэ атрымалі 300 машын, але кошт іх ужо даходзіў да 12 мільёнаў. Запарожжскі завод "Камаун" наладзіў выпуск "Тавры", гэта машына больш вышэйшага класа, але затое і значна даражэйшая, кошт яе сёння ўжо не пад 40 мільёнаў рублёў. У сувязі з усім гэтым састарэла палажэнне, якім мы кіраваліся пры выдзяленні інвалідаў аўтамабіляў. Мы падрыхтавалі прапановы па змяненні палажэння. Скажам, раней "Запарожжы" выдаваліся інвалідам на 7 гадоў, для "Тавры" гэты тэрмін прапаноўваецца да 10 гадоў. Але гаварыць пра гэта ўсё ж ранавата, дакумент знаходзіцца ў стадыі падрыхтоўкі.

— Ці шмат жадаючых атрымаць

аўтамабіль?

— Усіх інвалідаў стаіць на ўліку — тых, што могуць самі кіраваць аўтамашынай, і тых, якія не могуць, але з якімі жывуць дзеці, — недзе каля 9 тысяч. Тых, якія могуць самі кіраваць аўтамашынай, прыблізна паловіна. Пры леташніх тэмпах, калі мы выдзелілі 1200 машын, чарга расцягнуцца на 4 гады. Але я думаю, што сітуацыя будзе мяняцца ў лепшы бок. Ёсць прапрацоўкі для павелічэння паставак аўтамашын з Украіны, адшукваюцца фінансавыя магчымасці. Гэтая работа актыўна вядзецца ва ўсіх абласцях рэспублікі, першыя грошы паступілі ўжо на рахунак завода, паступіла ўжо і частка машын для рэалізацыі нашым спажыватцам.

— Пётр Паўлавіч, аўтамабілі — гэта, так бы мовіць, "варышына камфорту". А найперш людзі, што засталіся ў выніку вайны без рук і ног, ратуюцца пратэзмі. Кажуць, на Захадзе робяць пратэзы, якія вяртаюць чалавеку 70-80 працэнтаў яго рухальных функцый. А што ў нас на гэтым, выбачайце, фронце?

— Ну, гаварыць пра 70-80 працэнтаў рухальных функцый, якія нібыта вяртаюць чалавеку пратэзы, наўрад ці правамерна. Мне даводзіцца гэтым пытаннем займацца, быў і за маёй, быў на выставіцы пратэзна-арталедычных вырабаў, дзе выстаўляліся 126 фірм, бачыў там самыя розныя пратэзы — і лепшыя ўзоры, і горшыя. І пасля ўсяго гэтага не скажу, што мы ў гэтай справе бездапаможныя. Зусім не! Скажу нават больш. Летас у нас праходзіў міжнародны семінар па пратэзавацкім, былі спецыялісты з Германіі, з іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы, і наша пратэзна-арталедычная атрымала высокую ацэнку. Нашы спецыялісты могуць вырабляць пратэзы, нічым не горшыя за замежныя. Іншая справа, што ў нас няма многіх матэрыялаў. Вось тут проста бяда. На сённяшні дзень практычна 70 працэнтаў матэрыялаў для вырабы пратэзаў, пратэзна-арталедычнага абутку мы завозім з-за мяжы — з Расіі, Украіны, далейшых краін.

— А тэхнічная, вытворчая база для гэтага ў нас створана?

— Такая база ёсць. Гэта Беларускі пратэзна-арталедычны цэнтр у Мінску. У былым Савецкім Саюзе ён быў адным з лепшых па лязэбнай і матэрыяльнай базе. Сёння мы маем у цэнтры шпіталь на 80 ложкаў з сучасным медыцынскім абсталяваннем і выдатнымі спецыялістамі. Летас мы здолілі нам новай вытворчы магутнасці. Там жа працуе і цэх па вырабе арталедычнага абутку, у тым ліку лёгкага, спрашчанага, які раней мы рэалізоўвалі такім прадпрыемствам, як "Інтэграл", дзе людзям даводзіцца працаваць падоўгу "на нагах". Зараз сітуацыя такая, што з-за складаных фінансавых магчымасцей колішніх заказчыкаў у нас не стала. Ёсць і іншыя цяжкасці. Так, у сакавіку нам давялося на два тыдні прыпыніць вытворчасць з-за адсутнасці камплектуючых. Увогуле сёння мы не заўсёды можам выканаць заказ гэтак аператыўна, як хацелася б. Тым не менш, падкрэслію, мы актыўна супрацоўнічаем з шэрагам замежных фірм, нашы спецыялісты-арталеды навуліся ў Германіі, з міністэрствам працы і сацыяльнага парадку якія заключаны спецыяльныя дагаворы. Усё гэта спрыяе далейшаму ўдасканаленню тэхналагічных працэсаў, якія пратэзна-арталедычнай прадукцыі, а значыць, і паляпшэнню настрою і здароўя

нашых кліентаў.

— Пётр Паўлавіч, пэўна ж, уся гэтая ваша пратэзна-арталедычная прадукцыя далёка не танная. Ці па кішэнні яна інвалідам вайны, якія вымушаны лічыць кожную калейчыну сваёй пенсіі?

— Як правіла, за яе плаціць не трэба. Праўда, для гэтага пратэзны медыцынскія паказанні на неабходнасць арталедычных вырабаў. Гэтыя паказанні вызначаюць медыцынскія экспертныя камііі, падпарадкаваныя Міністэрству аховы здароўя. Яны даюць незалежнае медыцынскае заключэнне, а мы — выканаўцы яго. У нас, дарчы, акрамя Мінскага пратэзна-арталедычнага цэнтру, ва ўсіх абласцях ёсць арталедычныя майстэрні, і расцешыцца рэабілітацыйныя вырабы робяцца там: скажам, мыліцы, хадун

тэрэа штодня працаваць, да гэтых клопатаў даключаюцца клопаты з палівам, з многімі іншымі побытавымі пратэзмі. Сее-тое для таго, каб аблегчыць жыццё ў вёсцы таму ж ветэрану ці інваліду, робіцца. Ну, скажам, там працуюць, як і ў горадзе, службы сацыяльнай дапамогі. Імі абслугоўваецца недзе 66 тысяч чалавек. За адным сацыяльным работнікам замацоўваецца на вёсцы 6—8 ветэранаў, інвалідаў, адзіночкі пенсіянераў.

— Вы згадалі адзіночкі. Ці ўсе яны на ўліку? Даводзілася чуць, што старыя адзіночкі людзі, асцілава ў сельскай мясцовасці, маюць пажыццё з імі іх інтэрнатах, у дамах для састарэлых і інвалідаў, прасцей кажучы — у цяпле і ў сытасці. Якія тут магчымасці ў дзяржавы нашай?

— Я называў лічбу ветэранаў і інвалідаў — прыкладна 400 тысяч чалавек. А пенсіянераў у нас каля двух з паловай мільёнаў. Інтэрнатаў у рэспубліцы — 74, з іх 20 — для ветэранаў вайны і працы, а таксама інвалідаў, 40 — для хворых псіхатронікаў. Ва ўсіх іх размешчана сёння каля 18 тысяч чалавек. Вольныя месцы ёсць у інтэрнатах рознага профілю, у тым ліку і для пражывання ветэранаў вайны. Таму пытанні ўладкавання каго-небудзь у інтэрнат мы можам практычна рашыць, вядома, пры ўмове, калі за гэтым чалавекам сапраўды няма каму прыглядзецца. Дарчы, хачу заўважыць, што мінулай зімою ў нашых інтэрнатах не было перабойў з цяплом, электраэнергіяй, з харчаваннем і адзеннем. Былі, ці здараліся, часовыя складанасці з медыкэнтамі.

— Цяпер пра пенсіі ветэранам. Я асабіста ведаю паэта, былога афіцэра-франтавіка, які атрымлівае зусім невялікую, каб не сказаць — мізэрную пенсію. І ведаю адносна маладога дужага прапаршчыка, які нядаўна дэмабілізаваўся з арміі, служыў загадчыкам склада ў Германіі, — ён атрымлівае 800 тысяч рублёў пенсіі. Чаму такая несправядлівасць? Я не супраць добрых пенсій сённяшнім вайсковікам, але — чаму такі кантраст?

— Пытанні прызначэння пенсій я не займаюся, таму магу быць не зусім дакладным. Магу толькі нагадзіць, што, сапраўды, нядаўна вайсковцы, звольнены ў запас, атрымліваюць пенсіі прыкладна ўдвая большыя, чым франтавікі. Дзейнічае Закон "Аб пенсійным забеспячэнні" і другі закон, таксама "Аб пенсійным забеспячэнні" і сацыяльнай абароне ваеннаслужачых". Гэтыя два законы прымаў наш Вярхоўны Савет і ён вызначыў парадок налічэння пенсій адной і другой катэгорыі. Дзеся справядлівасці значэння, што літаральна з 1 красавіка сёлета года пенсіі значна павялічаны ўсім катэгорыям. Вядома, пенсія — гэта ўсёго нейкі прахрытачы мінімум, але сістэмнасці і свочасовасці яе выданы ў нейкай меры абнаўдзяе пенсіянераў, дзе магчымасць хоць бы планаваш свой сіцылы бюджэт.

Хочацца зноў прыгадаць Свята Ленінікі. Напярэднікі яго паміж краінамі СНД было падпісана пагадненне аб устанавленні для ўдзельнікаў Вялікай Айчыннай вайны, працаўнікоў тылу і ўдоў загінуўшых войнаў дадатковых льгот і матэрыяльнай дапамогі. Народы гэтых краін сумесна здабывалі перамогу над фашызмам, і прыняты дакумент — сведчанне таго, што ў нас жыве памяць пра той час, пра нашу колішнюю дружбу і падданасць. У сувязі з гэтым пагадненнем хочацца нагадаць яшчэ такія льготы ветэранам і інвалідам вайны: пры прыватывацый кватэр 20 квадратных метраў плошчы становіцца іх уласнасцю бесплатна; імя даецца 50-працэнтная сідка пры ўстанавленні тэлефона; выдзяляецца 10 мінімальных зарплатаў на пахаванне былога франтавіка.

7 мая, паслязутра, у Мінску абудзецца ўрачысты сход, прысвечаны 50-годдзю Перамогі. На яго будуць запрошаны чатыры з паловай тысячы ветэранаў вайны і гасцей. У той жа дзень Прэзідэнт наладжвае прыём у гонар Герою Савецкага Саюза і кавалераў ордэнаў Славы. Самыя заслужаныя нашы ветэраны — 30 чалавек — прымуць удзел у парадзе Перамогі ў Маскве. 8 мая абудзецца вялікае свята на стадыёне "Дынама", дзе таксама самымі ганаровымі і пачэснымі гасцямі будуць былыя франтавікі, партызаны, працаўнікі тылу.

Вядома ж, яны заслужылі большага. Мы разумеем, што і пенсіі ветэранскія ўсё ж малаватыя, і жыллёвыя ўмовы ветэранай маглі б быць лепшыя, і іншае матэрыяльнае забеспячэнне таксама маглі б быць больш шчодрое. Ды, на жал, магчымасці дзяржавы нашай пакуль што не бязмежныя.

— Дзякуй вам, Пётр Паўлавіч, за гутарку, за добрыя словы пра людзей, якія здабывалі для нас сённяшні мірны дзень. На алтар Перамогі яны паклалі ўсё — свае жыцці, здароўе. Іх застаецца ўсё менш і менш. Паклонімся ім ім нізка-нізка. Паклонімся і скажам: "Пажывіце яшчэ, дарогія..."

Інтэр'ю правяла  
Марыя ПЛЕВІЧ

# НА ДУШЫ БЫЛО СВЕТЛА І РАДАСНА

## НЯМА Ё ПАЭЗІІ ЗАМЕЖЖА

На працягу многіх гадоў на старонках кастрамскіх абласных газет у перакладзе на рускую мову з'яўляюцца вершы беларускіх паэтаў. Перакладае іх паэт-сатырык, былы фантаніст Вячаслаў Смірнов.

Нарадзіўся ён у 1923 годзе ў сялянскай сям'і, якая ў гады калектывізацыі была раскулачана. Закончыў сярэднюю школу. З вясны 1941 г. у арміі. Вялікую Айчынную вайну прайшоў ваенным карэспандэнтам газеты "За перадаю". Шмат пісаў пра ратны падвёгі салдат, пра масавыя гераізм, пра герояў барацьбы за Дняпро. Часта друкаваў сатырычныя подпісы да карыкатур. Удастоены шэрагу баявых узнагарод. Пасля дэмабілізацыі працаваў у органах культуры, доўгі час узначальваў абласны Дом кнігі. Шмат часу аддае грамадскай працы ў абласнай арганізацыі Саюза журналістаў. Актыўны ўдзельнік творчых сустрэч і вечароў "Хадзілі веселіх, Кастрама!"

В. Смірнов валодае рэдкім дарам сатырыка. Піша сатырычныя вершы, байкі, гумарэскі, пародыі, эпіграмы. Яго смех трапіла падае ў цэль, паражыючы бюракрату, пахліламу, хабарніку, паказушніку, хулігану. Яго творы пастаянна друкуецца "Крокоды", "Смея", "Музыка", "Барвінок", "Тэатральная жыццё" і іншыя выданні. Выйшлі яго сатырычныя кнігі "Видная ша", "Ліко — в строку", "Как трепать нервы", "Липовая связь", "Веселый букет".

Паэт часта перакладае сатырычныя вершы, байкі, гумарэскі, фелетоны, эпіграмы. Робіць пераклады беларускіх, польскіх гумарыстаў. З украінскай мовы перакладаў творы П. Карскага, П. Рабра, П. Вясліска, М. Карпенкі, П. Грушка і інш. Перакладаў ваенныя вершы А. Ганчара.

У творчым актыве В. Смірнова шмат перакладаў з беларускай паэзіі. Ён перакладаў вершы С. Грахоўскага, В. Зубіна, Р. Барадуліна, Г. Бураўкіна, М. Скобля, вершы і байкі Э. Валасевіча. Некалі дэсацігоддзям В. Смірнова звязала моцнае творчае сяброўства з А. Бахчаніна. Надаўна ў газеце "Костромской край" ён апублікаваў цэлыя ўспаміны пра сябра і яго вершы ў сваіх перакладах. Часта знаёміць сваіх землякоў з літаратурнымі падзеямі ў Беларусі, расказвае пра выйшаўшыя ў нас кнігі.

Актыўна выступае В. Смірнов за садружнасць братніх народаў і літаратур. У апошнія гады вядзе ў памятнай газеце рубрыку "В поэзии нет зарубежья!", назву якой сам і сфармуляваў.

Да 50-годдзя Вялікай Перамогі перакладае вершы беларускіх паэтаў — удзельнікаў Вялікай Айчынай вайны. У лютым апублікаваў падборку новых перакладаў: "Паштоўка" М. Сурначова, "Перед боем" А. Пысіна, "Ружа" А. Жаўрука, "Чорныя косы" А. Астрэйкі, "У Беларускай пушчы" П. Пранузы. Цяпер на яго рабочым стала ваенныя вершы Я. Коласа, К. Крапіва, А. Бялевіча, З. Астапенкі, П. Глебкі, А. Валюгіна, М. Засіма.

І як натуральна загучалі на рускай мове класічны-крылатыя для нашай паэзіі радкі і строфы. Вось даверлівы, шчырым да слёз напамін А. Пысіна нашадкам:

Будет все равно на том кургане  
Шестьдесят знамен победных шелк!..  
Вспомните, когда меня не станет, —  
Я в свою дивизию пошел.

Або ўраччата-ўзнісла, з глыбокім адчуваннем сваёй вайскавай працы заява салдата П. Пранузы:

Есть дата — не чета всем датам:  
Победный Май! Чеканя шаг,  
Не экскурсантом, а солдатом  
Я шел в поверженный рейхстаг.

Сапраўды, няма ў паэзіі замежжа!

Георгій ЮРЧАНКА

## ХТО Ж НЕ ЛЮБІЦЬ СТАРЫХ КНІГ

Надаўна ў выдавецтве "Беларусь" выйшла кніга беларускага фалькларыста, этнографа, бацькі М. Багдановіча Адама Ягоравіча Багдановіча "Перажыткі старажытнага светасузірання ў беларусаў". Аснову зборніка, як вядома, складалі матэрыялы, сабраныя самім аўтарам у розных мясцовасцях Беларусі. А ў выніку прыводзіцца цікавыя звесткі, што тычыцца светлагляду беларусаў, іх абрадаў, звычай...

Кніга вярнулася да чытача роўна праз сто гадоў і ў такім выглядзе, у якім пабачыла свет у 1895 годзе. З адной толькі розніцай — слова пра яе і аўтара прамаўляе на супервокладцы А. Бяляцкі.

Вярнуўшыся пасля партызанскі ў свой родны Віцебск, мой сябар начальнік штаба нашага атрада Максім Васілеўскі прыгледзеў на паўночнай ускраіне горада, на Пескаваціку, напай-разбураны драўляны дамок, які страціў у вайну гаспадар, і абсталіваў адзін з яго пакойчыкаў сабе пад жылло. Пад вясну сорак пятага, стаўшы віцэбанінам, з добрай ласкі сябра знайшоў сабе тут прытулак і я. Паміж грубай і сцяноў мы змайстравалі тапан. Даўжыня яго — чвэрць метра на паўтара — не адпавядала майму росту, але ўсё ж было не горш, чымся ў партызанскай жыллі.

Сябар працаваў у ахове, часценка дзяжурны ў навучную змену, і я тады расказваў у пакойчыку адзін. Так было і ў тую майскую ноч. Натаміўшыся ў камандзіроўцы, я расшэў вечарам у рэдакцыю не заходзіць, каб, як звычайна, далажыцца рэдактару, і заваліўся спаць. А ноч, між тым, была незвычайная, гістарычная...

Раніцою, бадзёры і гатовыя не марудзячы сесці за стол, каб адпасацца па камандзіроўцы, я падаўся ў цэнтр горада сваёй звычайнай дарогай — паўз Смаленскі рынак. Тым часам над рынкам, перакрываючы бяспадную гаману натоўпу, ужо зычна гучаў даўно знаёмы і бліскі покліч, які ўздзейнічаў на маладыя арганізм мацней гіпнозу:

— Чай гарачы, сладкі чай!

Паклаўшы моўчкі на прылавак каля пузатага самавара чырвонца (цана тут трымалася стабільная), я ўзяў з рук прыветлівай цёткі шклянку кіпення на сахарыне і лустачку хлеба такой таўшчыні, што праз яе добра было б назіраць зацменне сон-

ца, як збоку пачуўся басавіты голас яшчэ аднаго сталага наведальніка гэтага "міні-кафе" — маладзгавага мужыка з кававенкай, на гімнасіёрцы якога барвавеў ордэн Чырвонай Зоркі і адліваў сталевым бласкам медаль "За адвагу".

— Сёння не грэх разарыцца і на дзве порцыі! Мне дзве шклянкі! Гуляць дык гуляць!

— А што сёння за свята такое? — павярнуў я голаў у бок "гулякі".

— А божачкі, хіба яшчэ не чулі? — здзівілася наша карміцелька.

— Гітлер капут! — сёкануў рукою паветра мой субяседнік. — Здалося, нарэшце, гэта сцэрва — Германія. Спаць, брат, моцна любіш. Усю ноч нашы з аўтаматаў лупілі і ракеты пускалі.

— Ну, а тым больш не да банкету, — похапкам дапіваючы чай, як мог, пажартваў я і ўпадобе пашываў на Ленінскую. У рэдакцыі была завядзёнка: калі што якое незвычайнае, на працу трэба з'яўляцца неадкладна, не чакаючы выкліку, бо тэлефонаў жа на кватэрах, ка- нешце, не было.

Рэдактар "Віцебскага рабочага" Аляксей Сцяпанавіч Крушыньскі адраваў позірк ад стала з паперамі толькі на момант — пзуна, каб я пачаў убаць, што ноч у яго была бяссонная, а потым, працягваючы праўку нейкага рупакіса, коротка кідаў да мяне:

— Добра, што паспелі вярнуцца, — ён, між іншым, да ўсіх, у тым ліку і да нас, яшчэ "зале- ных", звяртаўся толькі на "вы".

— Зробіце рэпартаж. У нумар.

— Куды ісці? — спрабаваў я ўдакладніць заданне.

— Куды хочаце. У горад. На

вуліцы. На заводы. Дзень аб'яўлены святкам, але ж людзі ўсе роўна будуць збірацца ў сваіх калектывах. На Санной плошчы маецца быць гарадскі мітынг — не праваронцы. І давайце з на- строем, з натхненнем... Пішыце і здавайце мне па старонцы...

Назапашаваць матэрыял, ясная справа, вялікага клопату не было, ён сам прасіўся ў бланкот на кожным кроку. Адно што на- гам хапала нагрукі звыш усякай нормы: хацелася ж пабываць усюды — ад фабрыкі "Сцяг індустрыялізацыі" да фабрыкі "КІМ". І наконце настрою ды натхнення не магло быць праблем — толькі слухай выбухі песень ды глядзі, як віруючы людской радасцю вуліцы, як палашацца чырвань сцягоў, ад якой і руіны знявеча- нага горада здаваліся не такімі ўжо змрочнымі і гнятлівымі...

Запісмовым сталом у рэдак- цыі, памятаецца, таксама ўсе пайшло адразу, без запінкі, сло- вы выплывалі з-пад пера самі сабой. Але калі я прынёс рэдак- тару чарговую старонку ўбачыў, што сталася з папярэдняй, у мяне пацяміла ў вачах — ад майго тэксту заставаліся рожкі ды ножкі. Заўважыўшы маю збятэжан-насць, Аляксей Сцяпанавіч пра- бурчаў:

— Не звяртайце ўвагі. Усё ў норме. Перастаралі трохі з гучнымі словамі і тайнай лірыкі мнагавата. Давайце далей...

Так ці інакш, але пад вечар апошняй старонка рэпартажу пайшла ў набор. Цяпер можна было даць сабе перадыш да вы- чыткі гранах. І тут я адчуў, што, акрамя стомленасці, да мяне як мае быць падступіўся голод (гэта добра яшчэ, што ўчора старшы- ня калгаса, дзе і быў у камандзі- роўцы, на развітанне пачаставаў мяне нескупым абедом, бо ка-



рэспандэцыя аб ходзе весна- вой збуй складалася, як ён зразумее, хвалебная). Падума- лася, апроч таго, што я ж такса- ма маю права на свята. Словам, ногі зноў панеслі мяне на Сма- ленскі рынак.

Прабегваючы на рынку ўз- доўж гандлёвых прылаўкаў, я нарэшце з радасцю ўбачыў, як адна з гандляраў налівае мужы- ку з вялікай бутылі знаёма мут- наватую вадкасць, і выхаліў з кішні сваю паўлітровую пасу- дзіну, тут жа адліваючы трыста рублёў. Але мяне чакала горкае расчараванне:

— Усё, мілы, усё. Вось на дзе засталася якой паўлітэжкі, але ж я і сама сёння павінна ў губу ўзяць.

Скончылася тым, што першае Свята Перамогі мы адзначылі ў карэктарскай бутабрэдамі, за- піваючы іх чаем, які прыгатавалі дзяўчаты. Але ўсё роўна на душы было светла і хораша. Памалу да самых глыбін свядомасці да- ходзіў санс таго, што адбылося ў жыцці кожнага з нас, у лёсе ўсяго чалавецтва.

Мікалай ГУЦЕЎ

## ПРАПАНАУЮ ОРДЭН ЗА ЎЦЁКІ З ЛАГЕРА

Можна лічыць, што першыя свае вайсковыя веды атрымаў я ў фінскую кампанію. Удалая тады была ў працэўніку абаро- на. І спатрэбілася ўсё гэта мне як урок на будучае.

З першых ж дзён вайны быў я ў арміі. Тады здавалася нам, што разаб'ём ворага ім- гненна, — з такім пачуццём еха- лі мы на фронт. Але раптам замест захаду з'явіліся на поў- нач, аказаліся пад Смаленскам. І вялікая вайна скончылася для мяне акружэннем пад Вязмай. Далей быў палон, калона 19-ай арміі ад гарызонту да гарызон- ту ў пяць шэрагаў, лагер ваенна- палонных. З лагера мы ўцякалі ў партызаны. Але я хачу зася- рэдзіць увагу на нашых уцеках.

Бо гэта не была справа адзінак. Мы ўцякалі масава, па дзесяць чалавек. Яшчэ ў палоне мы зра- білі сваю сістэму — падраблялі прапункі з пячаткаю і подпісамі. З такімі дакументамі мы досыць хітра пранікалі за першую ага- рожку разам з тымі, хто ішоў на працу ў лес. Вылічалі, як хадзіў часавы, і надзвычай спакойна сыхадзілі з лагера. Прычым адбывалася гэта выключна ўдзень, а не так, як гэта паказ- ваецца ў мастацкіх фільмах, — уначы, з сабакамі, з вялізнымі складнасьцямі. Такі варыянт, па- сапраўднасці, быў немагчымы.

Я даўно задаваў сабе пытан- не, чаму мы маем дзяржаўныя ордэны перамогі, партызанскія ўзнагароды, чаму ніхто дасюль

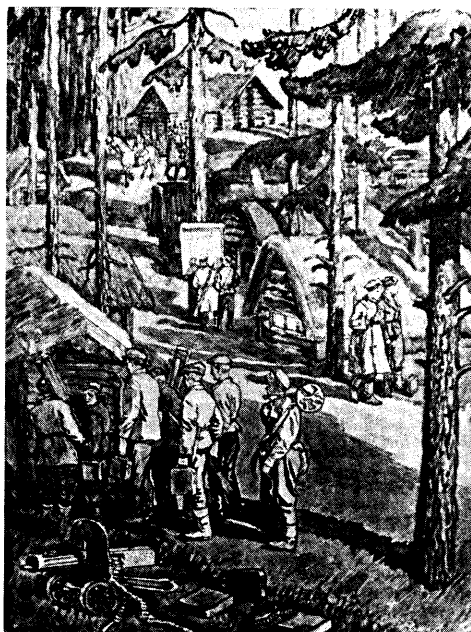


не прапанаваў ордэн ці медаль за ўцёкі з лагера? Чаму гэта не лічылася і не лічыцца цяпер подзвігам?

Да 1944 г. быў я ў партызан- скім атрадзе, многае запамі- лася, многае занатаваў у ма- люнках. Але заўжды і цяпер здзіўляе мяне, чаму вайна ў нас успрымаецца толькі як атака, смерць пад танкам і г. д. Вайна — гэта асабісты перажыванні чалавека, гэта тыя дробязі, якія дазвалялі нам не толькі жыць- ваць, але і проста жыць. У на- шым партызанскім атрадзе было электрычнае святло, быў джаз- ансамбль, былі вяселі, нават імправізаваная "карцінная" га- лерэя. Вось тое, што, складзе- нае ў апошні альбо звычайнай аповяд, матчыма, дасць уяўлен- не пра сапраўдную вайну, не гераізаваную ідэалогія.



М. Гуцёў. "З гарматы па цяніку".



М. Гуцёў. "Партызанскі лагер".

А. М. Алесь Лявонцэвіч, здаецца, ідэя старыцы шматомна гісторыка-дакументальную Хроніку Памяці ўзнікла недзе ў 1985 годзе...

А. П. Ідэя нарадзілася намога раней, але была задумана, а дакладней, прадумана на ўзроўні сакратару ЦК КПСС Суслава і Зяміна. Выдавецтва "Беларуская савецкая энцыклапедыя", дзе я тады працаваў намеснікам галоўнага рэдактара, з ЦК КПБ было рэкамендавана спецыяльна рэдакцыю хронік лікаваць, але ідэю не губіць. Рэдакцыю для формы рэарганізавалі, а рукапісы хронік паціху рабілі, спадзеючыся на лепшыя часы. У 1985 годзе яны прыйшлі. І мы ў гэты ж год выпусцілі першую кніжку, прысвечаную Шумілінскаму раёну. А затым пачалі выпускаць іх кожны год і па адной, і па дзве.

— Вы пра гэта раней не гаварылі...  
— Не было чым хваліцца...  
— А якімі былі матывы забароны?  
— Думам, што па тым часе Суслаў—Зямін пералопыхаліся беларускага "сепаратызму", а мо і таго, што Беларусь сама паіменная падлічыць свае ахвяры ў вайне. Потым, мы з хронікамі выткнуліся раней бацькі... а гэта не "пошчыралася". Пермогшая дзяржава хавае свае ахвяры ў вайне. Дарэчы, і зараз яны не адкрыты да канца.

— Выходзіць, улады Беларусі падтрымалі ідэю стварэння Хронікі Памяці насуперак "бацьку"?

— Спачатку яны падтрымалі толькі ідэю стварэння Летапіс баявой славы, і было гэта на ўзроўні Машэрава—Кузьміна. Пра раскрыццё трагізму народа падчас вайны і тым больш паказу ўсёй гісторыі Беларусі гаворкі не было. Тэрмін "Хронікі Памяці" ды яшчэ гісторыка-дакументальна тады нават не ўжываліся. Пра Хронікі Памяці, якія б ахоплівалі шырокую панараму гістарычных падзей на Беларусі, энтузіясты гэтай справы тады толькі марылі.

— Гэта было пры Броўку? Пры Шамякіну?

— Шамякін гэтую выданню не спрыяў, калі гаварыць мякка. Відаць, ён яго баўся, бо разумее, што яно падсвечыць праўду нашае гісторыі і пакут народа ад бесперапынных войнаў і геніціду. Перад сваім выходам з выдавецтва БелЭН Іван Пятровіч ахвотна пагаджаўся з энцыклапедычнымі "рынкамі" наогул прыпынці выданне серыі, як страўнае. Давалася разам з сакратаром ЦК КПБ Аркадзем Русецкім апрацаваць яго ў Саўміне, які прыняў наш праект паставы аб выданні 130-томнай Хронікі Памяці, прыцягнуўшы да гэтай справы 8 дзяржаўных выдавецтваў. Як бачыце, даводзілася не толькі марыць, але і абыходзіць начальства на крутых віражах. Праўда, гэта каштавала мне пасады ў БелЭН. Там расхілі сжаноміць і на пасаде намесніка галоўнага рэдактара.

— Пра што ж вы марыце сёння, калі за спіноў у вас ужо 16 гісторыка-дакументальных хронік?

— Беларусь вяртаецца да Беларусі і гэта, натуральна, адбываецца на кнігах. Сёння мы працуем над 130-томным выданнем гісторыка-дакументальнай Хронікі Беларусі. Дэвіз стваральніцкай выдання прасты і вычарпальны: кожнаму гораду і раёну рэспублікі — сваю Хроніку Памяці, якая ўвекавечвала б подзвіг і трагедыю нашага народа праз усе войны і няшчасці. Вядома ж, не забываючы пра тое і пра тых, чым і кім ганарыцца нацыя праз усе сваю пахвостную гісторыю. Але пры ўсім пры гэтым прыярытэт аддаецца асягненню падзей апошняй вайны і ўвекавечанню яе ахвяр.

— Спраўдзі, гэта відаць і па першых і па апошніх кнігах. Відаць і тое, што выданне набывае грунтоўнасць, паэзуляючыся палітызацыі і так званай класовага падыходу да гістарычных падзей... Але я хачу сказаць пра іншае. У апошні час можна працягнуць і пацужу выказанні пра неверагодна вялікія людскія стра- ты ў вайне. Як гэта ўплывае на вашу

работу над такім неардынарным выданнем?

— Гэта не лёгкае пытанне. Калі гаварыць пра нашу работу і пра тое, што і як на яе ўплывае, то перш за ўсё трэба мець на ўвазе, што ёй займаюцца больш за 120 гарадскіх і раённых грамадскіх камісій па зборы матэрыялаў да рукапісаў хронік, шэсць абласных і Мінска гарадскіх арганізацыйна-метадычных цэнтраў па стварэнні рукапісаў кніг. Яны аб'ядноўваюць вакол сябе каля 5 тысяч краязнаўцаў, гісторыкаў, журналістаў, супрацоўнікаў архіваў, бібліятэк, ваенкаматаў і інш. Гэта самыя розныя людзі па адукацыі, па сваіх прыхільнасцях, палітычных арыентацыях і т. п.

— Вось яны і складаюць хронікі на свой густ?!

— Не трэба палюхацца. Людзі збіраюць, знаходзяць і прыносяць дакументы, самыя розныя матэрыялы. З самых розных эпох і перыядаў. Яны кладуць у хроніку. На іх аснове прафесійныя гісторыкі робяць аб'ядноўваючыя артыкулы да тых самых эпох і

з мільёны прозвішчаў ахвяр нашага народа, а потым склеіць гэтыя аркушы ў стужку, то яна складзе... 60 кіламетраў. Крышку не дацягне ад Мінска да Барысава...

— ?..  
— Даруйце, што адхіліўся ад вашага пытання. У самы бліжэйшы час з друку выйдзе хроніка горада Бабруйска. У выдавецтвах — хронікі Клімавіцкага, Чашніцкага, Валожынскага, Горацкага, Петрыкаўскага, Мазырскага, Глыбоцкага, Клічаўскага і іншых раёнаў. На рэцэнзаванні і дапрацоўцы ў нашым цэнтры — каля дваццаці рукапісаў. У зборы матэрыялаў пасляховай работы вылучаюцца прыкладна 60 раёнаў і гарадоў. Да выпуску хронік далучаюцца два кааператывныя выдавецтвы...

— Даруйце, што перапынаю, але вернемся да 60-кіламетравага спіса ахвяр... Гэта спраўдзі ашалоўлівае! Колыкі ж трэба таму кніг, каб змясціць толькі адны спісы?!

— Прыкладна 90-100 тамоў па 60-70 выдавецкіх аркушаў.

а навуковай, адказнай, скрупулёзнай раб-тай.

— Дык дэвіз "нішто не забыты, нішто не забыта" пакуль застаецца дэкларацыяй? — Добрай, але ўсё ж дэкларацыяй. У значнай ступені. Баюся, што "ад'юбіем" у добрых старых традыцыях і зноў забудзем пра дэвіз...

— Алесь Лявонцэвіч, ну, а свае, беларускія ахвяры і вайны, і рэпрэсіі мы падлічым, нарэшце, зможам?

— Ахвяры вайны ў хуткім часе — зможам, хоць яны ўжо ніколі не будуць поўнымі. Не поўнымі застаюцца і спісы загінуўшых, якія ўжо складзеныя па гарадах і раёнах і надрукаваны ў мясцовым друку. Пяцьдзесят пасляваенных год знеслі ў нябыт цэлае пакаленне сведкаў народнай трагедыі. Калі гіне кожны трыці, а гэта бліжэй да праўды, то гаварыць трэба менавіта аб трагедыі, якая, вядома ж, не прыніжае і гераізму.

Падлічыць ахвяры рэпрэсій, нават прыблізна, не здолею ўжо ніколі, калі гаварыць пра канкрэтныя людзей. Агульная лічба закатаваных уласна ўладай, можа, калі-небудзь і высветліцца. На 600 тысяч рэпрэсаваных нашых сучаснікаў звесткі ёсць у Беларусі. На людзей жа высланых, вывезеных і знішчаных за межамі рэспублікі звестак ніто пакуль не дае.

— А чаму?

— Няма міждзяржаўнай дамовы пра тое, каб, скажам, Расія ці Казахстан перадалі Беларусі ўсе справы пра вязняў гулагаў, якія былі знішчаны на іх тэрыторыі. А лагераў гэтых "на просторах Родины чудесной" было больш за 2000... Я не раз звяртаўся ў адпаведную камісію Вярхоўнага Савета, каб тая ініцыявала неабходную дамову з краінамі СНД. Адтуль паралі не лезці туды, куды не трэба. Будзе новы Вярхоўны Савет, паспрабую зноў "палезці", бо кроў людская не вадацца.

— Вядома ж, памяцце Памяць, а тым больш гістарычнай, — вельмі аб'ёмнае, шырокае, яно павіна заключыць у сабе глыбей сэнс Праўды Пасторыі ў самым высокім сэнсе гэтых слоў, якія мы пішам з вялікай літары. Адсюль і неабходнасць як мага шырэй і глыбей ахапіць падзеі і сваё даўніны, і так званана надаўняга мінулага... Наконт сваёй даўніны, здаецца, усё прасцей, хоць разам з тым і складаней. Прасцей — бо матэрыяламі, якія адхілялі ў даўняй гісторыі, можна пакарывацца. Складаней — бо іх не так проста знайсці. А многае ж і не збераглося...

— Складанасць яшчэ і ў тым, што наша старая гісторыя, якая стагоддзямі замоўчвалася ці перакручвалася, і сёння не ўсім паддаецца. Сучасныя "історики русские патриоты" ў сваіх ацэнках гісторыі часам ідуць далей царскіх каланізатараў. Паратунак ад іх у тым, што Хронікі Памяці Беларусі не месца для гістарычных фальсіфікацый. Ле старонкі не для панегірыкаў імперскай Расіі і Рэчы Паспалітай ці так званаму надаўняму мінуламу, або "слаўнай" перабудове. Ад шматвяковых "вызваленняў", "далучэнняў", і "перабудов" ад нашай краіны і так адзін друг заставіць.

— Наш жанр — гістарычная хроніка. Яе аснова — дакумент, гістарычны факт, жывы ўспамін, жывая ява нашых дзён — ці яна ясная, ці яна чорная.

— Але ж цюжасці, відаць, непазбежна і з паказам у кнігах надаўняга мінулага, звязанага непасрэдна з савецкім часам?.. Узяць, для прыкладу, раіны, што прымяняюць да Слуцкіх у яе гістарычным разуменні. З аднаго боку — панегірычныя тэлеграны працоўных Слуцкіх Леніну. З другога — цпер ужо добра вядомае Слуцкае паўстанне. З аднаго боку — 14 герояў-парызан, якія тады загінулі, з другога — ахвяры падаўленага бальшавікаў паўстання. Калі ёсць спісы загінуўшых паўстанцаў і спісы іх душчеляў, дык выходзіць, што ў кнігу трэба даваць і тых і другіх?.. І як быць з тэлегранамі Леніну і іншымі правадырам і палкаводцаў? Па логіку, па жанры кнігі іх трэба даваць. Але ж зноўдзіцца і праціўнікі тагога падыходу. Маўляў, складаліся тыя тэлеграны ці не па прыму. А іншыя напаміны пра чаровыя ўгодкі свята Вялікай Кастрычнікай сацыялістычнай рэвалюцыі, а то і яе слаўны юбілей.

— Паколькі рукапісы Слуцкай хронікі мы яшчэ не чыталі, я выкарыстаю магчымасць выказацца толькі, як кажуць, у прынцыпе. Так, дадзім і тэлеграны Леніну, і загады на падаўленне паўстання, і адозвы кіраўнікоў паўстання, і іншыя дакументы, што тычацца Слуцкай трагедыі. Дададзім і кароткі каментарый да названых дакументаў, які не будзе ні партыйным, ні класавым. Паўстанне было. Яно належыць гісторыі. Людзі павінны пра яго ведаць. Ведаць горкую праўду... (Працяда на стар. 9)

# ХРОНІКІ ПАМЯЦІ — ГЭТА СУР'ЁЗНА!

НАШ КАРЭСПАНДЭНТ АЛЕСЬ МАРЦІНОВІЧ ГУТАРЫЦЬ  
З ДРАМАТУРГАМ АЛЕСЕМ ПЕТРАШКЕВІЧАМ, ЯКІ ЎЗНАЧАЛЬВАЕ  
РАБОТУ ПА ВЫДАННІ ГІСТОРЫКА-ДАКУМЕНТАЛЬНЫХ ХРОНІК ПАМЯЦІ

ратызму", а мо і таго, што Беларусь сама паіменная падлічыць свае ахвяры ў вайне. Потым, мы з хронікамі выткнуліся раней бацькі... а гэта не "пошчыралася". Пермогшая дзяржава хавае свае ахвяры ў вайне. Дарэчы, і зараз яны не адкрыты да канца.

— Выходзіць, улады Беларусі падтрымалі ідэю стварэння Хронікі Памяці насуперак "бацьку"?

— Спачатку яны падтрымалі толькі ідэю стварэння Летапіс баявой славы, і было гэта на ўзроўні Машэрава—Кузьміна. Пра раскрыццё трагізму народа падчас вайны і тым больш паказу ўсёй гісторыі Беларусі гаворкі не было. Тэрмін "Хронікі Памяці" ды яшчэ гісторыка-дакументальна тады нават не ўжываліся. Пра Хронікі Памяці, якія б ахоплівалі шырокую панараму гістарычных падзей на Беларусі, энтузіясты гэтай справы тады толькі марылі.

— Гэта было пры Броўку? Пры Шамякіну?

— Шамякін гэтую выданню не спрыяў, калі гаварыць мякка. Відаць, ён яго баўся, бо разумее, што яно падсвечыць праўду нашае гісторыі і пакут народа ад бесперапынных войнаў і геніціду. Перад сваім выходам з выдавецтва БелЭН Іван Пятровіч ахвотна пагаджаўся з энцыклапедычнымі "рынкамі" наогул прыпынці выданне серыі, як страўнае. Давалася разам з сакратаром ЦК КПБ Аркадзем Русецкім апрацаваць яго ў Саўміне, які прыняў наш праект паставы аб выданні 130-томнай Хронікі Памяці, прыцягнуўшы да гэтай справы 8 дзяржаўных выдавецтваў. Як бачыце, даводзілася не толькі марыць, але і абыходзіць начальства на крутых віражах. Праўда, гэта каштавала мне пасады ў БелЭН. Там расхілі сжаноміць і на пасаде намесніка галоўнага рэдактара.

— Пра што ж вы марыце сёння, калі за спіноў у вас ужо 16 гісторыка-дакументальных хронік?

— Беларусь вяртаецца да Беларусі і гэта, натуральна, адбываецца на кнігах. Сёння мы працуем над 130-томным выданнем гісторыка-дакументальнай Хронікі Беларусі. Дэвіз стваральніцкай выдання прасты і вычарпальны: кожнаму гораду і раёну рэспублікі — сваю Хроніку Памяці, якая ўвекавечвала б подзвіг і трагедыю нашага народа праз усе войны і няшчасці. Вядома ж, не забываючы пра тое і пра тых, чым і кім ганарыцца нацыя праз усе сваю пахвостную гісторыю. Але пры ўсім пры гэтым прыярытэт аддаецца асягненню падзей апошняй вайны і ўвекавечанню яе ахвяр.

— Спраўдзі, гэта відаць і па першых і па апошніх кнігах. Відаць і тое, што выданне набывае грунтоўнасць, паэзуляючыся палітызацыі і так званай класовага падыходу да гістарычных падзей... Але я хачу сказаць пра іншае. У апошні час можна працягнуць і пацужу выказанні пра неверагодна вялікія людскія стра- ты ў вайне. Як гэта ўплывае на вашу

найважнейшых падзей на нашай зямлі. Да-дайце да гэтага даўно надрукаванае з нашай гісторыі і сённяшнія ўспамін ветэрана вайны, вязня нямецкага канцлагера і вязня савецкага гулага. Гэта мазаіка і дае хроніку, з якой чытач будзе ведаць і сваіх герояў, і сваіх катаў, і сваіх знакамітых суродзіцаў, якія ўзбагацілі і ўзбагачаюць культуру і навуку як сваю, так і тых краін, дзе знайшлі прытулак ці былі закінуты воляй лёсу. Вядома ж, што каля трох мільёнаў беларусаў жыўе за межамі Бацькаўшчыны. Многія сваім талентам праславіліся ў сусветнай навуцы і культуры.

— Ці адчуваюць выдаўцы Хронікі Памяці ціск з боку дзяржаўных структур і палітычных партый?

— На месцавым узроўні бывае і ад дзяржаўных структур, а найбольш ад структур грамадскіх. А палітычныя партыі і групы ўведаюць, што выдавецтвы і выданне ў цэлым не абслугоўваюць амбіцый ні адной з 33 партый, а то гэта была б не гісторыка-дакументальная хроніка, а Бог ведае што...

— Алесь Лявонцэвіч, вядома, што першая шумілінская Хроніка Памяці рабілася талкаю. Не ўбачу сталі і беларускія пісьменнікі. І гэта паўплывала на яе літаратурную годнасць. Скажыце: які сёння літаратурны ўдзельнічаюць у стварэнні Хронікі Памяці хоць бы па тых гарадах і раёнах, дзе яны нарадзіліся ці да якіх прывялі душою?

— А ніяк не ўдзельнічаюць, за выключэннем нешчэрых, двое з якіх, на вялікі жал, надаўна памерлі. І тым не менш, з павягі да ўсіх астатніх пісьменнікаў, мы ў кожнай кніжцы даём і будзем даваць іх творчыя біяграфіі, партрэты, кароткія творы, прысвечаныя малой Радзіме. З малых вялікая складаецца.

— Дык, можа, вы не звярталіся да пісьменнікаў? Мне здаецца, кожны палічыць бы за гонар быць укладальнікам такой кнігі. Кажуць, што раёны і ганарар не блага за гэта плаціць...

— Звяртаўся да кожнага. Пісьмова. Яшчэ ў 1991 годзе. Адгукнуліся чатыры... Я і сёння звяртаюся да кожнага, за выключэннем двух. Мой тэлефон у даведніку СБ...

— 16 кніг выйшла. Што наперадзе?

— Выйшла яшчэ і семнаццацятая. Выдавецтва БелЭН выдала рэспубліканскую Кнігу Памяці. Гэта энцыклапедычны даведнік на ўсіх пахаваных ахвяр Вялікай Айчыннай вайны на тэрыторыі Беларусі. Па абласцях, гарадах, раёнах і сельскіх Саветах кніга дае вычарпальныя звесткі аб брацкіх і пасобных магілах, з указаннем колькасці забітых і закатаваных. Без паіменных спісаў. Паіменныя спісы ахвяр вайны і ахвяр сталінскіх рэпрэсій будуць дадзены ў раённых і гарадскіх гісторыка-дакументальных хроніках... Хоцець, я здзіўлю вас адной лічбай?..

— Паспрабуеце!..

— Калі надрукаваць на пішучай машыцы

# НЕВЯДОМЫМ ВЕРШАМ УЛАДЗІМІРА КАРАТКЕВІЧА

"Віншую Цібе, Беларусь, з вялікім 1000-годдзем... адкрываецца дзевяты нумар часопіса "Поліцак". Гэты твор рэдакцыі атрымала ад М. Канаша са Жлобіна, які разам з Л. Геніюш адбываў пакаранне ў сталінскіх лагерах.

Змешчаны першая частка артыкула В. Пуцко "Поліцак у гісторыі старажытнаўскага мастацтва", заканчэнне артыкула У. Міхнюка і Я. Паўлава "Як знішчалі генафонд беларускай нацыі", нарыс У. Адамшкі "Шляхі жыцця Язэпа Гаўрыліка", рэпартаж А. Грыцкевіча "Як святкавалі дзень Аршанскай перамогі", падборка матэрыялаў А. Белая "У гонар слухачаў паўстанцаў", карэспандэнцыя А. Старадарожскага "Паміці Аўгена Калубовіча", працяг рамана М. Кавіля "Із агню ды ў полымі", вершы А. Чэмера, справядзача С. Менскай з вачарны, прысвечанай альяманту "Спадчына "Спадчыны", і рэцэнзія на яго Л. Ліча, заканчэнне ўспамінаў Ан. Адамовіча пра М. Равенскага "Лірыкі краіны ветлаў", тэкст і ноты песні "Восень" (словы А. Гаруна, музыка М. Равенскага).

На развароце нумара — рэпрадукцыя карціны Г. Ціхонявіча "Бітва пад Оршай". Пра творчасць гэтага майстра прамаўляе слова С. Белая — "Бітва..." Генрыха Ціхонявіча".

## ВЕЧАРЫНА САТЫРЫ І ГУМАРУ

"Трохі сміяшынак на адпачынак" прайшла на пачатку красавіка ў Магілёўскай абласной бібліятэцы. Ад душы расіяніліся на ёй студэнты і навушчыні абласнога цэнтру. Вельмі спадабаліся ім кампазіцыі па творах беларускіх пісьменнікаў-гумарыстаў у выкананні заслужанага работніка культуры В. Ермалева, урывак з кулацкайсіх "Прымакоў", які паказалі артысты аб'яднанага А. Пітрэвіч і І. Амалявіч, а таксама выступленне з уласнымі гумарыстычнымі творамі пісьменнікаў В. Карпачанкі і У. Дуктава.

У. САСНОЎКІН

## "БЕЛАРУСКАЯ ДУМКА", N 3

Адкрываецца "БД" гутаркай Г. Булыкі з Р. Баравікоўскай "Творчасцю трэба жыць штодня". Тут жа змешчаны вершы Р. Баравікоўскай. У Старшнін Верхнягоўскага Савета Рэспублікі Беларусь М. Грыба ўзяла ітэраў Л. Пітрэва — "Наш парламент упайне прагрэсіўны". Г. Булыкі і І. Гуляшэнка працягваюць рубрыку "Мова друку". Гэтым разам разгаворыцца пра вербу. В. Ліс знайшлі з мастацкай Ляліяй і Вялікім Варцамі — "Агнені, большыя за дом". Арыгінальны матэрыял В. Чаркасавай — "Мода на добрых жонкаў ніколі не праходзіла". Акадэмія навук Беларусі сумесна з рэдакцыяй "БМ" правялі "круглы стол", прысвечаны ролі ААН на сучасным этапе. Справадзачу з яго "Тварам да чалавека" падрыхтаваў У. Вілька.

Пра беларускага памешчыка і вучоўнага Я. Наркевіча-Эдука, які першым адкрыў радыё, расказвае А. Марціновіч "Святы адкрыццё Наркевіча-Эдкі". "Стаў ад Гарліна званак" — роздум У. Гушакова падчас наведвання родных мясцін. Праблемы выхавання вучняў закранае ў артыкуле "Змаганне за маладоў душы" Б. Зубкоўскі.

## З ЧАЦВЁРТАГА НУМАРА

паміняў свой фармат часопіс "Роднае слова", ён стаў падобным на "Малодасці".

Праблемы нармавання лінгвістычнай тэрміналогіі ўзяліся ў артыкуле "Родная мова — мова навуцы" П. Сіпкоў. Жыццё творчасці А. Карпіка ("Адвеса прайдуладзі") асэнсаввае М. Тымчына. Па-новаму разглядаюць некаторыя творы Я. Купалы Г. Праневіч ("Радод маладой Беларусі"). Традыцыі нацыянальнага фальклору ў раннім пазізі М. Танка цікавіць М. Мікуліч ("Крыніцы нашай творчасці..."). Клопат пра мову непакоіць М. Луканіна ("З шыфрыда пісьменніка"). Трагічныя старонкі жыцця С. Некрашэвіча перагортвае В. Шчэрбін ("Ідэалам навуцы не зарадзіў").

Годна прадстаўлены ў нумары раздзелы "Метадыка і вопыт", "Калі закончыцца ўрок", "Культура Беларусі", "На рэстанях". В. Чамарыцкі гаворыць слова, пра А. Кішчу ("Самародак"), С. Галовіча працягвае падарожжа ў Коласавы мясціны. Да 50-годдзя з дня адкрыцця музея Я. Купалы выступаюць І. Абламская — "Янка Купала ва ўспамінах Вацлава Ластоўскага" і Л. Астапкевіч — "Янка Купала, наша моладзь, надзея..."

1945-1995

# ГЭТА І ВАША ПАХОДНЯ, МАЛАДЫЯ

Дзень Перамогі, пакуль яшчэ жывыя (не ўсе, праўда) ветэраны, будзе адзначацца ўрачыста, пэсенна, бо ён нарадзіўся ў пару хрысціянскага Вялікадня і па сутнасці стаў другім Вялікім днём. Вялікая была перамога, вялікае свята, і добра, што яно такое святкуецца штогод. А тут яшчэ і падтрымка дзяржавы — медаль да 50-годдзя Перамогі ды такія-сякія грошы. Так што будзе што і выпіць, будзе чым і закусіць, ды прыгадаць тыя векалёмныя дні.

Перамогу мы (я працаваў на Беларускай радыё) сустракалі ўжо тут, на руінах Мінска. Яны яшчэ не паспелі астыць з лета 44-га года — вызвалення Беларусі, нават курчліся, толькі не дымам пажаараў, а цыпельцамі будаўнікоў і іх памагатых — жанчын. Дружна выходзілі на разборку руін.

А тым часам усё большала ды большала людзей — вярталіся з эвакуацый цэлымі заводамі, часцей — сем'ямі. Вярталіся з фронту, хто ўжо адстраляў ці падлічыўся ў фантавых шпітальных. Мінск ужо меў электрычнасць, выратавалі замініраваную электрастанцыю, падагналі энэргапапалі... Яшчэ з мінулага лета працаваў, праўда, не на поўную магінтасць, перадаючы радыёцэнтр у Калодзішчах, гітлераўцы не паспелі яго ўзарваць, ці, можа, думалі адбіць горад назад.

Радзёдом, той, стары, што быў на Койданаўскай (Равалюцыйнай) вуліцы, таксама ацалеў.

Шкада, што не захаваліся многія (жывыя) помнікі вайны. Пісаў я некалі пра тую абсмажаную снарадам у парку імя Горкага бярозу, што стаяла, выцягнуўшы ў неба чорныя рукі, просячы аб дапамозе... А дапамога ішла. Усім, чым маглі, дапамагалі рэспублікі былога Савецкага Саюза. Ну сапраўды, не верылася, што такім велічым па-еўрапейску амаль нанава спланаваным будзе выглядаць наш горад Мінск праз які дзесяць гадоў. Што будзе здзіўляў нашых суседзяў — блізкіх далёкіх. Здзіўляў бы і сёння, каб больш раіліся з народам, які не забудзе, пакуль будзе жыць, Перамогу 45-га, прызначаную ўсім светам. Бо быў зрынуты фашызм у Еўропе, як дзяржаўная ідэалогія.

Ужо адно тое, што праз паўгодда вызвалення Мінска Новы год тут сустракалі прэм'ерамі (перша Янка Купала) і Оперны тэатр, якшоў тагачасны ўрад Беларусі пайшоў на сустрэчу, дазволіўшы адкрыць першае на Беларусі харэаграфічнае вучылішча, якое на першым часе месцілася ў памяшканні пад глэдзельнік залай.

Цяжка перадаць словамі той непаказны энтузіязм, якім жылі наша літаратура, наша мастацтва.



1941 г. У. Юрэвіч вядзе радыёрэпартаж з першай майскай парады ў Мінску. Да пачатку вайны заставаўся менш як два месяцы.

Саюз пісьменнікаў Беларусі туліўся спачатку ў ДOME ўрада, потым на кватэры М. Лынькова на вуліцы Берсана. Спакевалі, марудна аднаўляўся творчы саюз, але з надзеяй на будучае. І сапраўды, саюз за паўвека вырас, памаладзее. Зараз, можа, крыку замарудзіўся рост літаратуры, асабліва публіцыстычнай. Старыя публіцысты пастарэлі, усё радзей будуча за пяро, а моладзь не надта. Каб гартвала сваё публіцыстычнае бойкае пяро. А яго часе грамадскасць менавіта чапяр, распытаўшы новы паход у будучыню. Воліты паславаеннага адраджэння пісь-

менніцкай творчасці, якое забыліся і ўспамінаць, сведчыць, што і цяперашняе, новае адраджэнне, хай сабе і з вялікімі цяжкасцямі, але будзе здзейснена. Ёсць вопыт старэйшых пакаленняў. Ёсць вопыт творчай моладзі і галоўнае — на іх сучасную адукацыю, начытанасць, імкненне пашырыць свой кругглед, дасць багаты плен. Хай Дзень Перамогі, здабыты бацькамі і дзядзямі, ператворыцца і для іх у вечную, незгасальную Перамогу. Мы здобывалі яе для наступных пакаленняў.

Эдзі АГНЯЦВЕТ

## У ЛІХАЛЕЦЦЕ

Чорнае ад "месерсмітаў" неба. Прастрэленыя сцены цылушкі. Плач дзяцей. Мая маці дзеляцца кавалкам хлеба з хворай жанчынай, якая задыхаецца ад кашлю... Горка, душная дарога ад Мінска...

Шалоні з дзецямі, жанчынамі прыбывалі на ташкенцкі вакзал з пекла вайны. Крык сэрца ўзбешкага народа прарваўся праз верш народнага паэта Гаўфура Гуліма "Ты не сірата". Ён пісаў аб змучаных, счарнелых ад бамбёжак дзецях.

Я прыпомню спалох гэтых сініх вачэй, Я прыпомню забойцаў, як выйду на бой, І слязу, што па твары дзіцым цяцэ, І руіны,

І дзёк над матуляй тваёй.

Я плакала, перакладаючы гэты верш. Потым чытала яго ўзбешкім жанчынам-маці, якія прытулілі сірот і назвалі іх сваімі роднымі. Чытала я на дварах і па радыё. Беларускаму мову зразумелі многія. Аб гэтым наядуна нагадала мне Соф'я Бухараева — тагачасны рэдактар літаратурных перадач.

З яе ліста ад 25 сакавіка 1995 года:

"Па тэлефоне я расказала вам аб радыёперадачах Узбешкістан, прысвечаных 50-годдзю Вялікай Перамогі. У іх часта ўспаміналіся імёны беларускіх паэтаў, якія ў вайну жылі, працавалі ва Узбешкістане. Хамід Гулім і я гаварылі пра вас".

Дзякуй вам, дарагія людзі! Помню вас, помню ваенны Ташкент, які жыў вельмі напружаным жыццём. "Усё радзей усежым Перамогі" Баваўнаробы, канструкцыі баявых машын, ткачкі, пра якіх я пісала нарысы, працавалі горача, самааддана.

У тыя векалёмныя дні Узбешкае радыё арганізавала спецыяльны цыкл беларускіх перадач. Многія з іх даручалі весці мне. Такое адказнае даручэнне я ўспрымала з вялікім хваляваннем і ўдзячнасцю.

На ўзбешкай радыёхвалі гулялі палыміяны радкі Купалы, Коласа, Танка, Куляшова, Панчанкі, Броўкі, Астрэйкі, Глебкі, баявое публіцыстычнае слова Крапівы, Чорнага, Лынькова. Усё, што было напісана Якубам Коласам у Ташкенце ў канцы 1941 года, у 1942 і, часткова, у 1943, ён чытаў па радыё сам. На маю долю выпаў вялікі гонар весці ўсе яго радыё-сустрэчы са слухачамі.

За гады жыцця на зямлі нашых сяброў — Гаўфура Гуліма, Зульфіі, Айбека, Уйгуна, Кахара, Хаміда Гуліма — мне давялося выступіць па радыё трыццаць восем разоў. Адчувала, што слова даходзіць да чалавечых сэрцаў. Так, у ваенных шпітальных, сустракаючыся з раненымі, не раз чула: "Перадайце, калі ласка, Якубу Коласу ўдзячнасць за вершы. Мы ішлі-вылі былі, слухачы яго па радыё. І вам салдацкі дзякуй!"

Амаль кожны дзень хадзіла я ў шпіталі: і ў спякотны поўдзень, і вачэрнімі, цёмнымі завулкамі. Чытала творы Пушкіна, Лермантава, Некрасова, вершы любімых беларускіх паэтаў і сваё ўласнае. (На той час складалася мая першая дзіцячая кніжка "Міхасёк", зборнік "Другу на фронце", "Край мой родны").

Запомнілася адна вельмі драматычная сустрэча. Стаю на маленькай сцэне, а ўсе мае слухачы ляжаць на насілах — без рук, без ног! Мае аднагодкі, мае магчымыя напарнікі на нядаўніх, даваенных танцах... Хацелася крыкам крычаць! Але трэба было чытаць, чытаць!

І цяпер, праз столькі гадоў, — зноў і зноў успамінаю забалелыя твары хлопцаў на насілах. І прак-



1943 г. Ваенны шпіталь. Э. Агняцвёт разам з беларускай партызанкай Ф. Струй.

лінаю войны!

...У красавіку 1945-га па існавалым спадзенні я апынулася ў Маскве. Цэнтральны Палац дзяцей чыгуначнікаў рыскаваў да пастанові дзіцячую оперу-казку "Джанат" па майм лібрэта.

У вольныя хвіліны я хадзіла па вуліцах і плошчах, якія бурлілі ў прадачуныі блізкай Перамогі.

І вось нарэшце надыйшло 9 мая. Мільёнам людзей ва ўсім свеце вядомыя кінакадры Краснай плошчы, запоўненай неверагодна радасным натоўпам, які святкаваў вялікую Перамогу. Сярод гэтых ішчальных людзей была там і я.

Васіль ВІТКА



шы, я далучыўся і да дзіцячай літаратуры, годам пазней напісаўшы сваю першую казку. Вось так пры дапамозе другарадных арэньчэўцаў, чыста асабістых, прыгадаў я і самую галоўную, вялікую падзею — Той Дзень.

## ТОЙ ДЗЕНЬ

Мабыць, у памяці большасці з нас той дзень паўстае перш за ўсё ў грандыёзных маштабах самой гістарычнай падзеі — у магутным урачыстым голасе Леаніда, у салютах над гарадамі, у людскіх натоўпах на плошчах і вуліцах, у самым незабыўным слове — лікаванні, як тады пісалі і нашы беларускія газеты. Хаця пазней, калі ў вясковых дзяцей я пытаўся, што такое "лікаванне", усё мне тлумачылі: "лікаць людзей, пераплісваючы, колькі зір-сталася". У дзяцей больш чуйны істэмалагічны слых, чым у нас дарослых. Дый і памяць.

Дзіва, што, калі мне пазванілі з рэдакцыі і спыталі: дзе я быў таго дня, калі скончылася вайна, натуральна, сумею. Не мог адказаць. Госпадзі, паўвека таму. Дайце падумаць. Доўга думаў,

усё няк не могуць вызваліцца ад стэрэатыпу кананізаванага вобраза "лікавання". Добра, што запыталіся, дзе быў?

Успомніў-такі — сядзеў на вышках, ці іншак сказаць, на гарышчы матчынай хаты пад саланямнай страхой для маленькіх акенцы і пісаў вершы. Цяпер, звернуўшы па датах іх напісання, прыгадаў і самае галоўнае. Як прыбеглі настаўніцы і, паведамаўшы радасную навіну, павялі мяне ў школу. Звычайную хату на дзве палавіны: меншая — настаўніцкая, а большая — вучнёўская, на ўсё тры класы.

Каля школы ўжо чакалі дзеткі, спешыліся з розных канцоў вёскі дарослыя. Прадстаўніцы раёна, дый мясцовыя не ўпраўляліся ахапіць кожнае паселішча, тымбольш кожную школу. У

гэтым разе я мусіў быць за прадстаўніка.

Пачаўся мітынг, ці як здаўна казалі ў нас — "міцін". Як умею, я гаварыў прамову. Мабыць жа, узнёсшую, урачыстую, добра разумеючы, што і дзеці, і дарослыя стаць і плачуць не ад майго слоў, а таму, што ў кожнага свой боль, свая жывая рана. У кожнай сам'і — ахвяра, дзёе. Намагаючыся не паказаць слёз, плакаў і сам прамовца. У слухачы турме фашысты закатавалі майго бацьку.

Гэта былі горкія ўражанні вяроту на бацькаўшчыну, у матчыну хату, куды я прывёз паказачы бабурлі ў першых унучкаў — сваіх дзяцей. А сам, аблобаваўшы на вышках "творчы кабінет", штодня па лесецы падмаўсваў туды, як на седала, выседажчы свае радкі. Там, дарчыя сказаў-



# "НЯВАРТЫ НАСІЦЬ ГЕРМАНСКУЮ ЗБРОЮ"

Антыфашысцкае Супраціўленне ў час Другой сусветнай вайны было міжнародным. У партызанскім руху на тэрыторыі Беларусі прымалі ўдзел прадстаўнікі многіх нацыянальна-нацыянальных народаў Еўропы: палікі, славакі, чэхі, балгары, французы, бельгійцы... Былі сарод і немцы, выхадцы з Германіі. Кожны з іх ішоў у партызаны, на сувязь з беларускімі падпольшчыкамі сваім уласным шляхам, і часамі ён быў даволі пакрытым — з такімі хітрымі павароткамі, як у самых сапраўдных дэтэктыўных апавесцях.

... У 1942 годзе ў Пінск прыйшоў падраздзяленне нямецкіх сувязістаў. У складзе яго быў салдат, які, на першы погляд, нічым не вылучаўся сярод іншых — той жа шэра-зялены палыў мундзір ("фельдграу"), той жа шырокі рамень са спражкай і словамі на ёй "гот міт унз" ("з намі Бог"), такая ж пілотка набакір — паводле патрабаванняў зухаватай вайскавой "моды" — словам, стандартны вермахтавец, гэтак ж, як і сотні тысяч іншых, якія ў трыццатыя — саракавыя гады запалалі амаль усю Еўропу.

Але гэтае стандартнае падабенства да іншых знакала, як толькі салдат называў сваё імя і прозвішча: Юрый Брэзан. Паходжаннем сваім салдат належаў да невялікага славянскага народа, самага заходняга з усіх славян, што захавалі сваю мову, сваю культуру, сваю нацыянальную адметнасць ва ўпартай, шматвяковай з германскімі прыгнятальнымі-асімілятарамі, — лужыцкіх сербаў. З XII стагоддзя ім, "сербам", было забаронена крамяціца роднай мовай у дзяржаўных установах, а назвы іх гарадоў і вёсак перакручваліся на нямецкі лад: Будзішын на картах значыўся як Баўцэн, а Рэчыца — як Рэйтцэн. І ўсё ж, нягледзячы на шматлікія хвалі нямецкай каланізацыі, самы заходні кутчок славянства ўсё ж захаваўся. Гітлераўскія гаспадары жыцця і смерці народаў распрацавалі было праект высылання ўсіх лужычан на землі акупіраванай Польшчы, дзе пераходзілі крах самога "тысячагадовага рэйха". "Можна, цуд нашага сённяшняга існа-

вання, якое заключаецца ў тым, што мы, лужычане, жывём, а не паміраем, — вынік не чыстага выпадковасці, а наступства невядомых законаў, што дзейнічаюць на працягу стагоддзяў?" — ускліне праз многа гадоў пасля вайны Юрый Брэзан, якому наканавана будзе стаць заснавальнікам сучаснай лужыцкай паэзіі, а затым і прозы, членам Акадэміі мастацтваў, двойчы лаўрэатам Дзяржаўнай прэміі сваёй краіны.

У 1942 годзе да гэтага было далёка. Салдат гітлераўскай арміі Юрый Брэзан быў нетыповы яшчэ і тым, што... не меў права насіць зброю! Аказваецца, у гітлераўскім зводзе законаў існаваў і такі, на падставе якога можна было залічыць таго ці іншага грамадзяніна Германіі да ліку асоб, што "няварты насіць германскую зброю". Такі прысуд можна было зарабіць "недалейнымі адносінамі да ўлад" трыццатага рэйха, і менавіта гэтую рэпутацыю Брэзан і зарабіў яшчэ ў школьныя, гімназічныя гады. "Калі мае аднакласнікі", — успамінае Ю. Брэзан, — надзелі карычневыя сарочкі "гітлерюгенда", я схавалі сваю гімназічную шапку ў шафу і ўсю зіму хадзіў толькі ў старым шынялі свайго бацькі... У семнаццаці гадоў я быў чужынцам і ў вёсцы, і ў горадзе і самотны так, як бываюць самотнымі толькі ў семнаццаці гадоў. Я стварыў сабе асаблівы свет, які распасціраўся ад Сафокла да Верлена і Рыльке, і называўся ён Свет чыстага мастацтва. Праўда, рэальнасць умяшчалася і ў чыстае мастацтва, адноўчы я напісаў свой першы верш, увесё пранізаны сапраўднасцю, і пісаў я яго не для чыстага мастацтва, а для каменішоў і батрачкаў.

Такі скаляры нячыстых арыскіх крывей ды з сімпатыямі да простых людзей працы, якіх ён пачаў апазваць у першых лірычных вершах, не прыйшоў да двара гімназічнаму начальству, і за шэсць тыдняў да выпускных экзаменаў Брэзана за "палітычную няспеласць" выклікаюць з "малагасцінай школы", як пісьменнік потым назваў сваю першую вучэльню. Каб заварыць адукацыю, даваўся ў 1937 годзе

эміграваць у Чэхаславакію, потым у Польшчу, дзе сабралася нямаля лужыцкай моладзі, якая не пагадзілася з гітлераўскімі парадкамі на сваёй славянскай радзіме. Тут, у Торуні, Брэзан уступае ў адну з груп Супраціўлення.

"Я вярнуўся з гімназічным атэстатам і з даручэннем ад групы Супраціўлення, гэта значыць з атэстатам сваёй палітычнай сталасці; такім вольным чынам для мяне, абітурыента, адчыніліся дзверы не ўніверсітэта, а абабітыя жалезам дзверы турмы, якая замкнула мяне сам-насам з маім страхам і мужнасцю, аднае і перакананасцю, а дома гестапа спустошыла мае паліцы, паставіўшы, такім чынам, кропку пад усім мною напісаным..."

У Дрэздэнскай турме Брэзан сядзеў за слуханнем радыёперадач з Лондана і папырэнне пачутых вестак сярод лужыцкага і нямецкага насельніцтва, і гэта ў той час, калі ўсе радыёпрыёмнікі былі рэзкізаваны і мець іх забаранялася.

Але вермахту патрабавалася гарматнае мяса, і ненадзейнага сорба мабілізуючых і скіроўваючых на Усходні фронт. Так Юрый Брэзан апынуўся ў Пінску без зброі, з адзіным правам нацягваць тэлефонны дрот. Аднойчы камандзір часці, вялікі знаўца садоўных і агародных раслін і па сумяшчальніцтве аматар пінскай самагонкі, выклікаў свайго падначаленага Юрыя Брэзана і загадаў што б там ні было знайсці ў горадзе саджанцы нейкага адмысловага гатунку цыбулі. Нельга сказаць, каб гэта надта ўсцешыла салдату: у навакольных лясах было тлумна ад беларускіх і польскіх партызан, а ў яго не было нават заважлівага пісталёціка. Але што зробіш — "бефель іст бефель" (загад ёсць загад) — і, выпіўшы прапанаванага камандзірам некалькі чарак пінскай акавіты, Брэзан скіраваўся на пошукі цыбулі. Шукаць даваўся доўга, але ўрэшце салдат усё ж патрапіў на нейкі агародны аб'ект і гэтыя саджанцы набыў.

Гэты малазначны сам па сабе факт меў, аднак, даволі важныя наступствы. Па-першае, камандзір, прызнаўшы агародніцкія заслугі Брэзана, пераўвё яго ў тэлеграфнае ўпраўленне, і падазроны сорб атрымаў доступ да лініі, па якой ішлі размовы высокіх чыноў і жандармеріі, паліцыі і гестапа. Па-другое, людзі, з якімі дзіўны немец веў не толькі дробныя гандаль, але і яшчэ больш дзіўныя размовы на нейкай блізкай ім славянскай мове, не забыліся пра яго. І калі той зноў паявіўся ў горадзе і праходзіў міма нейкага пахлага збудавання на ціхай ускраінай вуліцы, яго аклікнулі. Пахлыла жанчына загаварыла з ім на мове, якую ён зразумеў, нават не заглядаючы ў руска-нямецкі слоўнік, з якім прыехаў у Пінск: "Пан быў у нас, купляў цыбульку... Дык, можна, зойдзеце да нас, мой сын будзе рады пазнаёміцца з вамі..."

Для Брэзана гэта была вялікая неспадзяванка. Як палітычна падазроны, ён асцерагаўся выдаваць сваё веданне славянскай мовы перад людзьмі, якіх добра не ведаў. А тады, за торгам, ён, паўна не змог дамовіцца з гэтай немаладой кабетай памежцы і, будучы на падпільку, няўзак перайшоў на сваю родную лужыцкасербскую, і два "ізгоі славянскай сям'і" (гаворачы словамі Барадуліна) прыйшлі да паразумнення. А нехта яшчэ і чуў гэтую размову

з другога пакою...

У тым другім пакоі сядзеў тады сын гандляркі агароднінай, аграном Качмарак, ён працаваў у сельскагаспадарчым аддзеле павятовай управы, мог беспераходна раз'ядаць па ўсім павеце, а на яго дарогах часта трапіліся лясы... Яго і зацікавіў памаркюны немец, што размаўляў нібы "па-нашаму". Пазнаёміліся, разгаварыліся, знайшлі нават агульнае захапленне — шахматы.

З таго дня Брэзан пачаў заходзіць да Качмаркаў цясцямкам, але шахматныя партыі іх выглядалі, як на заўятых іграцоў, дзіўнавата: тут не столькі гаварылася пра мітэльшпілі і ракіроўкі, колькі пра перамоў, што вяліся па тэлефонных лініях вермахта і гестапа. Між думка хадзілі Брэзан паведамляў Качмарку, якія загады праходзілі ў гэты дзень па армейскіх чынах, якія — па жандармеріі. Задумарыўся над фігурай на дошцы, гаспадар уважліва слухаў, ніколі, аднак, нічога не дапытваючыся і не даючы "немцу" ніякіх даручэнняў. Але калі карныя экспедыцыі вырушалі ў прызначаны ім тэрмін у лясы, на партызан, то заставалі там пакінутыя стаянкі. Эрзэты, не заўсёды. Калі аднойчы з Берліна прыйшоў загад пачаць буйную аперацыю супраць партызан у лясах паміж Брэстам і Кобрынам, Брэзан мімаходзь, за чарговай партыі шахмат, паведаміў Качмарку, дзе будучы размешчаны батальёны вермахта і адкуль будзе накіраваны галоўны іх удар. Карнікі, сапраўды, выявілі партызан, але добра падрыхтаваныя для адпору. У бітве, што разгарэлася па ўсім працягу ляснога фронту, фашысты панеслі вялікія страты.

А быў і выпадак, калі аграном Качмарак, можа, вырабавуў Брэзану жыццё. Камандзір нямецкага падраздзялення загадаў таму выехаць у невялікае мястэчка пад Пінскам за вырабленай скурай жарабяці. Брэзан ведаў, што мястэчка гэтае было вядома не толькі нізкімі цэнамі на скуры, але і тым, што было пад кантролем партызан, і немцы ніколі не патыкаліся туды ў адзіночку. Падазляўся сваім клопатам з Качмаркам. Той парай адклісці везд на два-тры дні і ў час наступнай сустрэчы сказаў: "Цяпер можаце ехаць. Волас з вашай галавы не спадзе". Брэзан паехаў і вярнуўся жывы-здоровы.

У 1943 годзе часам, у якой служыў Юрый Брэзан, перакінулі ў Францыю. Там яго знайшоў ліст ад дачкі Качмарка — яна паведаміла, што бацька яе пад канец вайны загінуў.

Зараз, праз паўвека пасля заканчэння вайны, дзіў даецца, як дзейнічалі падпольшчыкі на нашай зямлі: пінская дзвучына піша ў Францыю нямецкаму салдату славянскага паходжання ліст, і ён даходзіць да адрасата!

Перажыванні ваенных гадоў знайшлі сваё мастацкае ўвасабленне ў трылогіі Юрыя Брэзана пра Фелікса Гануша, асабліва ў другой яе частцы "Семестр страчанага часу" і ў лірычных вершах, у якіх пазт аддае даніну Вялікай Перамозе: "Ад смерці, ад немінухай, Нас уратавалі барты: Праклалі ў бах дарогі, Якой сёння сербы ідуць" (пераклад А. Зарыцкага). Ведае яго наш чытам і па апавесці "Крыста", якая выйшла ў перакладзе А. Зарыцкага ў 1966 годзе.

Алесь МАЖЭЙКА



Расправа

Фота з архіва Белінфарма

## ХРОНІКІ ПАМЯЦІ — ГЭТА СУР'ЁЗНА!

(Пачатак на стар. 7)

Ці дадзім спісы ахвяр варагуючых бакоў? Дойдзе справа да раздавання кнігі, тады і вырашым з дапамогай грамадскасці Слуцкім. Ідзе час, людзі набываюць інфармацыю, раскрываюцца сакрэты і таемніцы. Яны дапамагаюць прымаць адзіна правільнае рашэнне. Урэшце, цэлыя катэгорыі так званых "ворагаў народа" даўно рэабілітаваны. Цэлыя некалі варагуючыя краіны прыходзяць да ўзаемага паразумнення, даравання, а мы ў сябе дома ніяк прымырзілі і даравалі адзін аднаму не можам. Найвышэйшая справядлівасць кліча нацыі і народы да прымірэння на людской, чалавечай аснове, а не на вядомых нам ужо "прынцыпах" "обостнення класовай барацьбы". Беларусаму народу таксама трэба жыць сваім розумам і надалей берагчы сябе ад класова-палітычнай дурноты. А то зноў некалі з "ласкі" суседзяў

не далічымся мільёнаў...

— **Наколькі сёння вырашана пытанне з фінансаваннем серыяльнага выдання?**

— Вырашана ў поўным аб'ёме. Згодна з Рашэннем кіраўнікоў урадаў краін СНД аб выданні Кнігі Памяці, кожная краіна — удзельніца дамовы ўзяла на сябе ўсе фінансавыя і матэрыяльны-тэхнічныя траты на выданне кнігі, што ўвасабляе ахвяры вайны. Крыніцамі фінансавання выдання ў Беларусі з'яўляюцца дзяржаўны і мясцовы бюджэты. Тыражы, які правіла, выкупляюць заказчыкі, г. зн. выканкамы.

— **Якія адносіны Міністэрства культуры і друку да выдання хронік?**

— Самыя прыязныя і зацікаўленыя. А прыклад гэтаму даюць і міністр Анатоль Бутэвіч і куратар выдання намеснік міністра

Станіслаў Нічыпаровіч.

— **І на заканчэнне... Хто, акрамя вас, працуе ў рэспубліканскім арганізацыйна-метадычным цэнтры?**

— Галоўным рэдактарам — доктар гістарычных навук Уладзімір Лемяшонак, галоўным метадыстам — вопытным выдавецкім работнікам Анатоль Ярохін, вядучым рэдактарам — вядомым пазт Міхась Башлакоў, рэдактарам — знакаміты краязнаўца і спецыяліст архіўнай справы Зміцер Яцкевіч.

— **Адчуваю, што праца ў цэнтры забірае ў вас, Алесь Лявонцэвіч, шмат часу і сіл, але ж вы да ўсяго (ці, можа, найперш?) драматургія, якому, дарчы, 1 мая споўнілася 65 гадоў...**

— Калі штотыднёвік і ў сувязі з гэтым праявіў да майё асобы сваю цікавасць, то дзякуй яму... А што да драматургіі, то некалі

праца ў энцыклапедычным выдавецтве навяла мяне не на адзін сюжэт. Будзем спадзявацца, што і Хронікі Памяці наведуюць на пэўны драматургічны троп...

— **А калі народзіцца нешта канкрэтнае для тэатра?**

— Хаджу на "сносях" і маўчу пра тэатр. Ёсць такая прыкмета: ніхто не ведае, што будзе ў тэатры праз пяць хвілін. А 27 красавіка ў Доме літаратурнай справы прэм'еру спектакля па п'есе "Дагарэла свечка...". Прэм'еру прысвядзіў 20-годдзю Беларускага ўніверсітэта культуры, дзе мне пашчасціла быць першым рэдактарам. І дзе зусім нядаўна маім спектаклем адкрыўся тэатр.

— **Дзякуй вам за цікавую гаворку!**

— Узаемна!

## ГРОДЗЕНСКАМУ МУЗЫЧНАМУ — 25!

Так, менавіта столькі споўнілася навуцальнай установе, адкрытай у Гродне ў 1969-м. Трохі спазняемся адзначаць юбілей, але ж, па-першае, — лепей пазней, чым ніколі, па-другое — вельмі ўжо хацелася адсвяткаваць у новым будынку, ды, праўда, наваеселля не дачакаліся...

25 год — тэрмін немалы, аднак з пэўнымі агаворкамі ўзрост можна і павялічыць. Справа ў тым, што яшчэ ў 1959 годзе ў Гродне, на базе культасветвышчлішча было заснавана музычнае аддзяленне, якому з часам меркавалася надаць асобны статус (нават планавалася пабудаванне свай павялічанае). Але штосьці не атрымалася, і аддзяленне было пераведзена ў музычна-педагагічнае вучылішча, дзе і рыхтаваліся кадры музыкантаў да стварэння ўласна ГМВ (абрэвіятура, здаецца, зразумелая). Дарчы, кадры былі вельмі добрыя, многія з выхаванцаў — вядомыя сёння на Беларусі асобы: намеснік міністра культуры і друку У.Рылатка, прэзідэнт Беларускай акадэміі музыкі В.Яканюк, тэлежурналіст Д.Яканюк, кампазітары В.Войцік, Л.Заліхуны, В.Іванюк, У.Кандрусевіч, М.Лішчын. Сярод выпускнікоў 70—80-х — таксама шмат талентаў, якімі можа ганарыцца не толькі Гродзеншчына: кампазітары А.Бандарэнка і Я.Пяпалаўскі, баяніст І.Атрадніаў, гітарысты В.Жывалеўскі і У.Захараў, дырыжор С.Бурак і В.Дмухоўскі ды інш.

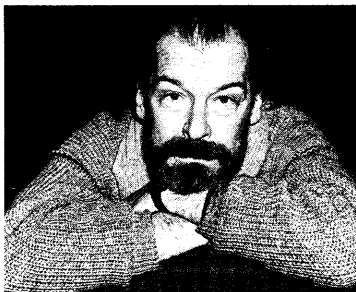
З першых дзён заснавання ГМВ калектыв браў і бярэ актыўны ўдзел у мастацкім жыцці Гродзеншчыны, якое цяжка сабе ўявіць без духавога і народнага аркестраў, жаночага хору, салістаў вучылішча. Створаная нядаўна Гродзенская гарадская капэла таксама большай часткай укамплектавана былымі выпускнікамі і выкладчыкамі.

Педагагічны патэнцыял калектыва даволі моцны. Тут плённа сумешчацца багаты вопыт вэтэранаў (іх нямае, некаторыя маюць па 30 і больш гадоў стажу) з энергіяй маладых. Сярод апошніх — шмат былых вучняў, так што з перамясцю пакаленняў і захаваннем традыцый тут таксама ўсё ў парадку.

Адным словам, да юбілею гродзенцы падрыхтавалі годна — з поспехамі і дасягненнямі, з перамогамі і здобывкамі, але не без праблем, безумоўна. І галоўная з іх — матэрыяльная база. Зразумела, усім цяпер цяжка, усім бракуе грошай, аднак калі ўсё ж не дабудаванне (падкрэслівана: не пабудаванне, а дабудаванне) з энергіяй маладых, а дабудаванне доўгачаканы новы дом для вучылішча, які ўжо зрабіў сапраўднай доўгачаканай, то наступнага юбілею можа і не быць. На жаль... Але не хочацца заканчваць на мінорнай ноте і таму — шчырыя віншаванні ўсім, хто ў розныя гады меў і мае сёння дачыненне да Гродзенскага музычнага! Са святан вась! І давайце ўсе разам спадзяванча на лепшае, бо ўсё ж музыка — вечная!

Аляксей САЛАДУХІН

## АКЦЁР ТЭАТРА І КІНО



Генадзь Шкуратаў — акцёр Віцебскага акадэмічнага драматычнага тэатра імя Я. Коласа. Ён ужо сыграў на сцэне дзесяткі роляў. Аднаасова Генадзь паспяхова адзімаецца ў кіно. Яго першая роля — у фільме Барыса Іўчанкі "Пад сусор'ем блізняц", затым былі "Цыжыя вады", "Страх" і трохсерыйны "Пяшчота да рывачка зверз".

Прадаўжае акцёр і актыўную работу на коласаскай сцэне. У чарговай прэм'еры тэатра па п'есе Альбера Камю "Непаразуме" ён іграе ролю Яна.

Фота Аляксандра ХІТОВА,  
БЕЛІНФАРМ

## "КАЛІ АБВЕШЧАН МІР..."

Тым ранкам...  
Напярэдні ўвечары я дачытаў пры святле карасінкі нейкі роман Рычарда Олдзінгтона. Пра тую яшчэ — Першую сусветную — вайну. Мо таму на доўгіх дзевятага, пачуўшы голас старшынцы Казака: "Пад'ём-ом! Усё! Мір...", — я тут жа прыгадаў эпіграф да таго рамана. Вершаваны. І словы эпіграфа раптам ператварыліся ў мае адчуванне і свайго "я", і навакольнага свету. Мне хацелася праспяваць тыя два радкі. Вось яны ў маім перакладзе на беларускую мову: "Уліцца асалодой можна ранкам, калі абвешчан мір, і рай сапраўдны — заставацца маладым..."

Сёння і словы гэтыя, і той мой настрой выглядаюць напышліва-рытарычнымі. Сапраўды, экалагічна-павялае! Але... Старажоўка, дзе я тады стаю на пастой ў прадэзмітай ветрам з Камсамольскага возера і прагэтай ужо ранняй сонцай, нібы азвалялася на старшынскае: "Усё!..". Узняючы залаты пыл, беглі па Мопраўскай (колішняй Міхайлаўскай, цяпер... Камуністычнай) басагонія маладымі і вышэй таполяў лунаў, падхоплены хвалямі

рэха, шнаслівы дзіцячы дыскант: "Перамога-а-а! Перамо...га-а...мога!.."

Перш чым умыцца зялёнай з сонечнай пазалотай вадой Свіслачы, я ўгледзеўся ў яе, у гэтае жывое люстра. І убачыў кісткі адбітак свайго твару, які свяціўся ўсё тым жа адчуваннем.

Сапраўды ж, яно так: "Уліцца асалодой можна ранкам, — спявала мае сэрца, — і рай сапраўдны — заставацца маладым, калі абвешчан мір..."

Недзе блізка застракацелі аўтамацкія чэргі. І каля майей хаціны адлукнуўся стрэл з пісталета "Вальтэр". Трафейнага. Яго мы старанна хавалі разам — я і старшыня Казака.

Залаты ад майскага сонца пыл. Басагонія хлопчыкі ў нашых пабалеў ад сонца пілотках. Страла ніна над возерам. І цікамірны бег зялёнаватой вадзі ў Свіслачы. Неўжо якая тая і павінен нараджацца першы дзень міру на зямлі? Для мяне — так. З мелодый у сэрцы: "І рай сапраўдны — заставацца маладым..."

Мінск толькі пачынае адбудову. У цэнтры горада руіны — груды бітай цэглы. Муры, за якімі

пустэча, і толькі прагалі там, дзе калісьці, "да вайны", былі вокны з шыбамі і дзверы. Сярод каменнай і перакручаных рудых блэк сівей бур'ян.

Стоячы над пазалочанай сонцам Перамогі Свіслаччу, адчуваючы спеў уласнага сэрца, я перажываў нешта неверагоднае. Скурай адчуваў, не разумам: больш мне не пагражае і не будзе пагражаць смерць, больш нікога з нас не заб'е чужынец. Не будзе гэтага ўсяго больш ні-ко-лі. Разумею: ні-ко-лі!.. "Уліцца асалодой можна ранкам, калі абвешчан мір..."

Пераступіўшы парог хаціны, я трапіў у застолле. Гаманлілі ўсе разам. Спявалі. Смяяліся. Плакалі. Узняліся тосты — і першы за тых, каго няма з намі і не будзе ўжо ніколі... Ні-ко-лі!.. Наш вусаты капітан даставаў з кабуры свой "ТТ" і ў расчыненае насцёжэ вакно страляў — у гонар жывых... У памяць пра тых, хто загнуўся...

А я ўсё адчуваў сябе ў раі. Залатым ад сонца. Цёплым ад усмешак жанчын. І ад слёз іх — таксама.

Насупраць мяне раз-пораз крыху адлівала самагонкі светлазорная маладая жанчына. У яе чыс-



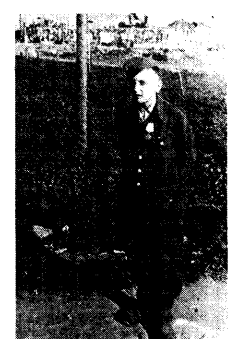
тым позірку загаралася ўсё нешта і загаралася. Калі ў чорнай талерцы-рэпрадуктары зноў гучаў голас нашага ўлюбёнага-дыктара Уладзіміра Юрэвіча, які ці не ў соты раз паўтараў ранкам разнесенае па Мопраўскай хлапцукі слова "Перамога!", яна нібы пачынала акусці песню і паўтарае адно толькі: "Ай-ай-ай... які май! Ай-ай-ай..."

Цямнела, калі я здагадаўся, што і гэтая запэўка — таксама пераклад таго "майго" эпіграфа: "Уліцца асалодой..."

На ганку я спытаў светлазорную суседку з прамыяністымі вачы, як яе звалі.

— Ева. Ай-ай-ай! Які май!.. Такім вольным чынам я пабываў у раі. Дзевятыя мая. У векапоным сорок пятым.

## Волянцін ТАРАС



## ЖЫЦЦЁ І СМЕРЦЬ НА ГЭТЫМ БЕЛЫМ СВЕЦЕ...

...Калі ў ліпені 1944 года наш атрад прыйшоў у Мінск, перад самым знакамітым партызанскім парадом, я адразу ж напасіў у свайго камандзіра ўзвода дазволі збегача дахаты, на Пушкінскіх пасёлках, адкуль паўтара года назад сышоў з дому і дзе жылі мая бабуля, сястрычка Таечка і цётка Люся. Толькі яны там больш не жылі. Ад суседзяў даведаўся, што немцы вывезлі іх у Германію. Знайшліся яны аж праз семнаццаць год — пасля вайны, адшукалі мяне праз Міжнародны Чырвоны Крыж. Аказалася, што мая сястрычка Таечка даўно ўжо не Таечка, а пані Тэрэза Біжэцка, маці дваіх дзяцей. Чаму так здарылася, што мы сустрэліся аж праз семнаццаць год — асобная гісторыя, а я расказаваў пра той ліпень 44-га, пра той дзень, калі сустрэўся з бацькам.

18 ліпеня мы літаральна сутыкнуліся лоб у лоб на вуліцы 7-й Лініі, якая знаходзілася ў раёне цяперашняй вуліцы Сурганова — старшы лейтэнант з медалём "За баявыя заслугі", з пышна-й шавялорай, якая вольнай

хваляй выкатвалася з-пад фуражкі, з пісталетам "ТТ" у карычневай кабуры на баку, і хлапчук з партызанскім медалём на трафейным нямецкім френчы, у разбітых ушчэнт ботах, — зброі ў хлапчука ўжо не было, бо атрад ягоны расфарміраваў пасля партызанскага парадка.

Бацька не пазнаў сына, збочыў крыху, каб даць яму прайсці, а сын адразу пазнаў бацьку, пазнаў па той пышнай шавялоры, і нема крыкнуў: "Тата!". Той збляў і нейкі час моўчкі глядзеў на хлапчука, варушыў губамі, а ў ачах быў дзіўны жак — жак раптоўнага неверагоднага шчасця. Вядома, гэта я цяпер, глядзячы на тую сустрэчу дзяцкі і збоку, да таго ж, вачам літаральна, магу сказаць, якім у той момант быў у майго бацькі вочы, а тады, крывушыў "Тата!", я таксама анімаў, мне таксама зрабілася аж страшна ад шчасця. Я ўвесь дрыжэў, калаціўся, як ад холаду, і пачуваў камію плачу стаю ў горле. Але вось бацька кіннуў да мяне, сіснуў у абдымках, пацэў чалавечы мяне як апантаным, і твар яго зрабіўся мокрым ад слёз. Заплакаў і я, не

стрымліваючыся, зусім па-дзіцячы, як не плакаў ужо даўно. Ды што там даўно — за ўсё гэтыя тры гады не пралілі ні слезінкі. Нас акружылі нейкія людзі, вайсковыя і цывільныя, жанчыны, дзеці, глядзелі, як мы стамі і плачам, і многія таксама плакалі — і жанчыны, і мужчыны, усміхаліся нам праз слёзы.

Вось у той дзень бацька мяне і сфатаграфаван — перад тым, як зняць з мяне трафейнае, смярдзючае зрэб'е, абшук у новыя чаравікі, паміць і пастрычыць. Перад тым, як вярнуць мяне ў дзяцінства з жорсткага мужчынскага свету вайны...

Я гляджу на гэты здымак і думаю аб тым, што хлапчук на ім не проста аддаўся ад мяне, але і аддзяліўся, заставіўшы ў гісторыі, на беразе далёкага часу, у зруйнаваным Мінску 1944 года. Аб тым, што хлапчук гэты зусім не я. Бо я даўно ўжо не веру ў тое, ува што ледзь не з пільна невядома веру ён, — у "светлую будучыню ўсяго чалавечства" і ў вялікага Сталіна. Не веру таму, што правярый веру веданнем, і родзюм над тым, што дало мне ве-

данне, плынь самага часу спакаля, але жорстка разбурылі сталінскую казарму ў майей душы, прывялі да новых цяроў, здабытых пакутамі сэрца і розуму перакананняў, да новага разумення бацькаўшчыны, дзе ў мяне ёсць адрас, у якім пазначаны і краіна, і горад, і вуліца, і дом: Беларусь, Мінск, Трамавіны завулак, дом N 7/1, хоць і згарэў ён у страшным палымі, гэты мілы, ціхі Трамавіны завулак. Згарэў — і застаўся. Я мая Бацькаўшчына. Я застаўся той хлапчук, хоць і зрабіўся зусім іншым чалавекам. І я — гэты іншы чалавек — паважана гэтага хлапчука-партызана. Бо што б там ні было, а гэта яго ваеннае дзяцінства даламагло мяне зразумець, што такое жыццё і смерць на гэтым белым свеце...

## Леанід ШЧАМЯЛЁЎ

## ТОЛЬКІ ПРЫГАЖОСЦЬ ДАЕ СУЦЯШЭННЕ

Вядома ж, складана аднавіць зраза, якой на самай справе была вайна. Безумоўна, яна была жудаснай і прынёсла з сабою вялізныя ахвяры, асабліва для нашай рэспублікі. Але, калі мы гаворым пра кожнага чалавечка, гэта не зусім адпавядае, колькі матэрыяльных і асабліва маральных страт было, колькі загублена душ, колькі людзей не перажыло ўспамінаў пра загінуўшых родных.

Таму Дзень Перамогі — не проста свята. Гэта сумны ўспамін пра вялізную трагедыю. Спаленыя хаты, знішчаныя творы, разбураныя гарады. Колькі ўнікальных помнікаў было ў музеях Віцебска, Мінска, Мар'інаў! І многіх з гэтага знікла ў невядомасці. Дзень Перамогі — ён заўжды

са слызамі. Так, наш народ паказаў сябе як гераічны і сіцілы, чысты ў сваёй маралі. Але для гісторыі Беларусь чарговы раз стала палігонам падзей, што адбываліся ў Еўропе. Да таго ж, паглядзіце на нашых вэтэранаў. Мне давялося быць у многіх вясках, на раёнах — колькі там людзей, зняважаны гэтай жахлівай вайною і не абласных ані адміністрацыя, ані мясцовымі кіраўнікамі. Я сам памятаю, як цяжка прыйшлося пасля вайны, калі, дэмабілізаваны ў 1947 г., знайшоў свой дом у Віцебску разбураным. Не было ні дамагчыся нармальнага жылля. У тым гадзі ніхто не жадаў, ці прайшоў ты вайну, ці вэтэран, ці знішчана твая сям'я. Толькі з сямідзесяці гадоў пача-

ліся больш-менш уважлівыя адносіны да вэтэранаў. І такое доўгае забыццё, здаецца мне, нанесла вялікія маральных страты народу і самім удзельнікам вайны. Неправядлівым быў падзел на "абласных" і "забытых" вэтэранаў. Менавіта ўсе гэтыя гады трымала вяртанасць. Менавіта яна не давала расслабіцца.

Падзеі той вайны зараз успрымаеш іначай, перадумаш, укладзеш сваё разуменне ў творчасць. Але мне ніколі не забыць тое калектыўнае захваленне, той дзіўны стан, калі ты нібыта скідаеш з сябе ярымо і адчуваеш феерверк радасці. Для мяне як чалавека творчасці гэта трансфармавалася ў вобразнае ўяўленне. Пра многае я не здолены апавядаць не



толькі ў карцінах, але і слярам, бо гэта жахлівая да сваёй сутнасці рэч. Але галоўнае, што адчуваю, бою за нашу рэспубліку, за тое, што цяперашняе кіравніцтва мусіць імкнуцца не ствараць процідаўленне ў грамадстве. Бо вайна — рэч не прадказальная. І на многія гады ў душы чалавека застаецца трагедыя, нанавіца. А мы павінны жыць, бацьчы прыгажосць, якая адзіная нараджае ў душы суцязненне.

Чалавек на вайне. Са сваім характарам, сваёй псіхічнай і душэўнай арганізацыяй, стаўленнем да таго, што адбываецца вакол яго, нарышце, са сваім адчуваннем пагрозы смерці, да якой, як спявалася ў вядомай песні часоў Айчынай вайны, "только четыре шага".

Пра ўсё гэта напісана шмат кніг. Розных. Таленавітых і не вельмі. І такіх, дзе псіхалогія чалавека на вайне вывучана да драбніц, і такіх, дзе героі, нібы ты алавяныя салдаці, мала чым адрозніваюцца ад аднаго.

І ўсё-такі, як бы і што ні пісалі літаратары пра вайну, пра яе ўдзельнікаў, нішто так не раскрывае іх існасць, іх душу, як легендарныя ў гады мінулай вайны салдацкія троххутнікі-дэты з фронту родным і бліжнім.

Зразумела, што і там, на варажым беразе, салдаты і афіцэры фашыскага вермахта трымалі паштовую і іншую сувязь з роднымі ў Нямеччыне і з чыста нямецкай акуртнасцю і ўнікліваасцю апісвалі сваё франтавое жыццё, атрымліваючы, у сваю чаргу, такія ж падрабязныя паведамленні аб тым, што робіцца, як жывецца ў самім фатэрыяндзе.

Сённяшняя падборка лістоў з пазнакай "палявая пошта, нумар...", адпраўленых з фронту Айчынай вайны і з Усходняга фронту ў Нямеччыну, падрыхтаваная навуковым супрацоўнікам Музея гісторыі Вялікай Айчынай вайны Наталляй Іосіфаўнай Філіповіч і доктарам гістарычных навук, галоўным навуковым супрацоўнікам БелНДЦ дакументазнаўства, архіграфіі і архівазнаўства Расціславам Пятровічам Платонавым, уваскрашае ўжо схаваныя за смутай гадоў падзеі небылай па сваёй жорсткасці ў гісторыі чалавечтва вайны.

## ПАЛЯВАЯ ПОШТА, НУМАР...

"Дарагая мама, пішыце пра сваё здароўе, дзе вы жылі да прыходу Чырвонай Арміі, дзе цяпер жывіце, нахот прадуктаў. Пішыце, якія навіны адбыліся з таго часу, як мяне не стала дома, не крыўдзіце, што так атрымалася, будзем жывыя, то нажывём. Мама, не хваліцеся за мяне, будзем жывыя, то будзем дома, увогуле які лёс.

Дарагая мама, я вам яшчэ паведамляю, што я хутка атрымаю ўрадавую ўзнагароду, г. зн. званне Героя Савецкага Саюза за свае баявыя заслугі перад радзімай, г. зн. за вызваленне Савецкай Беларусі ад нямецкага людоедаў. На гэтым я сваё маленькае паведамленне пра сваё жыццё канчаю. Чакаю адказа ад вас, застаюся жывы і здаровы. Пакуль да пабачэння.

Мой адрас палявая пошта 08984 "Ф".  
Пісаў ваш сын  
З прывітаннем С. П. Анішчанка.  
Прышліце мне адрас Паўла Фёдаравіча, бо я ведаю, што яго дома няма, і Аляксей Оўкіна, калі прыйдзе, і Мірона Максімавіча Брушкова.

21-7-44 года".  
Анішчанка С. П. Герой Сав. Саюза (24.03.45) 1923 г. н. в. Сцелы Жлобінскага р-на Гомельскай вобл. На фронце з 1943 г. Родны. Стралоў 16 стр. палка 102 стр. дыв-і 48 арм. і Бел. фронту. Загінуў 31.07.1944 г. у баях за вызваленне Польшчы.

"Добры дзень, мае мілыя мамачка, татачка і Ніначка. Шлю я вам, мае родныя, сваё сардэчнае прывітанне і самыя добрыя пажаданні ў вашым жыцці, здароўя і самаадчування.

Я здаровы, бадзёры і адчуваю сябе добра ва ўсіх адносінах. Нядаўна я выконваў загад радзімы. Яго мы выканалі з гонарам. За што атрымалі падзяку ад таварыша Сталіна, а ад радзімы наша часта атрымала ордэн Чырвонага Сцяга. Цяпер мы можам спакойна адпачываць. Сёння перашло нам грошы. Памяню ў лані, пераапрацу і буду адпачываць спакойна. Пра тое, які мы ўзялі горад два дні там назад, у гэтым віватава пошта, якой, вядома, цяжка за намі ўгнацца. Спадзяюся, што ўсё ж хутка атрымаю ад вас, мае мілыя, лісты. А пакуль заканчаю. Будзьце здаровыя і бадзёрыя. Пі-

шыце часцей і падрабязней. Чакаю вашых лістоў з вялікай нецярплівасцю. Цалую і абдымаю вас моцна-моцна, ваш Коцік. 16. 10. 43".

Шохон К. Я. 1923 г. н., бел., урадж. с. Пухавічы Мінскага р-на. Лейтэнант, кам. роты 3 танк. брыгады 23 танк. корпуса. Загінуў 22 кастр. 1943 г. у баі за г. Чапліна Дняпроўскай вобл.

"Добры дзень, дарагія бацькі.  
Па-першае, паведамляю, што я жывы і здаровы, чаго і вам жадаю. Новага нічога няма. Чамусьці доўга няма ад вас лістоў. Справы ідуць нармальна. Спачатку ваяваў на Паўночным Каўказе, вызваляў Новарасійск, Таманскі паўвостраў, потым Керч, Крым і Севастопаль. З камандай з Куйбышскага паляцэу на Прыбалтыку, дзе цяпер і ваюю.  
Цалую ўсіх. Косяра.  
Прывітанне ўсім. Папярэджваю зрабіць тое, што я вам пісаў, інакш пра мяне нічога не даведаецца.  
Вось і ўсё.  
Дасылаю кепскую фотакартку, на справе я не такі ўжо страхны. Але лепшай няма. 15.8.44".

Абозьскі К.А. Герой Савецкага Саюза (26.10.44) 1919 г.н., в.Абыхава Бешанковіцкага р-на Віцебскай вобл. Л-т, камандзір з'яна 190 штурм. авіяпалка 214 штурм. авіадывізіі 15 Паветр. Арміі 2 Прыбалт. фронту. Загінуў 26.10.44 г. у Латвіі.

"Усходняя Прусія. 9 мая 1945 года.  
Добры дзень, дарагі тата!  
Я пісаў табе, што больш май лістоў не будзе. Але падзеі змяняюцца вельмі хутка, і сёння я зноў маю магчымасць напісаць табе. Сёння дзяла нам радасны, незабыўны дзень — дзень Перамогі! Мы чакалі яго пад гул "скрыпачоў", пад выбухі снарадаў і вышчэ мін. Мы моклі пад дажджом, спалі ў снезе. Мы пераадолелі ўсе цяжкасці і нягоды. І вось вынік — перамога. Германія капітулявала. Пра гэта мы даведліся ноччу, а днём адбыўся грандыёзны парад. Выпілі, успомнілі таварышаў і нашы слаўныя баявыя справы!  
З гвардзейскім прывітаннем! Вішнюю цябе з днём Перамогі!  
Твой сын Леанід Дубар".

Дубар Л.П. 1925 г.н., беларус, урадж. г.Магілёва. У гады Вял. Айч. вайны падполь-

шык г.Магілёва, потым — радавы, разведчык 91 гв. стр. дыв-і 5 гв. стр. корпуса 39 арміі 3 Бел. фронту, удзельнік вызв. Беларусі, Латвіі, штурму Кёнігсберга, вайны з Японіяй. Пасля вайны — мастак. Памёр у 1978 г.

"9 мая 1945 г.  
Добры дзень, дарагі Валодзя!  
Шлю гараеча брацкае прывітанне і вішнюю цябе з Усенародным святам 9 мая — Днём Перамогі.

Няма слоў, каб перадаць табе сваю радасць у сувязі з аб'яўленнем заканчэння вайны. Заду засталіся цяжкія дні ваенных выпрабаванняў. Пройдзеныя вялікі шлях — ад Сталінграда да Берліна. 8 мая я ўвайшоў у гэты пракляты ўсім светам горад. Адны руіны засталіся ад гарадскіх будынкаў, мастоў і вуліц. Доўга будуць помніць немцы вайну, якую яны пачалі і праігралі. А мы па-ранейшаму пойдзем наперад да шчаслівага і радаснага жыцця.

Шкада тых, каго няма сёння нас у жывых. Вечная слава загінуўшым за нашу Радзіму! Да хуткай сустрэчы, дарагі браток. Моцна цалую М.К.Грак".

Грак М.К. 1918 г.нар., беларус, урадж. Ушацкага р-на Віцебскай вобл., капітан, камандзір батальёна 748 арт. палка.

"Добры дзень, дарагая мамачка! Маня!  
Па-першае, паведамляю, што я жывы і здаровы, чаго і вам жадаю. Пазаўчора атрымаў тваё пісьмо, за якое вялікі дзякуй. Напісаў татку пісьмо па адрасе, які ты мне дала. Напісаў яму, што ён думае нахот таго, каб узяць вас, але я думаю, што спяшчаца вам туды пакуль не трэба, таму што адтуль, дзе ён, яшчэ недалёка лінія фронту, і могучы быць лішня турботы ад бамбёжак. Праўда, ведаю, што вам кепска, ну нічога не паробіш, буду вам прысылаць прадойці грошай і вы іх асабліва не шкадуіце, папрайдзіце ўсё.

Немаю, мама, б'ю някельска пакуль: мне шанцавала, хутка атрымаю другі ордэн, ну сама ведаеш, што вайна цяпер цяжкая, усё можа здарыцца, магчыма, і табе даведзецца плаплакаць, як і многім іншым, але ты ведаеш, што дарма сваё жыццё я не аддам і ўжо не адна немка, а дзесяткі ламаючы рукі аплываючы сваіх сыноў, што загінулі ад кулі майго штурмавага, і мая расплата з імі ўжо не закончана. Я яшчэ думаю пабыць у Берліне.

Атрымаў ліст ад цёткі Ксені, піша, што знайшоўся Куляшоў і едзе ў Мінск на сваю старую працу і яна туды паедзе, дала свой адрас: Мінск, Беларуская кантора сельгас.банка.

На гэтым пакуль да пабачэння, моцна цалую цябе.

15/VIII.44 г.  
Я.Луначоў".  
Луначоў Я.А. 1919 г.н., беларус. Мал.лейтэнант. Лётчык-штурмавік 233 штурм. авіадывізіі 4 Паветр. Арміі 2 Беларус. фронту. Загінуў 10.10.44 г. у Польшчы. За гады вайны — 77 вылетаў, узнго. орд. Айчынай вайны II ст. і Чырвонай Зоркі.

"1 ліпеня 1942 г.  
Добры дзень, любімыя Марусечка, Мішутка і Воўка!

Я ведаю, што вы з нецярпеннем чакалі гэты ліст, бо канец мінулага ліста не быў дапісаным, бо я накіроўваўся знішчаць праклятыя фрэнцы і гансаў. Павер, мілая, што ім моцна ад мяне дастаецца, ужо шмат тон смертаноснага грузу

я адвёз на галовы фашыскай погані і сотні немцаў знайшлі сабе магілу на нашай зямлі, і ўсіх астатніх будзе такі ж лёс.

Вы, вядома, турбуюцца за мой лёс, за мае жыццё. Дык вер, дарагая, што я так не аддам яго, яно будзе дорага ім каштаваць. А ўвогуле менш (дапісаю 2.7.42) думаю кепскага. Працу, выхоўваю сямой хоць бы так, як выкаваны іх татка, а я тут пастаю за ўсіх вас. Жыццё наша, як бачыш, "вясёлае". Праўда, пасля баявой работы бывае шмат цікавага, размова, абмен вопытам, жарты і інш. і асабліва пасля прыняцця 100—200 грамаў віна бываюць вясёлыя хвіліны. Нішто так не збліжае людзей, як баявая работа. Наш калектыў — гэта адна сям'я. Нягледзячы на тое, што я ў новым палку, я хутка прывык да людзей, зблізіўся, паспрабаваў.

Здароўе па-ранейшаму добрае, настрой добры.

Даўно бачыў вас, як хочацца пагаварыць аб усім, падзяліцца думкамі, убачыць усіх вас і асабліва Воўку, які ён?

Пішы, любячая Марусечка, не чакаючы ад мяне лістоў. Ты не ўяўляеш, як радасна тут чытаць пісьмы любімай, як сгарае, надае сілы і адвагі кожнае слова; рассяеваецца смутак і журба па добрых таварышах і сябрах, тут і нярэдка бывае, калі аддаюць сваё жыццё за Радзіму.

Я з вамі буду дзяліцца баявымі справамі, бо ў мяне іншых няма, думаю, што гэта вам цікава. Ну, да хуткай сустрэчы!

Горача цалую ўсіх вас. Ваш Міша. Прывітанне ўсім знаёмым. Мой адрас: 2092 Паштова палявая станцыя 723, авіяполк, Куліку М.П."

Кулік М.П., 1914 г.н., беларус, в.Грэск Слуцкага р-на Мінскай вобл., лейтэнант, нам.камандзіра эскадрылі, лётчык-штурмавік на Зах., Бран., Варонеж. і 1 Укр. фронтах у складзе 213, 723 і 138 бамбардзір. авіяпастой. Узнго. орд. Леніна. Інавалід вайны з 1943 г. Жыве ў Капылі.

Остмарк, Лесбен-Гес.  
Іосіфу Брунэру.  
Ад унтэр-афіцэра Альберта Колера, п.п. 47896/С

Я ўсё яшчэ здаровы, што тут на Усходзе трэба разглядаць як выключнае шанцаванне, бо часта бываюць моманты, калі знаходзіліся на валаску ад смерці.

...Прадаўжам вялікія пераходы. Так, нядаўна мы за 6 дзён прайшлі пешкі 200 км. Да гэтага яшчэ і стан дарог. Бясхочныя ласы, спаленныя масты, каб пераходзіць нашаму руху. Вядома, такія пераходы мы пераадоляем за адну-паўтары гадзіны, і можна зноў рухацца. Пра сон і адпачынак у такіх дні няма чаго думаць. Сумна тут, на Усходзе, з-за баёў з гэтымі каварнымі партызанамі. Гэтыя сінні хаваюцца на дрэвах і ў земляных адвалках у вельняных балюцістых лясках, нападоўваюць засад на асобныя групы і атрады нямецкіх салдат і потым часта беспаскарна знікаюць. Або мініруюць нашы дарогі, дзе часта каторы храбры салдат вымушаны расставіцца з жыццём. На жаль, і наша часта можа паскардзіцца на такія ахвяры нападения.

Пані Марыі Мурфальд,  
Грац, Нойсмарк.  
Ад унтэр-афіцэра Ругггара, п.п. 47896/С 18.8.42 г.

Я спадзяюся, мая мілая, табе і Францыску даставіць маленькую радасць, бо сабраў для вас шмат цудоўных рэчэй, аднак павінен цягаць іх з сабою, пакуль не паеду ў водпуск. Аднаму з таварышаў я ўручыў ужо поўны партфель, магчыма, да моманту атрымання гэтага ліста ён будзе ўжо ў вас. Мілачка, ты піаш, што я павінен дастаць табе валенкі. Канечне, калі ў цябе ёсць такое жаданне, то ты павіна іх атрымаць, бо я маю футравыя паўжаўшкі, то і ты павіна мець футравыя паліто, каб ты не мерзла. У мяне для цябе ёсць яшчэ і іншыя цудоўныя рэчы. Я падрыхтаваў чарговы пакет, накірую, пры выпадку, з таварышам. У пакеце, які я пасылаю, галоўным чынам воўна. На існасць, пакуль ніводны пакет не згубіўся.

Жазефіне Шылінг у г.Ольсберг, Вестфалія.  
Ад капітана В.Обертрыфтан, п.п. 12203. 18.11.43 г.

Я са сваімі салдацкімі знаходжуся ў глухой мясцовасці — партызанскім раёне, дзе мы прадастаўлены самі сабе. Нам часта даводзіцца весці барацьбу з бандытамі. Гэта мне вельмі падабаецца. Некаліх з іх мы ўжо знішчылі. Гэты народ нападае толькі з засады. Я цяпер камандзір роты, адначасова з'яўляюся камандзірам апорнага пункта і мясцовым камандантам. Кожны дзень, а часта і ноччу мы павіны праследаваць партызан. Але пакуль мы трымаем гэтых хлопцаў у руках.

Тут мы зусім ад усёго адарваны. Раз у дзесяць дзён нам дастаўляюць прадукты і пошту; гэта залежыць ад абставін. Святла ў нас няма; ноччу мы кораемся ў нашых дамах у поўнай цемнаце. Гэта спраўдзіла вайна, я да яе прывык і гэтым задаволены. Цяпер у мяне ёсць спраўдзіла работа, і мне няма калі і няма чаго ламаць сабе галаву.

Салдату Кадаў ад яго знаёмага Гартві і Шумазер  
Ростак, 16.8.43 г.

...Вілі не можаце сабе ўявіць, што яны зрабілі з Гамбургам. На вуліцах ляжалі тысячы трупаў. Да нашага гаспадары прыехалі сваякі; (Працяг на стар.15)



Л.ДУБАР, "Пошук".



В.САХНЕНКА, "Пераможца".



А.КАВАЛЁВ, "Давай закурим".

## "ЯНЫ ПРАЙШЛІ ПА ТОЙ ВАЙНЕ..."

Фронтавыя малюнак... Бадай, гэта асобная з'ява ў мастацтве — творчасць у экстрэмальных умовах. Фронтавыя малюні ахопліваюць самыя разнастайныя старонкі баявога жыцця і, думаецца, іх аўтары і не меркавалі, што створанае імі з цягам часу стане хвалючымі гістарычным дакументам, помнікам гісторыі і вайны.

Сёння ў фондах выяўленчага мастацтва Белдзяржмузея гісторыі Вялікай Айчынай вайны калекцыя фронтавых і партызанскіх малюнкаў складае 350 адзінак. На іх мы бачым разбурэння вайной гарады, партрэты салдат, афіцэраў і партызан, характэрныя эпізоды вайны.

Значнае месца займаюць сродкі ад малюні, зробленыя беларускімі мастакамі Л.Лейтманам, В.Сахненкам, С.Андрухавым, Л.Дубарам, М.Гуцёвым і іншымі.

Н.ФІЛІПОВІЧ,  
заг.сектара аддзела фондаў  
Белдзяржмузея гісторыі Вялікай Айчынай вайны





Было гэта, калі не памыляюся, недзе ў годзе 1968-м. Адным днём прыходжу на службу (я тады працаваў адказным сакратаром рэдакцыі "Сельскай газеты"), і толькі сеў у крэсла — званок. З ЦК партыі. Знаёмы голас інструктара па друку: "Тэрмінова прыязджай!". Еду. Чакаюць, аказваецца, трое. Акрамя інструктара, таксама знаёмы мне рэдактар выдавецтва "Беларусь" і чалавек, якога бачу ўпершыню. З ім мяне і знаёмяць — Стэфан Іванавіч Касьянаў, з Гомеля. Інструктар ЦК сцісла:

— Да цябе просьба, лічы — даручэнне ЦК. Трэба памачыць зрабіць кнігу.

Выдавецкі рэдактар крыху збянтэжаны: — Разумееш, пазванілі ад першага. У гэтым годзе загадалі выдаць. Абавязкова. Ну, часу ў абраз. Вось і я назваў кнігу. Не падзяўзі.

І дае мне рукапіс. Уга, такія тоўстыя мне яшчэ правіць не даводзілася. Што ж, надрукавана акурната. Добра, паспрабую.

Едзе ўтрох у рэдакцыю, у "Сельскую газету". Тут жа заключаюць са мной дамову

ўмовы таварыша Шыбаліса.

— Так, на тры ўмовы да Сталіна не дацягнуў. А ўмовы такія. Першае — я не халтуршчык. Ёсць шматгадовы вопыт журналіста, рэдактара. Другая — ведаю, з якога канца вінтоўка страляе, у мінулым — ваенны журналіст, прайшоў усю вайну. Вы ж далучаеце бязглузды ў апісанні баявых дзеянняў. І трэцяя ўмова: вас многа, я адзін, перакрываю мяне лігка. Сярод вас ёсць старэйшыя за мяне па званні? Я — падпалкоўнік. Значыць, не. Дык вась, камандаваць парадом буду я. Выслушаўшы вас, прымаю канчатковае рашэнне. Згодны?

Што я падпалкоўнік і збіраюся камандаваць парадом, гэта ім, бачу, спадабалася. Зноў умяшаўся Рамбаев, які праланаваў кінуць балбатаць і прачытаць падрыхтаваны мною рукапіс. І мы чыталі, з перапынкамі, два дні. Па ходу чытання настрой у аўтараў стаў змяняцца, водгаласы былі ўжо амаль сяброўскія, заўвагі — асцярожныя. Калі перагарнулі апошнюю старонку, мне сказалі: — Ты быў з намі ў адным атрадзе!

А вась зусім іншае. Будучы адзін час рэфэрэнт у І. Я. Палякова, які ўзначальваў тады Прэзідыум Вярхоўнага Савета рэспублікі, разгаварыліся неяк аб партызанскім руху. Успамінаў Іван Яўдзевіч, як здабываў на армейскіх складах у Падмаскоўі зброю і перапраўляў яе ў партызанскія атрады на Віцебшчыну, як сам на лыжах ці пешкі прабіраўся туды ж праз знамяніты "Суражскія вароты", наладжваў сувязь з падпольнымі камсамольскімі групамі. У снежні сорак другога атрымаў распараджэнне Беларускага штаба партызанскага руху вылезце ў бранскія лясы і перабазіраваць адтуль назад, на сваю зямлю тры атрады — Чачэўскі, Кармянскі і Свяцілавіцкі. Іван Яўдзевіч паказаў некалькі захаваных, моцна пажоўклых аркушаў сшытка з паспешнымі запісамі. Чытаю ў адным з іх: "16. 12. 42. Сеў у самалёт "зайцам". Шасліва прыбыў на месца". Але чаму "зайцам"? І сё?

Расказаў Палякоў вельмі жывапісна. Аказваецца, самалёт павінен быў даставіць па той бок фронту, на Браншчыну, групу

быццам самі. Праўда, пералічваюць і дзякуюць многім, хто ім памагаў. А вась хто зрабіў літаратурны запіс — невядома. Тут агаваруся, што вась славу А. І. Пакрышчын, самы адважны лётчык, і танкавы маршал М. Е. Катуюкоў (з ім мне давялося сустрацца на фронце, ён пакінуў вельмі добрае ўражанне сваім спакоём і нават, я б сказаў, сціпласцю, хоць быў ужо вядомым) былі пазбаўлены аўтарскіх амбіцый і назвалі іх, каму належыць літаратурны запіс іх успамінаў. А самы галоўны пасляваенны шматзоркавы маршал (быўша фронтавік, бывала, жартавалі: "Яго трэба было б узвесці ў поўныя кавалеры ордэна Славы") з'явіўся аўтарам і на самай справе цудоўнага мемуара, сам зачытаўся ім. Але ўсё добра разумею, што пісаў іх чалавек з таленавітым паром, які так і застаўся для шырокага чытача невядомым.

Расказалі мне гісторыю пра аднаго высокапастаўленага вайскоўца, які стаў пасля вайны найактыўным творцам усемгачымых публікацый у газетах і часопісах. Але знайшоўся яшчэ больш высокі над ім начальнік і загадаў гэтаму "аўтару" скласці даведніц на "непраў", якія за яго пісалі, вярнуць ім атрыманыя ганарары і прадставіць гэтую ведамасць з іх подпісамі. Месца два бегаў ад'ютант таго аматара сузіраць сваё імя ў розных выданнях па рэдакцыях і выдавецтвах, вышукваючы "літрабоў", каб уручыць заробленыя ім ганарары.

Па вялікім рахунку, справа, вядома, не ў ганарарах ці не столькі ў ганарарах, колькі ў маралі, этыцы, у сумленні або несумленнасці людзей, якія жадаюць бачыць сваё імя на вокладках кніг, але не ўмеюць звязаць на паперы двух слоў. Ёсць што раскажаць, але не даў Бог такіх здольнасцей — кілі умелых і скажы людзям, хто яны.

Чытаю пачатак адной кнігі: "Война ў кожнаго пережившего ее оставила глубокий, неизгладимый след. События ее беспокоят каждодневно, бывают, не дают спать по ночам, тревожат неостывшие раны сердца". Сказана проста, але, адуваецца, напісаў гэтыя словы чалавек, які валодеа прам. Так яно і ёсць. Імі адкрываецца кніга У. Лабанка "Партызаны принимают бой" і адразу ж кідка паведмляецца: літаратурны запіс М. Тараткевіча. Ведаю яго, вучонага, журналіста, некалі працаваў у адным часопісе і магу меркаваць пра яго стаўленне да праўды факта, умёнае асэнсаванне падзеяў, пачуццё слова. Міхаіл Васільевіч лігка арыентаваўся ў расказах Лабанка, вялікім архіўным матэрыяла, ведаў, чаго чакаюць ад кнігі і былія партызаны, і чытачы, якія не ведалі партызанскую барацьбу ў ўвогуле вайну. Разумею і тое, за якія рамкі яму, літаратурнаму памочніку аўтара, выходзіць нельга.

Атрымаўся грунтоўны, дакументальны, цікавы аповяд пра жыццё і баявыя дзеянні партызан Палацка-Лепельскай зоны на Віцебшчыне. Не забыты многія камандзіры і радавыя партызаны, іх подзвігі, перамогі і страты, іх побыт, нават песні. Нямаю сказа на пра мірных жыхароў, пераможца імі пакую. І трэба дадаць належнае аўтару, чалавеку, не пазбаўленаму асабістай адвагі і мужнасці, які атрымаў званне Героя Савецкага Саюза: яго роля ніяк у кнізе не выстачылася.

Аду, на мой погляд, істотную заўвагу па гэтай кнізе я ўсё ж выказаў аўтару. Чаму трэба было сабраць столькі партызанскіх атрадаў у адну зону, у Прыдзвінне, даць магчымасць праціўніку замкнуць вакол іх шчыльнае гэтаго, каб потым — так, герані! — з гэтага калыца вырывацца? Бо ў адрозненне ад войск на фронце партызанскія паддольныя насілі зусім іншы, не пазіцыйны характар, праціўнік не павінен быў ведаць, адуць чакаць нападения. А тут збіліся ледзь не ў адну кучу, гітлераўцы зрабілі блокаду, з якой партызанам з вялікімі стражамі давялося прарывацца.

Я разумею, вядома, што гэтая заўвага непрыемная аўтару, чакаў нават рэзкай водведзі — як гэта, самая яркая старонка ў латальска партызанскага руху беларускага народа, вась і кінафілём ёй прысвечаны, і мемарыял "Прану" устаноўлены, а тут знаходзіцца нейкі крытык... Але Уладзімір Елісеевіч, здзіўлена зірнуўшы на мяне, пасля мінулага раздумна сказаў:

— Вы першы чалавек, ад якога такое чуо. Але тады мелася на ўвазе, што мы створым плацдарм, на яго высадзіцца авіяцыйны корпус, разам штурмаем авалодаем Палацкам, а потым і Віцебскам. План гэты распрацаваў Беларуска штаб партызанскага руху сумесна з камандаваннем Першага Прыбалтыйскага фронту. У снежні гэта было сорак трэцяга.

Атрымалася так, што план адмянілі. Каб захаваць нашы атрады, давялося ісці на праху.

Тады, кажу, у кнізе трэба было проста сказаць пра гэта, а не абмяжоўвацца кароткай энскай напараллю. Лабанок згадзіўся, але падкрэсліў, што гэта было ўсё ж адна са старонак партызанскай барацьбы, і пра яе хацелася раскажаць.

(Працяг на стор. 15)

# НЕЛЬГА ЖЫЦЬ БЕЗ ПАМЯЦІ

— каб не перадумаў. Касьянаў моцна паціскае на развітанне руку, загадаў дзякуе.

Гартаю. Так, машыністка пастаралася, надрукавала добра, а вась аўтары... І чаму іх шасцэра? Тэкст агульны, дакументальна аповесць, але не ад першай асобы. Няма звычайных для гэтага жанру ні "я", ні "мы". Як быццам усе старонкі пісалі, не ўдзельнікі падзей. Праўда, іх прозвішчы сустракаюцца. Што ж, ніхай будзе так. Але чым далей чытаю, тым больш пераконваюся, што фактура багатая, цікавая, толькі вась праўкай па тэксце не абыхіцца. Але куды цяпер дзенецца? Дамову ж падпісаў. Сеў за машынку, рукапіс — побач паклаў і два месяцы па вечарах і ў выхадныя стукаю, крэмаю, зноў стукаю.

Нарэшце звана ў Гомель — еду.

Сустракаем на кватэры ў аднаго з аўтараў. Яўгена Іванавіча Рамбаева. Прышлі і астатнія аўтары: Антонаў, Балхавічын, Насцяровіч, Палінічка. Як нарадзілася ідэя напісаць такую кнігу? Аказваецца, на адной са сваіх пасляваенных сустрач былія партызаны гомельскага гарадскога атрада "Большавік" дамовіліся, што трэба раскажаць пра баявое мінулае народных мсціўцаў. Упісаць, так бы мовіць, свой радок у летальнік Айчыны. І назвалі шасц чалавек у якасці аўтараў будучай кнігі, а старэйшым — Рамбаева, ён і па ўроцце самы пахлыў, ужо пад сямдзят. Астатнія ніхай памагаюць збіраць матэрыял. Гадзі тры працавалі ў абласным архіве, пісалі пісьмы ў розныя гарады і вёскі таварышаў па атрадзе, збіраліся, спрачаліся, а Рамбаеву пісаў, перапісваў, даваў на перагляд. І вась рукапіс гатовы, але як яго выдаць? Не выдаць у Гомелі такія кнігі. Пачалі ступацца ў ЦК. Раз, другі, трэці. І вась з'явілася надзея...

Дастаню абодва рукапісы — першы, тоўсты, і тое, што падрыхтаваў. Як убачылі яго, патанелі ўдэла, ва ўсіх выцягнуліся твары: — Як, і гэта ўсё? — Мы столькі працавалі... — Зарэзаў ты нас, халтура атрымліваецца...

Разумею іх — аддалі шмат сіл, часу, стараліся "ахапіць" як мага больш, раскажаць больш падрабязна, але знаходзіцца нейкі мініскі пісак, які... Спрабую растлумачыць, што выніку ўсё непатрэбнае, лішняе, трэццупеннае, паўтары, але і ўпісаў сёе-тое — абгульненні, да месца пра тое, што адбывалася на фронце, нават пра мясцовасць, пра надвор'е. Салідна, кажу, можа атрымацца кніга, на дзесяць друкаваных аркушаў, не менш. Плюс фотаздымкі, уступны артыкул. Але што ім гэта ўсё? Не апраўдаў іх спадзяванняў і ўсё. Зноў шум. Што ж, кажу, шукайце тады другога літаратурнага апрацоўшчыка, жадаю ўдачы. Але тут Рамбаев, гаспадар кватэры і галоўны аўтар, спыняе мяне:

— Не спяшайся, і вы не шуміце, не партызанска схода. Падумаць трэба, як нам быць далей. Што яшчэ скажаш, рэдактар?

Вось, кажу ім, тры мае ўмовы. Прымеце іх — кніга можа хутка з'явіцца. Не прымеце — як хочаце...

Засяліся:

— Шасц ўмоў таварыша Сталіна і тры



Хлеб фронту

Фота з архіва БЕЛІНФАРМ

Так у 1968 годзе (а праз пару гадоў другім выданнем) з'явілася "Партызанская кніжнічка" — дакументальная аповесць, названая так па лясным ключы ў наваколлі Гомеля, каля якога ў жывёніцкія дні 1941 года (і ў пасляваенныя гадзі таксама) збіраліся будучыя партызаны гарадскога атрада.

Па ходу чытання перад усімі намі як бы ўваскаралася карціна цяжкіх трох гадоў барацьбы ў тыле ворага. Антыфашысцкае падполле ў Гомелі, яго героі і ахвяры. Бай і паходы партызан, разгром варажых гарнізонаў. "Рэйкавая вайна" і яе адважныя ўдзельнікі. Дружба і таварыскасць, вытрымка і самаахвяраванне дзеля выратавання ад карніцкай мірнага насельніцтва...

Аповесць сапраўды дакументальная, напісаная жывымі сведкамі і ўдзельнікамі тых падзей. Самі ж яны, гэтыя сведкі і ўдзельнікі, аўтары кнігі, пра сябе апаляваюць сцісла, мімаходзя, клапоцячыся толькі пра тое, каб больш і ярчэй было сказана аб іх партызанскіх барацьбах.

Але здаралася і шосьці, так бы мовіць, адваротнае. Зварнуўся да мяне адзін быў быўны партыйны, а ў вайну і партызанскі начальнік — "дапамажы давесці рукапіс да кандыдзі". Гэта азначала, вядома, усю яе перапіска. Ну, аднекваюся — маўляў, няма калі, загруканы. Праз некаторы час ён з той жа просьбай. Кажу яму, што пішу ўласную кнігу, таксама пра вайну, запіскі фронтвога журналіста. (Не хлусіў, сапраўды пісаў і хутка гэтая кніга выйшла — "Такія нам выпалі гадзі".) Але не ў заняцях май была прычына. Не хацелася падключыцца да гэтага аўтара таму, што прабываў ён у тыле ворага вельмі нядоўга, а вась кнігу задумаў салідную, да таго ж не падабалася мне яго пазіцыя ў адносінах да мінскага антыфашысцкага падполля. Увогуле, не ляжала душа. Былі яшчэ два-тры такія настольнікі прасіцелі, якім даводзілася адмаўляць. І не столькі за-за недахопу часу, колькі за-за непрыкільнасці да дзеячаў, якіх рвуцца ў вядомасць.

Украінскіх партызан, але палкоўнік, які адказаў за яго адпраўку, беларуса без прадказання свайго, украінскага начальства не пуская. Нельга і ўсё тут, няма месці! Усё ж Палякоў падмаўнуў палкоўніка, забраўся ў "Дуглас", дзе яго схаваў украінскі хлопчы. Прыляцелі ў бранскі лес, дзе знаходзілася Чарнігаўскае партызанскае злучэнне, камандзіраў яе, выслухавшы Палякова, сказаў:

— Паспрабуеш вывесці адсюль беларускія атрады — расстраляю. Яны нам тут патрэбны.

Палякоў і яго абхотрыў. З двума атрадамі — Чачэўскім і Кармянскім — тэйком дамовіўся, выбралі адвадны момант і прабіліся праз варажыю блокаду да сябе, на Гомельшчыну. Ну а далей ужо цалая эпапея партызанскіх падзей. У канцы свайго аповяда Іван Яўдзевіч заўсміхаўся:

— Пасля вайны на партыйным з'ездзе ў Маскве знаёмяць мяне з тым самым чарнігаўскім партызанскім камандзірам, цяпер ужо сакратаром абкома партыі. Вядома, пазнаў ён мяне, але выгляду не падаў. Думаю, успомніў, як пагражаў мяне расстраляць...

Кажу Палякову, што гэта ўсё вельмі цікава, ды і падзей колькі было ў Чачэўскім атрадзе — трэба кнігу пісаць! Але Іван Яўдзевіч адмаўляўся:

— Не, у аўтары нават адной кнігі не падрыхтоваў. Іншыя ніхай у пісьменнікі рвуцца. Ёсць такія...

Вось так.

Кніг пра Вялікую Айчынную, у тым ліку мемуарных, дакументальных, цяпер вялікая бібліятэка. Іх аўтарамі пазначаны маршалы і салдаты, фронтавікі і партызаны, падпольшчыкі і разведчыкі. Кнігі розныя — па літаратурным узроўні, цікавасці, па адборы важнага і другаснага. Па праўдзівасці і аб'ектыўнасці — таксама. Але далёка не ў кожнай знайдзецца адзнаку, ці сапраўды чалавек, што пазначаны на вокладцы, яе напісаў, ці гэта чыісьці літаратурны запіс, літрапацоўка.

Многія маршалы пісалі свае мемуары як

## КАЛЯНДАР МАЯ

1 мая споўнілася 100 гадоў з дня нараджэння паэта, перакладчыка, этнографа **УЛАДІСЛАВА ПАУЛЮКОВСКАГА** (1895—1955). Бучыўся ў Харкаўскім навуковым вучылішчы, удзельнік грамадзянскай вайны. З сэрпні 1920-х гадоў жыве ў Вілені. Прымаў удзел у выпуску календароў, падручнікаў, часопісаў як кніжны графік. Супрацоўнічаў у газеце "Народная справа", часопісах "Маланка", "Авадзень". Друкаваў вершы пра цыжак сялянскае жыццё. Перакладаў апаляднілі Л. Талстога. У часопісе "Шлях моладзі" змясціў шэраг этнаграфічных звестак, прысвечаных земляробчаму календару. Арыштоўваў польскімі ўладамі. У 1940 годзе выступіў з успамінамі "Арышт, Бяроза і воля".

6 мая — 90 гадоў з дня нараджэння паэта, перакладчыка **ЮРКІ ГАУРУКА** (1905—1979). У 1925 годзе скончыў Вышэйшы літаратурна-мастацкі інстытут імя В. Брусава ў Маскве. Быў асістэнтам кафедры беларускай мовы і літаратуры ў Горакскай сельскагаспадарчай акадэміі, чытаў курсы замежнай літаратуры і літаратуры народаў СССР у Маскоўскім педінстытуце. 8 лютага 1935 года быў рэпрэсаваны, асуджаны на высылку з Беларусі. Разбітаваны ў 1956 годзе. У 1957—1967 гг. — памочнік галоўнага рэжысёра па літаратурнай частцы тэатра імя Я. Купалы.

Перакладаў з французскай, англійскай, нямецкай, польскай, рускай, украінскай моў. Аўтар першай на Беларусі кніжкі палітычных перакладаў "Кветкі з чужых палёў" (1928). Выдаў зборнік краязнаўчых апалядненняў "Вясковыя рыскі" (1926). У 1969 годзе выйшаў зборнік арыгінальных вершаў і перакладаў "Іскры з крэменя", у 1975-м — зборнік выбраных перакладаў пазілі "Агні ў прасторах". Арыстэтыка па тэорыі і практыцы мастацкага перакладу, зрэшты ўвайшла ў кнігу "Ступень адказнасці" (1986). У перакладах Ю. Гаўрука ў беларускіх тэатрах ставіліся п'есы Ф. Дастаўскага, А. Астроўскага, Л. Талстога, Б. Нушыча, А. Чэхава, В. Гюго і іншых пісьмемнікаў.

8 мая — 155 гадоў з дня нараджэння рускага археолага, этнографа, фалькларыста і гісторыка **ПЯТРА ГІЛТЭБРАНТА** (1840—1905). Першым апублікаваў Тургэевае евангелле, знайшоў у нямецкім архіве Радзівілаў урывак Слуцкага летапісу XVI ст.

13 мая — 155 гадоў з дня нараджэння **ЦІТУСА ДАЛЕУСКАГА** (1840—1864). Удзельнік рэвалюцыйнага руху ў Маскве і Пецярбурзе, дзе вучыўся ва ўніверсітэтах. З лета 1863 года найбліжэйшы памочнік Кастуса Каліноўскага па кіраванні пастаўленнем. Расстраляны ў Вілені.

15 мая — 80 гадоў з дня нараджэння **ДЗМІТРЫЯ ПАЛІТЫКІ** (1915—1965). Дырэктар вершамі. З 1946 года пачаў выступаць як крытык. Аўтар кнігі — "Янка Купала — перакладчык" (1959, дапоўненае выданне ў 1986 годзе), "Сляды часу" (1967), брашуры "Беларуская пасляваенная проза" (1958)...

22 мая — 60 гадоў з дня нараджэння **ЛЕАНІДА ГАУРЫЛКІНА** (1935—1989). Першы апалядніц надрукаваў у 1959 годзе. Аўтар кнігі "Рука не здрадзіць" (1963), "Прашу звольніць мяне" (1965), "Пакінутая на дошчытку" (1970) і іншых, раманаў "Не магу без цябе" (1975), "Зямля дзяцей нашых" (1980), "Матчына хата" (1983), "Застаюся з табой" (1986), шэрагу зборнікаў сатыры і гумару. Працаваў і ў галіне драматургіі. Аўтар кінасцэнарыя дакументальнага фільма пра П. Броўку "Маўчаць ніколі я не буду" (1980).

## У МІНСКАЙ ГАЛЕРЭІ "ВЕРХНІ ГОРАД"



Выстава віцебскіх майстроў жывапісця **Алега Скавародкі** і **Валерыя Лябедкі** адкрылася ў мінскай галерэі "Верхні горад". Доктар мастацтвазнаўства **Валерый Лябедка**, гаворачы пра сваю творчасць, сказаў, што "гэта толькі сціплага спроба аўтара асэнсавача прастору і сілу святла". У сталічных галерэях В. Лябедка выстаўляўся ўпершыню.

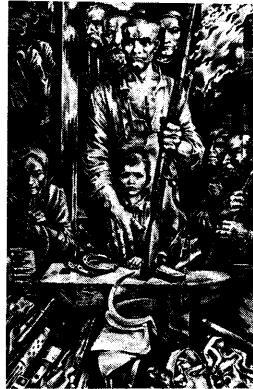
Затое з работамі **Алега Скавародкі** прыкільнікі жывапісу ўжо знаёмыя доўга. Яго выставы праходзілі не толькі ў Беларусі, а і ў Расіі, Польшчы, Літвы, Францыі.

На здымку: мастакі **Валерый Лябедка** і **Алег Скавародка** ў час адкрыцця выставы. Фота **Віктара ТАЛОЧКІ, БЕЛІНФАРМ**

1945-1995

## З ПАМ'ЯЦІ ДЗЯЦІНСТВА

Нарадзіўся я ў маленькай вёсачцы на Мядзельшчыне. З дзяцінства вельмі востра ўспры-



Партызанскі каваль (памяці бацькі). З серыі "Пам'яці вогненна-х вёсак".

маў і тыя радасці, і тыя беды, што выпалі на долю маіх сваякоў. Я абсалютна ўпэўнены, што дзіцяціны ўражання самыя глыбокія, што перажытае ў маленстве застаецца ў памяці назаўжды. У думках мы вельмі часта вяртаемся ў дзяцінства.

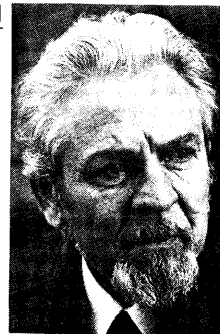
Маё дзяцінства звязана з вайною. Край наш быў партызанскі. Нашу вёсачку нейкім чынам абыхла блакада, хаця вакол амаль усё было спалена, а людзі загінулі, іншыя пагнаны ў Германію. Памятаю, ехалі мы з маці да родзінаў, што хаваліся ў лесе, дык усе 16 кіламетраў — адны пільныя коміны, абгарэлыя дрэвы, жывёла...

Гэтыя жывілыя ўспаміны дзяцінства ўвесь час не давалі мне спакою. Мне як мастаку хацелася аддаць даніну пакутам народа, сказаць сваё слова ў мемарыяле памяці народнай. Да тэмы вайны, блакады я звярнуўся ў 1974 г., калі наспрабаваў зрабіць серыю літаграфій пад назвай "Блакада. 1943 год". Серыя мяне

не задаволіла. Я не здолеў знайсці ні адпаведнага сюжэтна-тэматычнага падыходу, ні вобразнага ладу. Да тэмы блакады я вырашыў вярнуцца пазней.

Яшчэ раней я прачытаў кнігу А. Адамовіча, Я. Брыля, У. Карэнікіна "Я з вогненнай вёскі", якая ўсхвалявала мяне, нягледзячы на поўную дакументальнасць, "нерэальнасцю" падзей — нібыта з кашмарнага сну. Страшна падумаць, што я і мае браты таксама маглі аказацца на месцы тых няшчасных дзяцей.

Пасля работы над ілюстрацыямі да кнігі А. Бялевіча "Пам'яці сэрца" я ўжо не мог пакінуць гэту тэму і распачаў працу над серыяй станкавых лістоў. Выбар назвы — "Пам'яці вогненна-х вёсак" — невыпадковы. Я не лічыў магчымым і патрэбным пераказваць, "дакументалізаваць" падзеі, я імкнуўся стварыць цалёны вобраз болю і пакут нашага народа, выклікаць пратэст супраць насілля і бесчалавечнасці фашызму, правы



якога існуюць у свеце і сёння.

Таму складанейшымі за ўсё сталі пошукі кампазіцыйнага ра- шэння, бо для стварэння аб- агульнага характару неабход- на выключыць усе выпадкавае, другаснае.

У серыі няма сцэн расстрэлу, асобных праяў лютасці. Мясце больш цікава адлюстраванне філасофскай катэгорыі, чым выяўлены разпарты. Хатыні, мішэны, спаленыя вёскі — гэта маё дзяцінства і маё папярэ- джанне на будучае.

Міхась СОЛАПАЎ

## ДРУГІ ДЗЕНЬ НАРАДЖЭННЯ

9 мая 1945 года лічу другім днём свайго нараджэння. І гэта не проста ўзнёслы словы... Мне добра памятацца падзеі, што ад- быліся за тыдзень да таго пера- можнага дня. Наш 57-мы асобны танкавы полк, дзе я служыў ка- мандзірам узвода разведкі, рых- таваўся да ўзяцця Берліна. Ішлі на ўз'яднанне з саюзнымі вой- скамі, і раніцай 2 мая мне дая- лася выканаць загад па развед- цы абстаноўкі на шашы блізка мястэчка Ратнаў. Гэта 18 км ад Эльбы. На дарозе было спакой- на, немцаў — не відаць і не чуваць... Рушылі наперад — і раптам за паваротам нас сустрэ- страшныя мінамётныя агоні! Ві- давочна, немцы, зразумевшы, што ўранні па шашы праехаў разведчык, сціхліся ў чаканні асноўных сіл і тады пачалі ўжо

страляць. Перавага была на нашым баку, аднак першыя ж варожыя стрэлы аказаліся для мяне фатальнымі: мяне параніла асколкам снарада. Трапіў у шпі- таль. Сама рана была, здаецца, не такой і страшнай, але аско- лок, якім "зацалілі" калена, ака- заўся ржавым, на назе пачалася гангрэна. Падскочыла тэмпера- тура, і калі яна дасягнула кры- тычнай рыскі, гэта было рашу- ючае смертнаму прысуду, хаця дактары яшчэ "па інерцыі" рабі- лі мне нейкія ўколы. Я ўжо зне- прытомю. І менавіта ўранні 9 мая, калі раптам адступіла га- рачка і крыху прасветлела свя- домасць, хлопцы вынеслі мяне на насілках на вуліцу. Пера- вачамі застраквала нешта чыр- вонае, і раптам я зразумеў, што гэта — не трызненне: у вокнах,

на дахах — паўсюль былі чыр- воныя — нават не сцягі, а проста кавалкі тканіны. Шумна рухалі- ся людзі. Пачуў крыкі: "Перамо- га!" Ніколі не забудуся, як зусім непадалёк прайшоў мажыні сал- дат, на хадзе адрываючы ад рука- ва кашулі палоску тканіны: гэтак жа, на хадзе, ён пынуў шыхо- мкінжалам уласную руку, правёў па ёй палатняным матузом і прычліў гэта афарбаваны кры- вёю "сцяжок" на шыты вінтоў- кі... Не ведаю, што было б, калі б не вынеслі мяне хлопцы "на свет белы". А тут — пакрысе ачунаў: к вечару знізілася тэм- пература, хірург сказаў: "Ну, танкіст, будзь жацц!" Ара- нізм перамог невылучную ган- грэну. Праўда, у шпіталі даяво- лася затрымацца на доўга, і парад Перамогі ў Маскве, на які я



мусіў і хацеў трапіць, адбыўся, на вялікі жаль, без майго ўдэ- лу. У чэрвені я змог, праўда, наведвацца да рэйхстага, да яко- га не дайшоў у тыя штурмавыя дні зусім нямнога... Аднак да 9 мая з усёй паўнотай пачуццяў адзначаю як асабліва знамя- нальны дзень — дзень Перамо- гі, дзень свайго другога нара- джэння...

Іосіф ВЕЙНЯРОВІЧ

## ПА ВАЙНЕ З КІНААПАРАТАМ

У тую ноч з 8 на 9 мая я доўга не мог заснуць. Моцна балела яшчэ незагоена рана на галаве, звінела ў вушак. Рану атрымаў у сваім разгар здымак фільма "У родную сям'ю" — пра сялян- беларусаў Беларускай гміны ў Польшчы, якія добраахвотна на- кіроўваліся ў вызваленую Бела- русь, каб памагчы адрадыць яе раёны, ператвораныя фашыс- цімі акупантамі ў зону пустыні.

Ужо заставаўся каля 100 кіламетраў да Мінска, калі на чарговым прыпынку ля ўваходу ў нашу цяплушку з'явіліся ўсхва- леныя сяляне.

— Таварыш начальнік!.. Па- мажыце! Нас рабуюць! — зады- хаючыся ад хвалявання, напе- рабай прасілі яны.

Я выскачыў на платформу. Там нейкія мужчыны спрабавалі ўламаць на вагоне велізарны замок. У тым вагоне была жы- вёла сялян-добраахвотнікаў. Адзін з грабежнікаў ударыў мяне лопам па патыліцы. Заліваючыся крывёй, я без прытомнасці ўпаў пад колы спыненага зша- лона.

...Апрытомнеў я ў Лечсануп- раўленні, куды мяне даставілі на машыне, у час агляду хірурга, прафесара Корчыца.

— Вы, баценка, шчаслівы чалавек... — усміхнуўся ён мне,

агледзеўшы рану на галаве. — Так-так! Не іначай, як у кашулі нарадзіліся. Каб трапіў гэты лом на 2-3 сантыметры ніжэй — ніводны хірург у свеце не ў сілах быў бы памачыць вам.

Яшчэ ішла вайна, нашы войс- кі набліжаліся да фашысцкага лагавя. І я, яшчэ хворы, здымаў, толькі не ў Берліне, пра што марыў усю вайну, а тут, у вызва- ленай ад фашысцкіх захопнікаў роднай Беларусі.

... — Оцін!.. Оцін!.. — пачула- ся мне скрозь цяжкую дрымоту ад устрывожанай цешы Анас- тасіі Фокануны.

Я знайшоў яе, падчас здымак баёў на знішчэнні групіроўкі фа- шысцкіх войск пад Мінскам, у групе вязняў канцлагера на Асі- наўскіх балотах, калі гітлераўс- кія каты гналі іх на знішчэнне ў Трасцянец.

— Оцін! Прачнісі! Стреля- юць...

Я падхапіўся, апрануў фор- му, нацягнуў боты, ускінуў на плечы аўтамат і, заснуўшы ў кішні дзве "лімонкі", кінуўся ў двор нашага дома.

Перадранішча неба свяціла- ся рознакаляровымі ўспышкамі асвятляльных і сігнальных ра- кет, з усіх бакоў неба несліся трасы кулямётных і аўтаматных чэргаў.

Да мяне кінуліся са слязамі на вачах суседкі па дому і, абды- маючы, паведавалі:

— Іосіф! Міленькі! Гітлераў- цы капітулявалі! Па радыё пе- радалі...

Да горла падкаціўся камяк, адрадаўся і таксама шыраабнаў жанчын, расцаловаўся з імі.

Анастасію Фокану я папра- сіў звярнуць борт з маёй сухою кілбасою. З ёй звязана цэлая гісторыя.

Кавалак паляўнічай кілбаскі мне выдалі ў "НЗ", калі ў пачатку 42-га закідвалі ў тыл ворага да партызан на парашуце. У жорст- ких блакадных баях з карнікамі дзяліўся "НЗ" з пабрацкамі, і толькі гэтую кілбаску захоўваў на крайні выпадак, калі суджана будзе вяртацца жывым дадому. Я зноў і зноў браў яе з сабой — і ў Бранскія лясы, і на Украіну, і на Беларусь. Яна стала для мяне нечым нахштат талісмана. І я даў сабе слова з'есці яе, толькі калі настане дзень нашай Пера- могі.

Такой усенароднай радасці, як у гэты дзень, я раней не бачыў і не здымаў. Грымелі салюты, незнаёмыя сустрачныя людзі абдымалі і віншавалі адзін адна- го, цалаваліся, як на Вальдзень. Сустрачных салдат і афіцэраў на руках падкідалі ў паветра, цала-



валі і частавалі.

Дадому я вярнуўся на змяр- канні, скарыстаўшы ўвесь узяты з сабой запас плены. На стале ўжо чакалі тушаная бульба і боршч. Ад іх патыхла забы- там, святочным водарам. Адне- куль са сваіх сховаў цешца дас- тала нават запаветную чацвяр- цінку з мутным першакорм...

Успомінілі франтавыя сяб- ры, якія загінулі на полі бою, маці, жонка і родныя, па-зверс- ку забытыя фашыстамі...

А за вакном гримелі стрэлы. Стрэлы, што абвешчвалі канец крывавай вайны, надыход мірна- га часу. Як аказалася, такога няпростага.

# НЕЛЬГА ЖЫЦЬ БЕЗ ПАМЯЦІ

(Пачатак на стар. 13)

Не магу не ўспомініць у сувязі з гэтым яшчэ аднаго аўтара — былога партызана. Аднойчы тэлефанаваў з аднаго маскоўскага выдавецтва: рыхтуюцца зборнік нарысаў пра настаўнікаў — герояў Вялікай Айчыннай, напішы пра мічманіна Парахневіча. Хто такі? Упершыню чуў гэта прозвішча. Тлумачыць, што ён Герой Савецкага Саюза, былы партызан, цяпер дырэктар адной з школ рабочай моладзі.

Іду на плошчу Перамогі, знаходжу патрэбны мне дом. У двары сутыкаюся з адным старым знаёмым, пытаюся, у якім пад'ездзе кватэра Парахневіча. Разводзіць рукамі — дваццаць гадоў тут жыве, а пра такога не чуў. Як жа гэта, дзіўлюся, Герой Савецкага Саюза, заслужаны настаўнік, у Маскве пра гэты ведаючы, а тым...

Расказваю пра гэты эпизод Парахневічу. Той паціскае плячамі: майляў, што тут дзіўнага? Ён таксама даўнавата тут жыве, але ведае далёка не ўсіх суседзяў.

Па стэрэатыпічным уяўленні, чакаў убачыць гатакага мажанага пасявелага ветэрана са шматпалоснай ордэнскай планкай на шырыфелі піжмака, ды яшчэ з залатой зоркай. А як жа, узараў дваццаць адзін варожы эшалон, пагроза купантаў! А сядзеў перада мной чалавек у просценцы, сарочцы, хударлявы, нават някідкі, сарамжліва ўсміхаўся. Але, заўважаю, гаворыць коротка, лаканічна. Хутка да мяне даходзіць: настаўнік матэматыкі, прычына да выразных формул, дакладных тлумачэнняў. Паказвае кніжку — зборнік задач па геаметрыі. Аўтары — ён і жонка, Кацярына Васільеўна, таксама матэматык.

Пераводжу размову на зусім іншую кнігу — "Огненные вихри", аўтар таксама Парахневіч. Дастаю яе са сваёй папкі — набіў у буквістычным магазіне. Уладзімір Аляксеевіч некалькі разоў тлумачыць, што старыя сярбы-партызаны ўгаварылі яго ўзяцца за такую кнігу, даведліся, што захаваўся ў яго з ваіны нейкія запісы. Аднак ці магла з іх нарадзіцца кніга? Памог вопытны літаратар і сардэчны чалавек пісьменнік Уладзімір Жыжэнкі.

Так, дзякуючы яму "Огненные вихри" чытаюцца лёгка, нават з захапленнем, даюць яркае ўяўленне пра студэнта апошняга курса фізмата БДУ, хлопца зусім не байцоўскага складу, якому ў атрадзе спаткаў дзяўралі толькі бульбу абіраць ды ў каравуле стаць, а вось жа стаў адным з самых адважных, вынаходлівых і ўдалых падрыўнікоў на ўсю партызанскую Бабруйшчыну.

Каб напісаць нарыс пра Парахневіча, мне яшчэ патрабавалася пагаварыць з тымі, хто ведаў яго па ваіне, па рабоце ў школе, бо сам Уладзімір Аляксеевіч быў вельмі нешматслоўны. Але ўражальнай старонкай у летапіс мінулай ваіны ўвайшлі іх, Парахневіча і Жыжэнкі, "Огненные вихри".

Чытач, звяртаючыся да той або іншай кнігі пра ваіну, бачыць перш за ўсё імя аўтара, пазначанае на вокладцы, і не заўсёды заўважае спасылку (калі яна ёсць) на літаратурнага апрацоўшчыка. Не ўяўляю многія, колькі працы ўкладзена менавіта ім у кожную старонку, кожны радок, каб не было сухога выкладання падзей, эпизодаў, дакументаў, каб кніга вабіла сюжэтам, жывымі карцінамі таго, што адбывалася, мовай.

Мне даводзілася назіраць, як мой калега па "Сельской газете" (цяпер "Белорусская нива") Анатоль Коласаў гораца штосьці

даказвае аўтарам будучай кнігі, якія прыйшлі да яго ў рэдакцыю, двум былым партызанскім камандзірам. Яны хацелі хутчэй яе ўбачыць. А закончыўшы рэдакцыйныя справы, вечарамі стукнулі на машыны нечыя ўспаміны. Некай зайшоў у рэдакцыю Хрыстафор Прыбыль, у час ваіны камандзір апэратыўнай групы партызан-разведчыкаў. Коласава не было, і Хрыстафор Сямёнавіч з цеплынёй расказаваў, як пры дапамозе Коласава нараджаўся яго кніга "Особое задание".

Сустракаўся, адпачываў разам з Пятром Лебедзевым, будучым аўтарам кнігі "Мы — алексеевцы". Не, не яны дапамагалі. Але ён з удзячнасцю гаварыў пра выдавецкага рэдактара Барыса Грышуну, які ўжо гатовы рукапіс старанна, тонка "даводзіў".

Некай разгаварыліся мы аб "партызанскай літаратуры" з Генадзем Будаем, калі ён працаваў над рукапісам сваёй кнігі "Свинцом и словом" (яна выйшла двума годамі — у 1976 і 1981 гадах). Яму, журналісту саліднаму, непатрэбны былі літаратурны памочнік, але ўсё-такі напісаў свежымі вокам пагартачы яго рукапіс. К таму часу мы ўжо гадоў пятнаццаць былі знаёмыя, як быццам шмат чаго ведалі адзін пра аднаго, але з ягоных кніг паўстаў перада мной у нечым нечаканы чалавек, аказваецца — адзін з кіраўнікоў створанай ім у Дзяржынска падпольнай антыфашыскай групы. Малады журналіст, сябар і саратнік па падполлі Уладзіміра Амелянюка, ён збірае для партызан зброю, рыхтуе і распаўсюджае лістоўкі. Пасля таго, як яго групу раскрылі, яго жонка Ніна Кацяшова, таксама журналістка і падпольшчыца, гіне ў фашысцкай засценку ў Мінску, яму ж удаецца адзіцё ў Налібоцкую пушчу, дзе ён актыўна ўдзельнічае ў фарміраванні партызанскіх атрадаў, у іх барах з карнікамі, паліцаімі, рэдагуе падпольную раённую газету "Народны мсцівец", потым, таксама ў тыле ворага, баранавіцкую абласную "Чырвоную звызду".

Па-рознаму разважаючы сёння пра тую ваіну, у тым ліку і партызанскі рух. Аб'яўляюцца аднабокія, крайне суб'ектыўныя даследчыкі, а то і шырыя цыннічныя абвергалінікі ўсяго запар, што было ў той ваіне, у тым змаганні з ворагам герайнага. Дагаворваюцца (або "дапісваюцца") да таго, што Гітлер пачаў быццам прэзентуючы ваіну супраць СССР, што яму нічога іншага не заставалася рабіць. Знаходзяцца такія, хто сцвярджае, што фашысцкія агрэсары не прынеслі беларусаму народу нічога кепскага... І гэта пры тым, што трагічны лёс Хатыні спасціг у нас 619 вёсак. Пішуць, нібыта і партызанскі рух сілай навязаны маскоўскімі чэкістамі... Так, праз дзесяцігоддзі раскрываюцца і негатыўныя старонкі той ваіны. Пра іх таксама трэба сумленна расказаць, але не фальсіфікуючы мінулае.

Дастаю адну за другой з паліцы кнігі з аўтаграфамі аўтараў (галоўным чынам пра іх прыгавдаю ў гэтым артыкуле), гартаю, перачытваю іх, і паўстае шырокая панарама падзей на захопленай фашыстамі беларускай зямлі.

Як жа важна, што пра гэта напісана столькі кніг. Магчыма, старонкі страшнай, бязлітаснай ваіны, якія яны ўваскрэшчаюць, могуць падацца сівай даўняй. Але ўсё гэта наша гістарычная памяць. А без памяці жыць нельга.

Міхаіл ШЫБАЛІС,  
журналіст

# І СЛОВА ВАЯВАЛА

Восенню 1942 года на Бранскім фронце я атрымаў з Масквы пакет ад Кузьмы Чорнага, у якім было некалькі нумароў газеты "Савецкая Беларусь" і плаката-газеты "Раздаём фашысцкую гадзіну". З хваляваннем слухалі мае баявыя сябры па зенітнай батарэі, калі чытаў я ўголас газетныя нататкі пра тое, што фашысцкія нелюдзі тварылі на беларускай зямлі.

З радасцю прачытаў я артыкул Ларысы Пампееўны Аляксандраўскай, якая звярталася да роднага народа з заклікам да барацьбы, называла імёны Янкі Купалы, Якуба Коласа, Кандрата Крапівы, Міхася Лынькова, Максіма Танка, Аркадзя Куляшова, Пімена Панчанкі і інш., якія сваім баявым словам служылі роднай зямлі.

Упершыню я тады пазнаёміўся са славетным вяршам Янкі Купалы "Беларускім партызанам", які мы ўспрынялі баявым загадам: **За няволу, за кайданы Рэжэ гітлерыя**

паганых,  
Каб не ўскрэслі нас яны.  
Крыху пазней я атрымаў ад К. Чорнага нумар "Са-

вецкай Беларусі" з маімі вяршамі.

Парадавала нас і газета "За свабодную Беларусь", якую прыслаў мне яе рэдактар Ілья Гурскі. Мы, беларусы, не атрымлівалі пісем, таму кожны радок газеты быў для нас гаючай крыніцай, крыніцай натхнення і веры ў сілы народа.

Захапляўся мы на фронце вяршамі К. Сіманова "Ты помніш, Алеша" і "Жды мяня", А. Суркова, Міхалы Ісакоскага, баявымі артыкуламі Міхалы Шолыхавы, Барыса Палявога, Ільі Эрэбурга...

Асабліва па душы салдатам была паэма Аляксандра Твардоўскага "Васіль Цёркін", якая друкавалася ў фронтавых газетах з працягам. Мы не маглі дакачацца лістоўкамі і пацух ад яго бадзёрае: "Сёння надрукаваны Цёркін".

У час аперацыі "Баграціён" у 1944 годзе каля Старых Дарог наша часць пасля кароткага лыснаго бою сустрэлася з партызанамі. У аднаго з іх з кішэнні выступала нейкая кніжка. Я пацікавіўся, што за кніжка. Не паверыў сваім вачам: то быў зборнік вяршаў паэта-парт-

ызана Анатоля Астрэйкі "Случкі пойс", выдадзены падпольнай слухай газетай "Народны мсцівец" у 1943 годзе. Паэт быў фашыстаў палымнымі вяршамі:

Снее волі  
і шчасця прыход,  
Што расце на франтах  
і паліках.

Не зламаў,  
не сагнуў мой народ,  
Бо уся Беларусь —  
партызанка!

Многія беларускія паэты былі франтавікамі — Анатоль Вялюкін, Кастусь Кірэнка, Аляксей Пысін, Васіль Матэвушаў, Аляксей Русецкі, Пятро Прыходзька, Мікола Аўрамчык, Рыгор Няхай...

Многім маладым песнярам не давалася дасягнуць сваіх песень — загінулі на франтах. Пад Берлінам паў Мікола Сурнаоў, у першыя дні ваіны загінуў выпускнік Гомельскага педінстытута, здольны пазт Леанід Гаўрылаў, пад Кёнігсбергам паў Аляксей Коршак, на Волзе — Алесь Жаўрук...

Наш народ беражліва захавае памяць аб сваіх песнярах.

Паўлюк ПРАНУЗА

# ХОРУ — 50

З вялікім энтузіязмам, пасля вызвалення горада Луніна ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў, узяліся работнікі лакаматыўнага дэпа за аднаўленне сваёй гаспадаркі. А каб лепш працавала і вясёлей жылося, стварылі мастацкі самадзейны калектыў. Слаўны шлях прайшлі самадзейныя артысты. Яны былі

ўдзельнікамі многіх дэкад і фестываляў. Выступалі на сцэнах Мінска і Брэста, Баранавічаў і Пінска, Ліды і іншых гарадоў.

У рэпертуары калектыву больш за сто розных нумароў. Гэта песні на ваенную тэматыку, беларускія, рускія, украінскія народныя песні, творы сучасных кампазітараў.

За высокае выканаўчае майстэрства хору прысвоена званне народнага. У гэтым і заслуга здольнага, няўрымслівага кіраўніка Барыса Іванавіча Шчура, які ўзначальвае калектыў каля 30 гадоў. Лунінецкі хор шчыра вітае слухача падчас выступлення ў гарадскім Доме культуры. Канцэрт адбыўся з нагоды 50-годдзя калектыву.

А.ХАРЛАМАЎ

Аб'ява

# БЕЛАРУСКАЯ АКАДЭМІЯ МУЗЫКІ АБ'ЯЎЛЯЕ КОНКУРС

НА ЗАМЯШЧЭННЕ ПАСАД ПРАФЕСАРСКА-ВЫКЛАДЧЫЦКАГА САСТАВУ  
(ДЛЯ ТЫХ, ХТО МАЕ МІНСКУЮ ПРАПІСКУ):

- кафедра тэорыі музыкі  
дацэнт — 3 (2 і 2 на 0,5);
- кафедра гісторыі музыкі  
дацэнт — 1;
- кафедра музычнай педагогікі, тэорыі і гісторыі выканальніцкага мастацтва  
прафесар — 1;
- кафедра харэаграфіі  
дацэнт — 1 (2 на 0,5), выкладчык — 0,25;
- кафедра баяна-акордыёна  
дацэнт — 1;
- кафедра камернага ансамбля

- ст. выкладчык — 1;
- кафедра фартэпіяна  
дацэнт — 1,25 (0,75 і 0,5);
- кафедра фізічнага выхавання  
дацэнт — 0,5.

Тэрмін падачы заяў — адзін месяц з дня апублікавання аб'явы. Заявы і дакументы, згодна Палажэнню аб конкурсах, накіроўваць на імя рэктара на адрас: 220030, г. Мінск, вул. Інтэрнацыянальная, 30.  
Даведкі па тэлефонах: 27-49-42; 26-06-70.

Саюз беларускіх пісьменнікаў выказвае глыбокае спачуванне пісьменніку Генадзе ПАШКОВУ з прычыны напатакушага яго гора — смерці маці.

Калектыў рэдакцыі часопіса "Тэатральная Беларусь" выказвае глыбокае спачуванне намесніку галоўнага рэдактара ПАШКОВУ Г. П. у сувязі з напатакушым яго вялікім гора — смерцю маці.

# ПАЛЯВАЯ ПОШТА, НУМАР...

(Пачатак на стар. 11)

яны нават не маглі поўнацэнна апісаць усе жахі, якія адбываліся. У Кельне за тры вечары было забіта 14 тыс. чалавек; у Вупертале загінула 45 тыс., большай часткай жанчыны і дзеці. Тут у нас таксама прымаюцца меры ў чаканні новага налёту гэтых нягодзікаў. Жанчыны з маленькімі дзецьмі ўжо рассялены па вёсках. Дагэтуль гэта было добраахвотна, але цяпер гэта, відаць, будзе праводзіцца ў абавязковым парадку. Два тыдні таму назад у нас амаль кожны дзень была трывога: часам па тры разы на дзень: да абеду, у 11 гадзін, у 3 гадзіны і яшчэ раз ноччу. Аднойчы яны прыляцелі ў 9 гадзін раніцы і зусім разбурылі Арада, застаўся

толькі адзін цах. У Варнемюдзе была разбурана суднарамонтная верф, яны абстрэлі там з кулямётаў людзей, што купаліся. Парадкам бамбілі яны і Рапін (былы Вустраў), дзе размешчана шмат ваенных. Колькі было ахвяр, мы не змаглі даведацца. Праклятыя яўрэі будуць знішчаць усё чалавечства. Куды гэта толькі прывядзе? — канца ўсё яшчэ не відна. Набліжаецца пятая зіма, а за ёй, як многія думаюць, пройдзе самае вялікае рэчча даве. І рускіх яшчэ вельмі шмат, хоць такія вялікія іх колькасць знаходзіцца ў палоне. Германія вялікая, але Расія яшчэ большая. Месцамі пачынаюць аднаўляць разбуранае, у асноўным закрываюць праломы і адтуліны. Многія думаюць, што англічане зноў з'явяцца

ца тут: у тыя гарады, дзе яны былі хоць адзін раз, яны зноў прылятаюць.

Салдату Вальтэру Баум,  
п.п. 33504 ад Алены Берталь  
Обершлаг, 30.9.43 г.

...Таве бацькі, напэўна, ужо напісалі табе пра тое, што наш дарагі Оскар таксама павінен быў памерці за зусім бязмятну справу. Так, дарагі Вальтэр, гэты сардэчны пакут не было б, калі б гэтым панам не захацелася пагуляць у шахматы. Самае сумнае гэта тое, што ў з'яўляецца шахматным фігурам ў гэтай гульні. Я не магу гэтага зразумець, і настрой у мяне вельмі кепскі. Бедныя вы дзеці і бедныя вашы бацькі! Яны

вельмі пастарэлі і сцінуліся пад цяжарам гэтых двух удараў лёсу. Чаму ў гэтым свеце столькі сардэчных пакут? Днём і ноччу я мару толькі пра тое, каб, па крайняй меры, мы двое — Вілі і ты — вярнуліся жывымі з гэтай праклятай ваіны. Для нас гэтага было б дастаткова, нават больш, чым дастаткова; цяпер няхай гэты Арнольд Акерман ідзе на фронт, але гэты злодзей заўсёды здолее так уладкавацца, каб нікуды не пайсці. Так, Вальтэр, вось яно, нямецкае раўнапраўе. У той час, як адны павіны ўсім ахвяраваць і аплачваць кулі, якімі будуць забіты іх блізкія, другія зарабляюць, нажываюцца на ваіне і ўвільваюць ад фронту. Ну, магчыма, гэтыя таксама атрымаюць сваё, справа толькі ў тым, што яны з'яўляюцца членамі партыі. Але чаго абуралася, мы ўсё роўна застаёмся дурнямі і нічога не можам змяніць. Таму галоўнае, каб вы засталіся жывымі.

Бясконцае ў сваім існаванні і выяўленні мора беларускага духу, якое, як некаторыя дарэмна лічаць, маюлаў, ужо знікае. Жыве яно: ідзе ўсцяж без канца і краю, дзе астраўкі, а дзе — нібыта патаемна і прыхавана. І вось калі ты сустракаешся з гэтым апошнім, лічы, што табе пашанцавала, — бо разам можа з'явіцца, хай хоць і невялікае, а ўсё ж адкрыццё.

Знаходзячыся на лячэнні ў 1-ай клінічнай балыніцы г. Мінска, наведваў я там стаматалагічны кабінет.

русы, а нават і чэхі. Так, так, чэхі. "У нашых мясцінах, — распавядаў Аляксей Пятровіч, — з'явіліся яны, відаць, дзесяці ў гады кантрэфармацыі ў Еўропе. Відавочна, шукалі паратунку. Дарчы, наша вёска Галоўчыцы, адкуль я родам, мае пасёлка з назвай Чэхі. І прозвішчы многіх жыхароў і таго ж пасёлка, і самой вёскі сведчаць аб чэшскім паходжанні іх жыхароў. Вось, напрыклад, некаторыя: Ажанілак, Бёднаж, Белгалавак, Бобач, Вафак, Врэйціл, Гаек, Карабец, Козак, Новак, Свобода, Траў-

Некалькі вершаў М. Ламаносава, Г. Дзяржавіна, Ш. Пецэфі...

Але самае галоўнае ў гэтым альбоме змешчана ў самым канцы — уласная творчасць гаспадары запісаў: 17 арыгінальных вершаў і па адным перакладзе з любімых заходнеславянскіх паэтаў: А. Міцкевіча, М. Каналіцкай, К. Эрбена, С. Чэха, Я. Врхліцкага, І. Горы. Кожны твор датаваны і мае прывазку да пэўнай географічнай мясціны, дзе пачалося яго жыццё.

Перш чым прадставіць творчасць невядомага паэ-

15 ліпеня 1942 года Іван Казленка прыняў ваенную прысягу і быў накіраваны на фронт наводчыкам гарматы. Скончыўшы курсы ў 1943 г., камандзірам гарматы прайшоў з баямі Украіну, Бесарабію, Польшчу, Нямечку Сілезію, Чэхаславакію, дзе (горад Аламоў) і сустрэў Перамогу. Быў узнагароджаны ордэнам Славы III ступені і многімі медаламі. Пасля дэмабілізацыі напрыканцы 1945 года вярнуўся на роднае Палессе. Працаваў выкладчыкам рускай мовы і літаратуры ў старэйшых класах Галоўчыцкай сярэдняй школы на Нараўляншчыне. У 1946 годзе ўступіў у шлюб з Каламбар Палінай Антонай — настаўніцай гэтай жа школы.

Падарванае няволяй і вайной здароўе наступіла цяжкай хворобай, якая прывяла да заўчаснай смерці на 41 годзе жыцця (памёр у 1954 г.). Засталося тры дзяцей (Аляксандр — ад першага шлюбу маці, Анатоль і Уладзімір) ва ўзросце ад 3 да 10 гадоў.

Характар у бацькі быў слабойны, стрыманы, вельмі. Вызважваў ён, па словах аднавяскоўцаў, добразлучнасцю і інтэлігентнасцю; карыстаўся павягай настаўнікаў, вучняў і жыхароў усёй вёскі. Быў абраны дэпутатам мясцовага Савета.

Пастаянна займаўся самаадукацыяй, да позняй ночы засяджаўся над кнігамі і сшыткамі. Любіў Ф. Багушэвіча, Я. Купалу, Я. Коласа, асабліва М. Багдановіча, А. Пушкіна, М. Лермантава, А. Міцкевіча, Т. Шаўчэнку, С. Ясеніна. Хораша спяваў беларускі, украінскі і рускія народныя песні.

Пасля жаніцбы купілі яны з маці на сціплым настаўніцкім зберажэнні невялікую хатку. Аджладалі грошы кожны месяц, у дадатак маці і бабуля Марыя Антоная Сырава (таксама з чэхаў) шлі-перашывалі людзям адзенне. Трымалі карову, свіней, курэй. Пасля да хатніцы зрабілі прыбудову, дадаўшы сенцы, камору і яшчэ адзін пакой пад "залу". Жылі годна, чыста, не горш за іншых людзей.

У рэдкія вольныя часіны хадзіў бацька ў ягады, гры-

бы; чытаў дзеям кніжкі; маляваў з імі каларовымі алоўкамі дрэвы, птушак, звяроў.

Была ў бацькі запаветная мара: мець хоць невялікую бібліятэку. Ён нават намеріў у прыбудове месца, дзе б стала шафа з кнігамі. Мог часам патраціць на кнігі незапланаваныя грошы, таму пачуваў сябе няёмка перад маці. Маці гэты "грэх" зайседы разумела і даравала яму.

Не любіў бацька алавадаць пра сваё лагернае жыццё. Але, па словах маці, пастаянна падкрэсліваў, што столькі і такіх інтэлігентных і адукаваных людзей, як у лагеры, ён пасля не сустракаў нідзе і ніколі.

Хаця бацьку і не чапалі больш за яго "палітычнае мінулае", вучобу ў педінстытуце ён не скончыў. Ці то здароўе не дазваляла, ці то былі сумненні ад аглядак на ўзрост, ці яшчэ што — невядома. Так і застаўся ў яго прафундны кніжны запіс "Н/В" — незаконная вышэйшая адукацыя. Пастаянна на гэты конт з іроніяй заўважваў, што хутка яго былі вучні з закончанай адукацыяй напросіць яго "вызваліць месца".

На маё пытанне, чаму Анатоль Іванавіч не звяртаўся ў органы па справе рэабілітацыі свайго бацькі, адказаў быў даволі сціслы і пераканаўчы: "Навошта чысту юрыдыцы памяці засмечваць нейкай нячырай казёнай паперкай".

Трэба дадаць, што сваю маці, Паліну Карлаўну, Анатоль Іванавіч у 1990 г. перавёз бліжэй да сябе. Вядома, і з прычыны, што Нараўляншчына вельмі забруджана радыёнуклідамі, ды і ўзрост не апошняю ролю адыграў. Сёння яна жыве ў Каралішчынах, пад Мінскам, дзе калісьці месціўся дом творчасці беларускіх пісьмемнікаў. Як у Мінску, так і ў Каралішчынах у Казленкаў пануе беларуская мова. Дачка Анатоль Іванавіча Паўліна вучыцца ў беларускай гуманітарнай ліцэі...

Вось якое цікавае знаёмства падарыла мне мая хвороба, мой зубны боль. Дзякуй ім за гэта.

А цяпер — колькі вершаў Івана Аляксандравіча Казленкі.

Яўген ГУЧОК

## ЗАСНАВАЛЬНІКІ:

Саюз пісьмемнікаў Беларусі і Міністэрства культуры і друку Рэспублікі Беларусь

ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

## Газету рэдагавалі

Х. Дунец	(1932-35)
І. Гурскі	(1935-41)
А. Кулішоў	(1945-46)
М. Горцаў	(1947-49)
П. Кавалёў	(1949-50)
В. Вітка	(1951-57)
М. Ткачоў	(1957-59)
Я. Шапахоўскі	(1959-61)
Н. Пашкевіч	(1961-69)
Л. Прошка	(1969-72)
С. Жычка	(1972-76)
А. Асіпенка	(1976-80)
А. Жук	(1980-86)
А. Вярцінскі	(1986-90)

## Галоўны рэдактар

Мікола ПІЛЬ

## РЕДАКЦИОННАЯ РАДА:

Святлана БЕРАСЦЕНЬ  
Міхась ЗАМСКІ  
Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ  
Жана ЛАШКЕВІЧ  
Алесь МАРЦІНОВІЧ  
Барыс ПАТРОВІЧ,  
першы намеснік  
галоўнага рэдактара  
Юрась СВІРКА  
Віктар ШНІП,  
намеснік  
галоўнага рэдактара

## АДРАС РЕДАКЦЫІ:

220600, ГСП, Мінск,  
вул. Захарова, 19

## ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі -- 332-461  
намеснікі галоўнага рэдактара -- 332-525, 331-985  
аддзелы:  
публіцыстыкі -- 332-525  
пісьмаў і грамадскай думкі -- 331-985  
літаратурнага жыцця -- 332-462  
крытыкі і бібліяграфіі -- 332-204  
паэзіі і прозы -- 332-204  
музыкі -- 332-153  
тэатра, кіно і тэлебачання -- 332-153  
выяўленчага мастацтва і аховы помнікаў -- 332-462  
навін -- 332-462  
мастацкага афармлення -- 332-204  
фотакарэспандэнт -- 332-462  
бухгалтэрыя -- 268-640

Пры перадруку просьба

спасылацца на "ЛІМ".

Рукапіс рэдакцыі

не вяртае і не рэцэнзуе.

Пазіцыя рэдакцыі можа

не супадаць з думкамі

і меркаваннямі аўтараў

публікацыі.

Набор і верстка

камп'ютарнага цэнтру «ЛІМа»

Апаратныя сродкі і тэхнічная

падтрымка — фірма

«Дайнона»

Выходзіць раз на тыдзень

па пятніцах

Друкарня

"Беларускі Дом друку".

(г.Мінск, пр. Ф. Скарыны, 77)

Індэкс 63856. Наклад 11264.

Нумар падпіскі 4. 5.1995 г.

ЗАКАЗ 1333

Д 123456789101112

# НАРАЎЛЯНЦЫ

Ішоў да дантыста па неабходнасці, без вялікага энтузіязму, а пакідаў той кабінет з пачуццямі ўдзячнасці і нейкай дадатковай светлай радасцю за сваё існаванне на зямлі, на Беларусі. Віноўнікам такога майго настрою з'явіўся доктар Аляксей Пятровіч Будзянок. Ён зняў мой нясцерпны боль, вылучыў мне хворы зуб, а галоўнае... Аляксей Пятровіч — надзвычай неардынарны чалавек. А адна з іпастасей яго неардынарнасці — гэта апантаная любоў да Беларусі, да яе гісторыі, культуры. З пацыентамі ён размаўляе па-беларуску. Запіс у рэгістрацыйнай кнізе хворых вядзе таксама на роднай мове. Адна хворая пра беларускую мову нашага лекара сказала: "Ад гэтага я толькі смалей пачуваю сябе: цябе бы хто родны лечыць. Хай бы ў нас паўсюдна было так".

Праз колькі дзён, сустрапіўшыся па дамоўленасці ў вольную хвіліну, у нас з Аляксеем Пятровічам адбылася цікавая, прынамсі для мяне, гаворка. Ураджэнец Нараўляншчыны, мой суразмоўца, выказаўшы недавер да свярджэнняў пэўных асоб, што нібыта Гомельшчына ніколі не дбае пра беларускіх, паведміў мне, што ў іх дома беларусамі (свядомымі) з'яўляюцца не толькі бела-

нічак, Янічак (апошніяе — дзявочае прозвішча майёй маці). Усе тыя далёкія і наступныя чэхі даўно расварыліся на векі вечныя сярод беларусаў. У мінулым годзе ў Галоўчыцах былі эмісары з Чэхіі з прапановай, што хоча — перасяліцца да іх, але ніхто не паехаў".

Бацькоў у Аляксея Пятровіча ўжо няма. У родных мясцінах сёння бывае нячаста. Але цэплыя ўспаміны аб малой любай Бацькаўшчыне жывуць у яго душы. Свята сям'я яго таксама — беларуская, беларускамоўная. Дачушка Ірына вучыцца ў 6 класе (беларускамоўны клас), сын Максім — у 9 класе.

А яшчэ мой доктар пазнаёміў мяне са сваім земляком, які таксама жыве беларускай. Гэты мой новы знаёмец Анатоль Іванавіч Казленка, архітэктар, загадчык аддзела Белдзіпрапраекта Міністэрства аховы здароўя Рэспублікі Беларусь, паказаў мне кішэнка памеру паэтычнага альбому свайго бацькі. Умоўна альбом складаецца наступным раздзеламі: 1) Беларускія народныя песні (22 адзінікі); 2) Украінскія народныя песні (9 адзінак); 3) Рускія народныя песні, цыганскія раманы, песні на вершы класічных рускіх паэтаў і песні на вершы савецкіх паэтаў (22 адзінікі); 4)

та, паслухаем, што раскажаў пра свайго бацьку Анатоль Іванавіч.

"Мой бацька, Казленка Іван Аляксандравіч, нарадзіўся 27 лістапада 1913 года ў вёсцы Вуглы Нараўлянскай воласці Рэчыцкага павета Мінскай губерні ў сялянскай сям'і. Прафесійную адукацыю настаўніка атрымаў у Мазырскім педагогічным вучылішчы (1930—1932 гг.), а таксама ў Мінскім педагогічным інстытуце (1933—1937 гг.), які не скончыў у сувязі з масавымі рэпрэсіямі на Беларусі. Паданосе за чытанне вершаў "варожак зместу" аднойчы арыштаваў групу студэнтаў, сярэд якіх быў і Іван Казленка, студэнт 4-га курса літаратурнага факультэта. Асуджаны на 4 гады з адбыццём тэрміну ў адным з лагераў для палітзняволеных ва Удмурціі, ён працаваў там на катаржных работах (леспалавал, кар'ер). Бацька спына пазнаў тугу па Радзіме і блізкіх. Душа яго імкнулася на роднае Палессе; пачуцці выліліся ў радкі ("Гуслі", "Туга па Бацькаўшчыне", "Плалжаўны").

У 1941 г., калі тэрмін зняволення бацькі блізіўся да канца, пачалася вайна з фашыскай Германіяй. У гэты час ён разам з іншымі вязнямі падаў праўленне адраваць яго на фронт. Просьбу задаволілі. І ўжо

Што ты таксама ёсць мастра  
З сваёй лучковаю пілой.

Піла лучковая іграе,  
Бадзёра стукіе тапор,  
А навакол не замаўкае,  
Звіняць тысячаструны бор.

Ужо вечар задрамаў над борам  
І вецер стомлены заціх.  
А ў сэрцы гуслі ўсё гавораць,  
Звіняць тутія струны іх.

Верасень, 1939. Удмурція

## ТУГА

## ПА БАЦЬКАЎШЧЫНЕ

Хаджу самотны я па лесе,  
Над галавой таежны шум.  
Маё далёкае Палессе  
Паўстала зноў прыбоём дум.

Мноія бацькаўшчына

не забыта:

Па Беларусі роднай сум,

Як самы дарагі здатыгак

У сэрцы я сваім ясыу.

Жывуць у думках невясёлых  
Са мною, бышчам пені-сны,  
Лясы, балоты, нівы, сёлы  
І песні роднай стараны.

Ляццяць па поўдзень

за крыкам гуслі,

Рыдаюць дзесяці жураўлі...

А мае калі ж да Беларусі  
Шляхі адкрыюцца, калі?  
Жывень, 1941

## ПЛАЧ ЖАЎНЫ

Ці чулі вы, як слёзна плача  
У лесе чорная жаўна?  
Дзяцей згубіла, не іначай,  
Таму і ў распачы яна.

Таму яна і лямантуе,  
Аб дрэва б'ецца галавой.  
Хто бедную жаўну пачуе,  
Паспачуе ў горы ёй?

Бязлюдны,  
непрытульны ўвоцень  
Лес — ні гаспадар, ні гошч,  
І толькі ад шумлівых сосен  
Ёй спачуванне ў горы ёсць.

Мой смутак шчыры

ў гэтай страце,

Бо там, у роднай стране,

Па мяне таксама плача маці,

Падобная такой жаўне.

Верасень, 1941

## ПАЛЕСКІЯ ЗІМЫ

Я на поўначы

быў ад Радзімы,

Мусіў холад я там праклінаць

І палескія мяккія зімы

Успамінаць, успамінаць,

ўспамінаць.

Тут, на Захадзе, цёплыя зімы:  
Дождж, слага, гразь

і брудны снег.

І зімы беларускай кілімы

Часта бачу я ў сне.

Нямечкая Сілезія, люты, 1945

## АПОШНЯЯ

## СВАСТЫКА

Я бачыў двух немцаў

на вуліцах чэшскага горада,

У іх з рукавоў

была свастыка спората.

У пантофлях грукочуць яны

па бульбяных

Без шапак. Галовы крыж-

накрыж пастрэжаны.

Былі яны свастыкай

так заклятыміяны,

Для яснасці

крэйдаю паблялёны.

І твары злачынцаў былі,

як пад крэйдаю.

А хто там смеяўся?

Хіба тут камедый?

Хіба мы забудзем,

што гэтыя клоуны

Тварылі ў краінах

падпарадкаваных?

І тыя крыжы, што злаліся

пастрэжаны,

След молній, народжаных

гнявам прыжытых.

Чэхаславакія. Чэрвень, 1945

Іван КАЗЛЕНКА



## ГУСЛІ

Іграюць сосны, пілы ўтораць.  
Тутім, звінчым струнаў хвоя.  
Чаму ж назвалі гуслі борам  
І кожную струну сасной?

І зачарованы аркестрам,  
Ты не заўважыш, дружа мой,